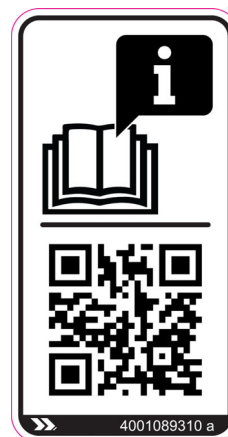


Για ηλεκτρονική υποστήριξη και για λήψη των εγχειριδίων των μηχανών HAULOTTE® σας, μεταβείτε στη διεύθυνση :  
<https://www.e-technical-information.com>  
ή σαρώστε τον ακόλουθο κωδικό QR :



# STAR 10 - STAR 26J

Εγχειρίδιο χρήσης

## STAR 10 - STAR 26J

4001178860

E 10.22

EL





**A****ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

<b>1 - Ευθύνη χρήστη</b> . . . . .	<b>8</b>
1.1- Ευθύνη κατόχου . . . . .	8
1.2- Ευθύνη του υπαλλήλου . . . . .	8
1.3- Ευθύνη του εκπαιδευτή . . . . .	8
1.4- Ευθύνη του χειριστή . . . . .	9
<b>2 - Ασφάλεια</b> . . . . .	<b>10</b>
2.1- Οδηγίες ασφαλείας . . . . .	10
2.1.1 - Κακή χρήση . . . . .	10
2.1.2 - Κίνδυνοι από πτώση . . . . .	10
2.1.3 - Κίνδυνοι ανατροπής . . . . .	12
2.1.4 - Κίνδυνοι ηλεκτροπληξίας . . . . .	14
2.1.5 - Κίνδυνοι έκρηξης/πυρκαγιάς . . . . .	15
2.1.6 - Κίνδυνοι θραύσης/σύγκρουσης . . . . .	16
2.1.7 - Κίνδυνοι ακούσιων κινήσεων . . . . .	17
<b>3 - Ερωτήματα περί της ασφάλειας</b> . . . . .	<b>18</b>
<b>4 - Ειδοποίηση για περιστατικά</b> . . . . .	<b>18</b>
<b>5 - Συμμόρφωση</b> . . . . .	<b>19</b>
5.1- Τροποποίηση προϊόντος . . . . .	19
5.1.1 - Εφαρμογή των εκστρατειών ασφαλείας κατασκευαστή . . . . .	19
5.2- Προδιαγραφές προϊόντος . . . . .	19
5.3- Ειδοποίηση για την αλλαγή ιδιοκτησίας . . . . .	20
5.4- Δήλωση συμμόρφωσης . . . . .	21

**B****ΕΞΟΙΚΕΙΩΣΗ**

<b>1 - Γενική ασφάλεια</b> . . . . .	<b>23</b>
1.1- Προοριζόμενη χρήση . . . . .	23
1.2- Περιεχόμενο ετικετών . . . . .	24
1.3- Σύμβολα και χρώματα . . . . .	26
1.4- Επίπεδο σοβαρότητας . . . . .	26
1.5- Υπόμνημα συμβόλων και ορισμοί . . . . .	27
<b>2 - Περιγραφή μοντέλων</b> . . . . .	<b>28</b>
<b>3 - Κύρια εξαρτήματα μηχανής</b> . . . . .	<b>30</b>
3.1- Διάταξη . . . . .	30
3.2- Κάτω χειριστήρια . . . . .	32
3.2.1 - Διάταξη . . . . .	32
3.2.2 - ACTIV'Screen . . . . .	33
3.3- Επάνω χειριστήρια . . . . .	39
3.3.1 - Διάταξη . . . . .	39
<b>4 - Προδιαγραφές απόδοσης</b> . . . . .	<b>41</b>
4.1- Τεχνικά χαρακτηριστικά . . . . .	41
4.2- Ζώνη εργασίας . . . . .	42
<b>5 - Θέσεις ετικετών και σημάνσεων</b> . . . . .	<b>43</b>

**ΣΥΝΟΨΗ**

**C****ΈΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**

<b>1 - Συστάσεις</b>	<b>51</b>
<b>2 - Αξιολόγηση περιοχής εργασίας</b>	<b>51</b>
<b>3 - Έλεγχος και Δοκιμή λειτουργίας</b>	<b>52</b>
3.1 - Καθημερινός έλεγχος	52
<b>4 - Λειτουργικοί έλεγχοι ασφαλείας</b>	<b>55</b>
4.1 - Έλεγχος κουμπιού διακοπής έκτακτης ανάγκης	55
4.2 - Ενεργοποίηση στοιχείων ελέγχου	55
4.3 - Ανιχνευτής σφαλμάτων	56
4.3.1 - Δοκιμή ηχητικών σημάτων	56
4.4 - Σύστημα ανίχνευσης υπερφόρτωσης	56
4.5 - Συσκευή προειδοποίησης κλίσης	57
4.6 - Όριο ταχύτητας διαδρομής	57
4.7 - Ηλεκτρονικός ρυθμιστής ταχύτητας	57
4.8 - Πέδηση μηχανής	58
4.9 - Σύστημα προστασίας από τις λακούβες	58
4.10 - Ενσωματωμένος φορπιστής	58

**D****ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

<b>1 - Χρήση</b>	<b>59</b>
1.1 - Εισαγωγή	59
1.2 - Χειρισμός από πίνακα ελέγχου	60
<b>2 - Κάτω χειριστήρια</b>	<b>61</b>
2.1 - Για την έναρξη και τη διακοπή της μηχανής	61
2.2 - Έλεγχος κίνησης	62
2.3 - Επιπλέον χειριστήρια	62
<b>3 - Επάνω χειριστήρια</b>	<b>63</b>
3.1 - Για έναρξη και διακοπή της μηχανής	63
3.2 - Χειριστήριο οδήγησης και διεύθυνσης	64
3.3 - Έλεγχος κίνησης	65
3.4 - Επιπλέον χειριστήρια	65
<b>4 - Διαδικασίες διάσωσης και έκτακτης ανάγκης</b>	<b>66</b>
4.1 - Για να διασώσετε έναν χειριστή που βρίσκεται στην πλατφόρμα	66
4.1.1 - Λειτουργία του συστήματος παράκαμψης από τον πίνακα ελέγχου εδάφους	67
4.2 - Διαδικασία χειροκίνητης καταβίβασης εκτάκτου ανάγκης	68
4.2.1 - Διαδικασία χειροκίνητου χαμηλώματος προσαρτήματος	68
4.2.2 - Μη αυτόματη διαδικασία χαμηλώματος του ιστού	69
4.2.3 - Χειροκίνητη αντλία	70



<b>5 - Μεταφορά</b>	<b>72</b>
5.1- Διαμόρφωση μεταφοράς	72
5.2- Ασφάλιση του μηχανήματος για τη μεταφορά - STAR 10 - STAR 26J	72
5.3- Εκφόρτωση	73
5.4- Ρυμούλκηση	73
5.4.1- Απελευθέρωση ηλεκτρικού φρένου	74
5.5- Αποθήκευση	75
5.6- Φόρτωση με ράμπα	76
5.7- Εκφόρτωση από ράμπα	76
5.8- Φόρτωση με ανύψωση	77
5.8.1- Φόρτωση και εκφόρτωση	77
5.8.1.1- Οδηγίες ασφαλείας	77
5.8.1.2- Απαραίτητος εξοπλισμός	77
5.8.1.3- Προκαταρκτικές διαδικασίες	77
5.8.1.4- Διαδικασία χρήσης για τις αρτάνες	78
5.8.2- Διαδικασία ανύψωσης με σημεία πρόσδεσης στον ιστό	79
5.8.2.1- Οδηγίες ασφαλείας	79
5.8.2.2- Απαραίτητος εξοπλισμός	79
5.8.2.3- Προκαταρκτικές διαδικασίες	79
5.8.2.4- Διαδικασία χρήσης για τις αρτάνες	80
5.9- Φόρτωση και εκφόρτωση με κλαρκ	81
<b>6 - Συστάσεις για ψυχρό καιρό</b>	<b>82</b>
6.1- Συνθήκες περιβάλλοντος	82
6.1.1- Υδραυλικό λάδι	82
<b>7 - Φροντίδα και συντήρηση μπαταρίας</b>	<b>83</b>
7.1- Επαναφόρτιση της μπαταρίας	83
7.1.1- Ενσωματωμένος φορτιστής	83
7.1.2- Αλλαγή μπαταρίας	85
7.2- Συντήρηση της μπαταρίας	87
7.2.1- Πλήρωση των μπαταριών	87
7.2.1.1- Διαδικασία αυτόματης πλήρωσης των μπαταριών	87
7.2.2- Φόρτιση αποθείωσης	88
7.3- Βελτιστοποίηση της διάρκειας ζωής των μπαταριών	89

# ΣΥΝΟΨΗ

## Ε

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

<b>1 - Διαστάσεις μηχανής</b>	<b>91</b>
<b>2 - Μάζες βασικών εξαρτημάτων</b>	<b>92</b>
<b>3 - Ήχοι και δονήσεις</b>	<b>92</b>
<b>4 - Διάταξη τροχών/ελαστικών</b>	<b>93</b>
4.1- Τεχνικά χαρακτηριστικά	93
4.2- Έλεγχος και συντήρηση	93
<b>5 - Προαιρετικός εξοπλισμός</b>	<b>95</b>
5.1- Activ' Shield Bar - ΔΕΥΤΕΡΕΥΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (Εάν διατίθεται)	95
5.1.1- Περιγραφή	95
5.1.2- Χαρακτηριστικά	96
5.1.3- Οδηγίες ασφαλείας	97
5.1.4- Έλεγχος πριν από τη χρήση	98
5.1.5- Χρήση	98
5.1.6- Ειδικές σημάνσεις	99

**F****ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

<b>1 - Γενικά στοιχεία</b> . . . . .	<b>101</b>
<b>2 - Πρόγραμμα συντήρησης</b> . . . . .	<b>102</b>
<b>3 - Πρόγραμμα ελέγχου</b> . . . . .	<b>103</b>
3.1- Γενικό πρόγραμμα . . . . .	103
3.2- Καθημερινός έλεγχος . . . . .	103
3.3- Περιοδικός έλεγχος . . . . .	104
3.4- Ενισχυμένος έλεγχος . . . . .	104
3.5- Βασικός έλεγχος . . . . .	105
<b>4 - Επισκευές και ρυθμίσεις</b> . . . . .	<b>106</b>

**G****ΆΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

<b>1 - Πρϋποθέσεις εγγϋησης</b> . . . . .	<b>107</b>
<b>2 - Δευτερεύοντα στοιχεία επικοινωνίας</b> . . . . .	<b>107</b>
2.1- Προειδοποίηση για την Καλιφόρνια . . . . .	108

**H****ΑΡΧΕΙΟ ΕΡΓΑΣΙΩΝ**

<b>1 - Αρχείο εργασιών</b> . . . . .	<b>111</b>
--------------------------------------	------------



# A- Εισαγωγή

**Έχετε αγοράσει μια μηχανή HAULOTTE®. Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που μας δείχνετε.**

Η ανυψωτική πλατφόρμα είναι μια διάταξη ανύψωσης προσώπων που έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για να επιτρέψει στους χρήστες να έχουν προσωρινά πρόσβαση, με τον εξοπλισμό και τα εργαλεία τους, σε ζώνες εργασίας που βρίσκονται σε ύψος. Όλες οι υπόλοιπες χρήσεις ή αλλαγές/τροποποιήσεις της εναέριας πλατφόρμας εργασίας πρέπει να λαμβάνουν την έγκριση της HAULOTTE®.

Το παρόν εγχειρίδιο θεωρείται μόνιμο εξάρτημα της μηχανής και πρέπει να φυλάσσεται ανά πάσα στιγμή στην εναέρια πλατφόρμα εργασίας στο ειδική θήκη φύλαξης.

Η ασφαλής λειτουργία του παρόντος προϊόντος μπορεί να διασφαλιστεί μόνο αν ακολουθείτε τις οδηγίες λειτουργίας που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο. Προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφαλής και ορθή χρήση αυτού του εξοπλισμού, ο χειρισμός και η συντήρηση του καλαθιού ανύψωσης πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από εκπαιδευμένο προσωπικό.

**Θέλουμε να επιστήσουμε ιδιαίτερα την προσοχή σας σε 2 απαραίτητα σημεία :**

- Συμμόρφωση με τις οδηγίες ασφαλείας.
- να χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό εντός των ορίων επιδόσεων που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

Σχετικά με τις ονομασίες των εξαρτημάτων, εμμένουμε στην εμπορική έννοιά τους, η οποία δεν πρέπει να συγχέεται με τις τεχνικές προδιαγραφές. Μόνο μελετώντας τους πίνακες προδιαγραφών μπορείτε να ενημερωθείτε σχετικά με το αν είναι κατάλληλο ένα εξάρτημα, ανάλογα με την προβλεπόμενη χρήση.

Το παρόν εγχειρίδιο χειριστή αφορά ειδικά στα προϊόντα HAULOTTE® που παρατίθενται στο εξώφυλλο του παρόντος εγχειριδίου.



**Αρχική γλώσσα και έκδοση :**

**Οι αρχικές οδηγίες περιλαμβάνονται στο Αγγλικό και το Γαλλικό εγχειρίδιο. Τα εγχειρίδια στις υπόλοιπες γλώσσες είναι μεταφρασμένα από τις αρχικές οδηγίες.**

Το εγχειρίδιο χρήσης δεν αντικαθιστά την απαραίτητη και υποχρεωτική εκπαίδευση για όλους τους χρήστες αυτού του μηχανήματος. Η HAULOTTE® συνέταξε το παρόν εγχειρίδιο προκειμένου να συμβάλλει στην ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία των προϊόντων που καλύπτονται στο εγχειρίδιο.

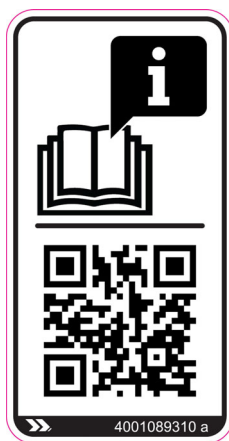
Το εγχειρίδιο πρέπει να διατίθεται σε όλους τους χειριστές και να φυλάσσεται σε καλή κατάσταση. Απευθυνθείτε στην HAULOTTE Services®, για να παραγγείλετε επιπλέον αντίγραφα.

**Παραμείνετε ασφαλείς και συνεχίστε να συνεργάζεστε με την HAULOTTE® !**

Για ηλεκτρονική υποστήριξη και για λήψη των εγχειριδίων των μηχανών HAULOTTE® σας, μεταβείτε στη διεύθυνση :

<https://www.e-technical-information.com>

ή σαρώστε τον ακόλουθο κωδικό QR :



# A - Εισαγωγή

## 1 - Ευθύνη χρήστη

### 1.1 - ΕΥΘΥΝΗ ΚΑΤΟΧΟΥ

**Ο κάτοχος (ή ενοικιαστής) έχει την υποχρέωση να :**

- Να ενημερώνει τους χειριστές σχετικά με τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο Εγχειρίδιο Χειριστή.
- Να εφαρμόζει τους τοπικούς κανονισμούς που αφορούν την εκμετάλλευση της μηχανής.
- Αντικαταστήστε τυχόν εγχειρίδια ή ετικέτες που λείπουν ή βρίσκονται σε κακή κατάσταση. Απευθυνθείτε στην HAULOTTE Services®, για να παραγγείλετε επιπλέον αντίγραφα.
- Να δημιουργεί ένα πρόγραμμα προληπτικής συντήρησης σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή, λαμβάνοντας υπόψη το περιβάλλον και τη σοβαρότητα χρήσης της μηχανής.
- Για την εκτέλεση περιοδικών ελέγχων σύμφωνα με τις συστάσεις της HAULOTTE® και τους τοπικούς κανονισμούς.

Όλες οι δυσλειτουργίες και τα προβλήματα που προσδιορίζονται κατά τον έλεγχο πρέπει να διορθώνονται πριν από την επαναφορά σε λειτουργία της εναέριας πλατφόρμας εργασίας.

### 1.2 - ΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥ

**Ο εργοδότης (ή ο επικεφαλής της εγκατάστασης) έχει την υποχρέωση :**

- Να εκπαιδεύει και να ελέγχει την εκπαίδευση των χρηστών.
- Να εγκρίνει τον ή τους χρήστες που έχουν εκπαιδευτεί να χρησιμοποιούν το μηχάνημα.
- Να ενημερώνει το χειριστή και να φροντίζει για την εξοικείωσή του με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Να απαγορεύει τη χρήση της μηχανής σε: :
  - Άτομα που είναι υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ κ.λπ.
  - Άτομα που έχουν υποστεί επιληπτικές κρίσεις, σπασμούς, ζάλη κ.λπ.

### 1.3 - ΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗ

- Ο εκπαιδευτής πρέπει να είναι εξουσιοδοτημένος για την παροχή εκπαίδευσης στους χειριστές.
- Η εκπαίδευση πρέπει να περιλαμβάνει το σύνολο των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου.
- Η εκπαίδευση πρέπει να πραγματοποιείται σε χώρο χωρίς κανένα εμπόδιο και να καλύπτει τη δυνατότητα οδήγησης και χειρισμού της μηχανής με όλες τις οδηγίες ασφαλείας.



# A- Εισαγωγή

## 1.4 - ΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΧΕΙΡΙΣΤΗ

**Ο χειριστής έχει την υποχρέωση να :**

- Διαβάζει και να κατανοεί τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου και να εξοικειώνεται με τις ετικέτες που είναι κολλημένες στη μηχανή.
- Να ελέγχει τη μηχανή πριν από τη χρήση της, ώστε να διασφαλίζει ότι είναι σύμφωνη με τις συστάσεις της HAULOTTE®.
- Να ενημερώνει τον κάτοχο (ή ενοικιαστή) αν το εγχειρίδιο ή τυχόν ετικέτες λείπουν ή δεν είναι ευανάγνωστες.
- Να ενημερώνει τον κάτοχο (ή ενοικιαστή) για κάθε βλάβη του μηχανήματος.

Ο χειριστής πρέπει να βεβαιώνεται ότι ο κάτοχος έχει πραγματοποιήσει τους ελέγχους και ότι μπορεί να χρησιμοποιήσει το μηχάνημα σύμφωνα με την προβλεπόμενη από τον κατασκευαστή χρήση.



Όλοι οι χρήστες (οδηγός, επιβαίνων, τεχνικό συντήρησης, μεταφορέας κ.λπ.) πρέπει να εξοικειώνεται με τα χειριστήρια επείγουσας ανάγκης και τη λειτουργία του μηχανήματος σε περίπτωση επείγουσας ανάγκης.

Ο χειριστής είναι υποχρεωμένος να διακόψει τη χρήση της μηχανής σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή προβλημάτων ασφάλειας της μηχανής ή της περιοχής εργασίας, καθώς και να αναφέρει άμεσα το πρόβλημα στον προϊστάμενό του.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

# A- Εισαγωγή

## 2 - Ασφάλεια

### 2.1 - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

#### 2.1.1 - Κακή χρήση

- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εκτός των συνθηκών που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή ως γερανό, ανυψωτήρα υλικών ή ανελκυστήρα.
- Μην χρησιμοποιείτε το καλάθι ως ανυψωτική συσκευή (γερανό) αναρτώντας ένα φορτίο εξωτερικά της πλατφόρμας.
- Μην προσδένετε τη μπούμα ή την πλατφόρμα σε γειτονική σταθερή ή κινούμενη δομή.
- Μην χρησιμοποιείτε/λειτουργείτε τη μηχανή όταν είστε μόνοι. Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, ένα άτομο που παρακολουθεί ή ο άμεσος προϊστάμενος πρέπει να είναι παρόντες στο έδαφος..
- Μην χρησιμοποιείτε μια μηχανή που φέρει ελαττώματα ή έχει υποβληθεί σε περιορισμένη συντήρηση. Θέστε την ελαττωματική/κατεστραμμένη μηχανή εκτός λειτουργίας.
- Μην αναρριχάστε στα καλύμματα των εξαρτημάτων της μηχανής.
- Μην αντικαθιστάτε αντικείμενα που είναι κρίσιμα για τη σταθερότητα της μηχανής με αντικείμενα διαφορετικού βάρους ή προδιαγραφών.
- Μην αντικαθιστάτε τους εργοστασιακούς τροχούς με τροχούς διαφορετικών προδιαγραφών
- Μην αλλάζετε και μη θέτετε εκτός λειτουργίας εξαρτήματα της μηχανής που επηρεάζουν, με οποιονδήποτε τρόπο, την ασφάλεια και τη σταθερότητα.
- Μην απενεργοποιείτε τις συσκευές ασφαλείας.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν λείπει ή έχει φθαρεί κάποια ετικέτα.
- Μην καταστρέφετε, μην αλλοιώνετε και μην καλύπτετε οποιεσδήποτε ετικέτες ή σημάνσεις στο μηχάνημα.



#### 2.1.2 - Κίνδυνοι από πτώση

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΙΓΚΛΙΔΩΜΑ ΕΊΝΑΙ ΤΟ ΒΑΣΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΠΤΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΙΝΗΤΗΣ ΑΝΥΨΩΤΙΚΗΣ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ (PEMP).**

**Πριν από την έναρξη λειτουργίας :**

- Βεβαιωθείτε ότι τα προστατευτικά κιγκλιδώματα έχουν τοποθετηθεί και ασφαλίσει σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα ή η συρόμενη μπάρα είναι σε θέση κλειδώματος.
- Εάν χρησιμοποιείτε μηχάνημα που διαθέτει πύλη, βεβαιωθείτε ότι κλείνει από μόνη της και ότι ασφαλίζει και απασφαλίζει.
- Απομακρύνετε κάθε ίχνος λαδιού ή γράσου από τους αναβατήρες, το δάπεδο, τις ράγες και τα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Καθαρίζετε το δάπεδο της πλατφόρμας (απουσία θραυσμάτων).



# A- Εισαγωγή

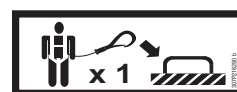
## Για την είσοδο στην πλατφόρμα ή την έξοδο από την πλατφόρμα :

- Η μηχανή πρέπει να είναι εντελώς σε θέση σύμπτυξης (Διαμόρφωση πρόσβασης).
- Χρησιμοποιείτε το προβλεπόμενο σημείο πρόσβασης στο πρόσθιο μέρος του μηχανήματος.
- Διατηρήστε 3 σημεία επαφής (τα δύο χέρια και ένα πόδι) στους αναβατήρες και τα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Κρατήστε τα δάχτυλά σας μακριά από τα κινούμενα μέρη κοντά στη θύρα πρόσβασης.



## Επάνω στην πλατφόρμα :

- Όταν ο εργοδότης, η αρμόδια αρχή ή οι τοπικοί κανονισμοί απαιτούν εξοπλισμό ατομικής προστασίας από πτώσεις (ΜΑΠ), συνιστούμε τη πλήρους εξάρτυσης, με ιμάντα ασφαλείας.
- Ο ατομικός εξοπλισμός προστασίας από πτώσεις πρέπει να στερεώνεται αποκλειστικά στα εγκεκριμένα σημεία αγκύρωσης αναχαίτισης πτώσης που προβλέπονται στην πλατφόρμα.
- Ανατρέξτε σε αυτήν την ετικέτα που υπάρχει στην πλατφόρμα.
- Οι ιμάντες ασφαλείας δεν πρέπει ποτέ να στερεώνονται σε οποιοδήποτε αντικείμενο ή κατασκευή εκτός της πλατφόρμας εργασίας (καλάθι).
- Κρατηθείτε γερά στα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Να διατηρείτε διαρκώς τα πόδια σας σταθερά στο δάπεδο του πλαισίου.
- Να μην είστε καθιστοί, αλλά να στέκεστε όρθιοι, και να μη ανεβαίνετε στο προστατευτικό κιγκλιδώμα του πλαισίου.
- Μην στηρίζετε στην πόρτα ή στη συρόμενη μπάρα.
- Μην σκύβετε πάνω από τα προστατευτικά κιγκλιδώματα ούτε και να σκαφαλώνετε σε αυτά. Εργάζεστε μόνον στην ζώνη της πλατφόρμας που ορίζεται από τα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Μην εξέρχεστε από την πλατφόρμα αν δεν είναι πρώτα σε θέση πλήρους σύμπτυξης.
- Μη χρησιμοποιείτε το προστατευτικό κιγκλιδώμα ως μέσο αναρρίχησης ή εξόδου από την πλατφόρμα.



# A- Εισαγωγή

## 2.1.3 - Κίνδυνοι ανατροπής

### Πριν από την τοποθέτηση και τη λειτουργία της μηχανής :

- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια έχει την ικανότητα στήριξης του βάρους της μηχανής συμπεριλαμβανομένης της ονομαστικής χωρητικότητας.
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ονομαστική ικανότητα που περιλαμβάνει το βάρος και των δύο υλικών και τον επιτρεπόμενο αριθμό επιβαινόντων. Μην υπερβαίνετε τον επιτρεπόμενο αριθμό επιβαινόντων.
- Μην αυξάνετε το βάρος εργασίας (χρησιμοποιώντας επεκτάσεις, σκάλα κ.λπ.).
- Μην τοποθετείτε σκάλες ή σκαλωσιές στην πλατφόρμα ή σε οποιοδήποτε τμήμα της μηχανής.
- Τοποθετείτε τα φορτία ομοιόμορφα στο κέντρο της πλατφόρμας εργασίας (καλάθι).
- Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν η ταχύτητα του ανέμου υπερβαίνει το επιτρεπόμενο όριο. Για να μάθετε το επιτρεπόμενο όριο ταχύτητας ανέμου, ανατρέξτε στην επισήμανση που υπάρχει στο εσωτερικό της πλατφόρμας εργασίας (καλάθι).
- Μην αυξάνετε την περιοχή της επιφάνειας της πλατφόρμας που εκτίθεται στον άνεμο. Αυτό περιλαμβάνει την προσθήκη πάνελ, πλεγμάτων, πανό. Η μη συμμόρφωση με αυτή την απαίτηση μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια σταθερότητας που μπορεί να προκαλέσει πτώση του μηχανήματος.
- Μην ανυψώνετε την πλατφόρμα και μη μετακινείτε το μηχάνημα με την πλατφόρμα ανυψωμένη σε πλαγιά με κλίση μεγαλύτερη από το επιτρεπόμενο όριο του μηχανήματος.
- Μην οδηγείτε τη μηχανή σε κλίσεις ή διαβαθμίσεις του εδάφους που υπερβαίνουν τα καθορισμένα όρια.
- Μην τραβάτε και μην ωθείτε κανέναν αντικείμενο εκτός της πλατφόρμας. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη πλευρική δύναμη που αναφέρεται στις προδιαγραφές της απόδοσης.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή για την υποστήριξη τυχόν εξωτερικών κατασκευών.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή για τη ρυμούλκηση άλλων μηχανών ή για να σύρετε υλικά.



# A- Εισαγωγή

## Χρήση του μηχανήματος σε πλαγιά



Μην οδηγείτε την μηχανή σε επιφάνεια με κλίση ανώτερη των αποδεκτών για την μηχανή εγκάρσιων και πλευρικών κλίσεων.  Ενότητα Β 4.1 - Τεχνικές προδιαγραφές.

**ΑΝΕΜΟΣ:** Η πλατφόρμα ανύψωσης προσωπικού μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τη μέγιστη ταχύτητα ανέμου που αναφέρεται στις προδιαγραφές του παρόντος εγχειριδίου. Για να προσδιορίσετε τις τοπικές ταχύτητες ανέμου, χρησιμοποιήστε την ακόλουθη κλίμακα Beaufort, έναν δείκτη ορίου ταχύτητας ανέμου ή ένα ανεμόμετρο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ :** Η ΚΛΙΜΑΚΑ ΑΝΕΜΟΥ BEAUFORT ΕΙΝΑΙ ΔΙΕΘΝΩΣ ΑΠΟΔΕΚΤΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΚΑΙΡΙΚΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ. ΣΕ ΚΑΘΕ ΒΑΘΜΟ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΕΙ ΈΝΑ ΈΥΡΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΤΗΣ ΤΑΞΕΩΣ ΤΩΝ 10 Μ (32 FT 9 IN) ΣΕ ΕΠΪΠΕΔΗ ΚΑΙ ΑΝΟΙΧΤΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.

### Κλίμακα Beaufort

Ισχύς	Μετεωρολογική περιγραφή	Αποτελέσματα που παρατηρούνται	m/s	km/h	mph
0	Ήπια	Ο καπνός υψώνεται με κατακόρυφη φορά.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Πολύ ελαφρύ αεράκι	Ο καπνός υποδεικνύει την κατεύθυνση του ανέμου.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Ελαφρύ αεράκι	Ο άνεμος είναι αισθητός στο πρόσωπο. Τα φύλλα κουνιούνται. Οι έλικες περιστρέφονται.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Μικρό αεράκι	Τα φύλλα και τα μικρά κλαδιά κουνιούνται χωρίς σταματημό. Οι κουρτίνες κουνιούνται ελαφρά.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Ευχάριστο αεράκι	Μετακινείται η σκόνη και τα ελαφριά χαρτιά. Τα μικρά κλαδιά λυγίζουν.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Ωραίο αεράκι	Τα μικρά δέντρα ταλαντεύονται. Σχηματίζεται ελαφρύς κυματισμός στη λίμνη.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Δροσερός αέρας	Κουνιούνται τα μεγάλα κλαδιά. Οι ηλεκτρικές γραμμές και οι καμινάδες "χορεύουν" ελαφρώς. Η χρήση ομπρέλας είναι δύσκολη.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Σφοδρός άνεμος	Κουνιούνται όλα τα δέντρα. Το περπάτημα κόντρα στον άνεμο είναι δύσκολο.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Θύελλα	Μερικά κλαδιά σπάνε. Γενικώς, δεν είναι δυνατό το περπάτημα κόντρα στον άνεμο.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Ισχυρή θύελλα	Ο άνεμος προκαλεί ελαφριές καταστροφές στα κτίρια. Ορισμένα κεραμίδια και κάποιες καμινάδες "πετάγονται" από τις στέγες.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

# A- Εισαγωγή

## 2.1.4 - Κίνδυνοι ηλεκτροπληξίας



Κίνδυνος θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.

Η μηχανή δεν φέρει ηλεκτρική μόνωση και δεν παρέχει προστασία από επαφή ή εγγύτητα σε αγωγούς ηλεκτρικού φορτίου.

Τοποθετείτε πάντοτε όλα τα μέρη του καλαθιού ανύψωσης, τους επιβαίνοντες, τα εξαρτήματα και τα εργαλεία σε εύλογη απόσταση από τα ηλεκτροφόρα καλώδια, ώστε να διασφαλίζεται ότι κανένα μέρος του καλαθιού δεν μπορεί να έρθει κατά λάθος σε επαφή με ηλεκτροφόρο καλώδιο.

Εφαρμόζετε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τις αποστάσεις ασφαλείας. Διαφορετικά, πρέπει να τηρούνται τουλάχιστον οι αποστάσεις του ακόλουθου πίνακα :

### Ελάχιστες αποστάσεις ασφαλείας

Ηλεκτρική τάση	Ονομαστική απόσταση ασφαλείας	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Αποφύγετε την επαφή	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

- Μη λειτουργείτε τη μηχανή αν βρίσκεστε κοντά σε ενεργές γραμμές τροφοδοσίας. Σκεφτείτε το ενδεχόμενο μήπως πρέπει να μετακινήσετε τη μηχανή μακριά από ταλαντευόμενες γραμμές ηλεκτρικής τροφοδοσίας, ειδικά σε συνθήκες με άνεμο.
- Μη λειτουργείτε τη μηχανή κατά τη διάρκεια αστραπών, καταιγίδων, χιονόπτωσης, σχηματισμού πάγου ή σε οποιοσδήποτε άλλες καιρικές συνθήκες που θα μπορούσαν να εκθέσουν σε κίνδυνο την ασφάλεια του χειριστή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή ως έδαφος στήριξης για συγκολλήσεις.
- Μην κάνετε συγκολλήσεις στη μηχανή χωρίς να αποσυνδέσετε πρώτα τους ακροδέκτες της μπαταρίας.
- Να αποσυνδέετε πάντα πρώτα το καλώδιο εδάφους.
- Η μηχανή δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε, ενώ φορτίζονται οι μπαταρίες.
- Κατά τη χρήση της τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος της πλατφόρμας, βεβαιωθείτε ότι προστατεύεται με ασφαλειοδιακόπτη και διάταξη υπολειματικού ρεύματος.

Διατηρείτε το μακριά από τη μηχανή, αν είναι σε επαφή με ενεργές γραμμές τροφοδοσίας. Το προσωπικό εδάφους ή πλατφόρμας δεν πρέπει να αγγίζει ή να χειρίζεται τη μηχανή, αν δεν απενεργοποιηθούν πρώτα οι ενεργές γραμμές τροφοδοσίας.



# A- Εισαγωγή

## 2.1.5 - Κίνδυνοι έκρηξης/πυρκαγιάς

Να φοράτε πάντα προστατευτικά ρούχα και προστατευτικά ματιών, όταν εργάζεστε με μπαταρίες και πηγές/συστήματα τροφοδοσίας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Το ΟΞΥ ΕΞΟΥΔΕΤΕΡΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΜΑΓΕΙΡΙΚΗ ΣΟΔΑ ΚΑΙ ΝΕΡΟ.**



Μην εργάζεστε και μη λειτουργείτε μια μηχανή σε ατμόσφαιρα/περιβάλλον με εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά.

- Μην αγγίζετε θερμά εξαρτήματα.
- Μην θέτετε σε επαφή τους πόλους της μπαταρίας, χρησιμοποιώντας εργαλεία.
- Μην χειρίζεστε την μπαταρία κοντά σε σπινθήρες, φλόγες, καπνό από φωτιά (καυσαέριο).
- Να αποφεύγετε ΠΑΝΤΟΤΕ την επαφή με οξέα μπαταρίας. Τα οξέα μπαταρίας προκαλούν σοβαρά εγκαύματα και πρέπει να βρίσκονται σε απόσταση από το δέρμα ή τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε με νερό και συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό.



# A- Εισαγωγή

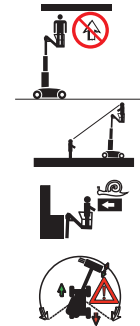
## 2.1.6 - Κίνδυνοι θραύσης/σύγκρουσης



Πριν από κάθε χρήση του μηχανήματος, οριοθετείτε την περιοχή εργασίας και κυκλοφορίας του μηχανήματος με σημάνσεις κατάλληλες για την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί και το περιβάλλον εργασίας.

### Επάνω στην πλατφόρμα :

- Ελέγξτε την περιοχή εργασίας, για να βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ελεύθερος χώρος άνωθεν, για τυχόν εμπόδια πέρα και κάτω από την πλατφόρμα, κατά το ανέβασμα/κατέβασμα της πλατφόρμας ή/και πριν από την οδήγηση.
- Κατά τη μετακίνηση, να έχετε όλα τα μέρη του σώματός σας εντός της πλατφόρμας. Κρατηθείτε από τις χειρολαβές και επιδείξτε προσοχή για να αποφύγετε την παγίδευση των χεριών/δακτύλων σας κατά τη συγκράτηση από τη χειρολαβή.
- Για να τοποθετήσετε το μηχάνημα κοντά σε κτίριο/δομή, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία χειρισμού κίνησης προσαρτήματος για την τοποθέτηση, αντί να οδηγήσετε το μηχάνημα πλησιέστερα στη δομή.
- Προειδοποιήστε το προσωπικό ότι δεν πρέπει να εργάζεται, να στέκεται ή να περπατάει κάτω από ανυψωμένη μπούμα/πλατφόρμα.
- Κρατήστε το πλαίσιο της μηχανής σε απόσταση τουλάχιστον 1 m (3 ft 3 in) από λακούβες, εξογκώματα, κλίσεις, εμπόδια, συντρίμμια και τοίχους που ενδέχεται να καλύπτουν τις τρύπες και άλλους κινδύνους στο επίπεδο του εδάφους.
- Διατηρείτε το μη επιχειρησιακό προσωπικό τουλάχιστον 5 m (16 ft 5 in) μακριά από το μηχάνημα κατά την οδήγηση και περιστροφή.
- Να είστε προσεκτικοί με την κατεύθυνση οδήγησης.
  - Κατά την ταλάντωση/περιστροφή του πύργου 180°, η πλατφόρμα στρέφεται προς το πίσω μέρος του μηχανήματος.
  - Να ελέγχετε την κατεύθυνση οδήγησης με τα κόκκινα ή λευκά βέλη στο πλαίσιο και στον επάνω πίνακα ελέγχου.
  - Επίσης, επισημαίνεται ότι κατά την αλλαγή της διεύθυνσης οδήγησης (Εμπρός<->Οπισθεν), τα χειριστήρια ή οι διακόπτες πρέπει να επανέρχονται σε νεκρά θέση, προτού αλλάξει η κατεύθυνση οδήγησης και προκειμένου να κινηθεί η πλατφόρμα.
- Κατά την οδήγηση, τοποθετήστε την πλατφόρμα έτσι ώστε να προσφέρει τη βέλτιστη δυνατή ορατότητα και να αποφεύγονται τα τυφλά σημεία.
- Κρατηθείτε γερά στα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Ατομικός εξοπλισμός προστασίας (EPI) :
  - Οι επιβαίνοντες στο καλάθι πρέπει να φορούν ατομικό εξοπλισμό προστασίας και να συμμορφώνονται με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.
  - Οι χειριστές πρέπει να σέβονται τους κανόνες ασφαλείας του χώρου εργασίας και του εργοδότη, καθώς και τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς αναφορικά με τη χρήση εξοπλισμού ατομικής προστασίας.
  - Το σύνολο του εξοπλισμού προστασίας από πτώσεις θα πρέπει να συμμορφώνεται με τους τρέχοντες κανονισμούς, να ελέγχεται να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Αποφύγετε την πρόσκρουση με σταθερά ή κινούμενα εμπόδια (άλλη μηχανή).





# A- Εισαγωγή

- Οι άλλες μηχανές (γερανός, εναέρια πλατφόρμα εργασίας κ.λπ.) που τυχόν λειτουργούν στην περιοχή εργασίας, ενδεχομένως να αυξάνουν τον κίνδυνο σύνθλιψης ή σύγκρουσης. Περιορίστε τη λειτουργία των μηχανών που κινούνται εντός της περιοχής εργασίας της εναέριας πλατφόρμας εργασίας.
- Λάβετε υπόψη την απόσταση διακοπής λειτουργίας, τη μειωμένη ορατότητα και τα τυφλά σημεία της μηχανής.
- Περιορίστε την ταχύτητα της διαδρομής, ανάλογα με την κατάσταση της επιφάνειας του εδάφους, την κλίση (ανηφόρα) και τα άτομα που βρίσκονται κοντά..

## 2.1.7 - Κίνδυνοι ακούσιων κινήσεων

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μηχανή που παρουσιάζει φθορές ή δυσλειτουργία(ες).

Τηρείτε πάντα τους ακόλουθους κανόνες :

- Να διατηρείτε απόσταση από τις υψηλές γραμμές τάσης.
- Να διατηρείτε απόσταση από γεννήτριες, ραντάρ, ηλεκτρομαγνητικά πεδία.
- Να μην εκθέτετε ποτέ τις μπαταρίες ή τα ηλεκτρικά εξαρτήματα σε νερό (πλυστικό υψηλής πίεσης, βροχή).

A

B

C

D

E

F

G

H

I

# A- Εισαγωγή

## 3 - Ερωτήματα περί της ασφάλειας

Τα ερωτήματα αναφορικά με τα κριτήρια ή τις προδιαγραφές σχεδίασης ενός προϊόντος, τη συμμόρφωση με πρότυπα ή τη συνολική ασφάλεια της μηχανής πρέπει να αποστέλλονται στο τμήμα HAULOTTE® PRODUCT SAFETY.

Κάθε ερώτημα ή αίτημα πρέπει να περιλαμβάνει όλες τις σχετικές πληροφορίες, όπως όνομα επικοινωνίας, αριθμό τηλεφώνου, ταχυδρομική διεύθυνση, καθώς και το μοντέλο και τον σειριακό αριθμό της μηχανής.

Το τμήμα Ασφάλειας Προϊόντων της HAULOTTE® θα αξιολογεί κάθε αίτημα/ερώτημα και θα σας απαντά εγγράφως.

## 4 - Ειδοποίηση για περιστατικά

Ενημερώστε την HAULOTTE® αμέσως, αν ένα προϊόν HAULOTTE® εμπλέκεται σε κάποιο περιστατικό/ατύχημα που οδήγησε σε προσωπικό τραυματισμό ή θάνατο ή όταν υπάρχει σημαντική φθορά περιορισίας.

HAULOTTE Group - Τμήμα Ασφάλειας Προϊόντων για την ΕΥΡΩΠΗ	HAULOTTE Group - Τμήμα Ασφάλειας Προϊόντων για την Αυστραλία, την Ινδία και την Ασία	HAULOTTE Group - Τμήμα Ασφάλειας Προϊόντων για τη Βόρεια και Νότια Αμερική
Διεύθυνση : Rue Emile Zola - 42420 Lorette - France	Διεύθυνση : No.26 Changi North Way - Singapore 498812 - Singapore	Διεύθυνση : 3409 Chandler Creek Rd. - Virginia Beach, VA 23453 - United States
Τηλ. : +33 (0)4 77 29 24 24	Τηλ. : +65 6546 0123	Τηλ. : +1 757 689 2146
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου : productsafety.europe@haulotte.com	Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου : productsafety.apac@haulotte.com	Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου : productsafety.americas@haulotte.com

Συνδεθείτε στον ιστότοπό μας : [www.haulotte.com](http://www.haulotte.com)



# A - Εισαγωγή

## 5 - Συμμόρφωση

### 5.1 - ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Απαγορεύεται ρητά η τροποποίηση προϊόντος HAULOTTE®. Τυχόν τροποποίηση στα μηχανήματα της Haulotte παραβιάζει τα τεχνικά χαρακτηριστικά, τους τοπικούς κανονισμούς και τα βιομηχανικά πρότυπα.

Όλα τα αιτήματα για τροποποιήσεις πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς (έντυπο) και να εγκρίνονται από τον κατασκευαστή.

Μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με το τμήμα HAULOTTE Services®, αν έχετε ερωτήσεις σχετικά με τα δελτία που έχουν συνταχθεί ή με την ίδια την πολιτική.

#### 5.1.1 - Εφαρμογή των εκστρατειών ασφαλείας κατασκευαστή

Είναι ζωτικής σημασίας να εφαρμόζετε τις εκστρατείες ασφαλείας που εκδίδει ο κατασκευαστής. Όλες αυτές οι εκστρατείες είναι προσβάσιμες στον ιστότοπό μας.

Συνδεθείτε στον ιστότοπό μας : [www.haulotte.com](http://www.haulotte.com)



Ποτέ μη διαθέτετε στην αγορά (και μην πωλείτε) ένα μηχάνημα χωρίς να έχετε πραγματοποιήσει όλες τις εκστρατείες ασφαλείας.

### 5.2 - ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Οι τεχνικές προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο αποτελούν ευθύνη της HAULOTTE®. Η HAULOTTE® ακολουθεί μια πολιτική διαρκούς βελτίωσης στη σειρά των προϊόντων της. Με δεδομένη την παρούσα πολιτική, η Εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα τροποποίησης των τεχνικών χαρακτηριστικών/προδιαγραφών των προϊόντων της, χωρίς προειδοποίηση.

# A- Εισαγωγή

## 5.3 - ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΛΑΓΗ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ

Είναι σημαντικό και απαραίτητο να ενημερώνετε την HAULOTTE Services® σχετικά με την τρέχουσα ιδιοκτησία της μηχανής. Έτσι, η HAULOTTE® θα έχει τη δυνατότητα να παρέχει την απαραίτητη υποστήριξη για το προϊόν. Αν έχετε πωλήσει ή μεταβιβάσει αυτήν τη μηχανή, πρέπει να ενημερώσετε το τμήμα HAULOTTE Services®. Δεν απαιτείται να συμπεριλάβετε σε αυτήν τη φόρμα τους Μισθωτές/Ενοικιαστές των μηχανών που έχουν Μισθωθεί/Ενοικιαστεί.

Συνδεθείτε στον ιστότοπό μας : [www.haulotte.com](http://www.haulotte.com)




# A- Εισαγωγή

## 5.4 - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ




Οι δηλώσεις συμμόρφωσης CE ισχύουν μόνο για τα μηχανήματα που έχουν εγκριθεί και τεθεί σε λειτουργία εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΚ).

### Δήλωση συμμόρφωσης - Ηλεκτρικά πλαίσια



**DECLARATION CE DE CONFORMITE**  
**(EC DECLARATION OF CONFORMITY)**



<p>Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique : <i>(Manufacturer and the person authorised to compile the technical file:)</i></p> <p>HAULOTTE GROUP</p> <p>Adresse du site de production <i>(Address of the Division)</i></p> <p>en conformité avec le modèle type <i>(In compliance with the Model Type)</i></p> <p>Nom commercial <i>(Commercial name)</i></p> <p>Numéro de série <i>(Serial number)</i></p> <p>Organisme notifié <i>(Notified body)</i></p> <p>Numéro de certificat <i>(Certificate number)</i></p> <p>Charge maximale d'utilisation <i>(Rated capacity)</i></p>	<p>Compliance &amp; Regulation Director HAULOTTE GROUP S.A. RUE EMILE ZOLA</p> <p>42420 LORETTE FRANCE</p> <p>Nacelle élévatrice de personnel <i>(Mobile Elevating Work Platform)</i></p> <p>Modèle type de la machine concernée <i>(Type model of the concerned machine)</i></p> <p>Nom commercial de la machine concernée <i>(Commercial name of the concerned machine)</i></p> <p>Numéro de série de la machine concernée <i>(Serial number of the concerned machine)</i></p> <p>Nom et adresse de l'organisme notifié <i>(Name and address of the notified body)</i></p> <p>Numéro de certificat du type de machine <i>(Certificate number of the type of machine)</i></p> <p>Charge maximale d'utilisation de la machine concernée <i>(Rated capacity of the concerned machine)</i></p>
---	--

Nous déclarons que cette machine est conforme aux dispositions des Directives suivantes  
 (We hereby declare that this machine conforms with all the relevant provisions of the Directives listed below)

Directive CE Machine <i>(EC Machinery Directive)</i>	2006/42/CE
Se conforme aux principales exigences de la norme harmonisée <i>(This machine also fulfils the principles of the harmonised standard)</i>	EN280:2013 + A1:2015
Directive CE concernant la compatibilité électromagnétique <i>(EC Directive on electromagnetic compatibility)</i>	2014/30/EU
Directive CE RED concernant les équipements radioélectriques (si machine équipée) <i>(RED EC Directive on radio electrical equipment (if machine equipped))</i>	2014/53/UE

Cette déclaration porte exclusivement sur la machine dans l'état où elle a été placée sur le marché  
*(This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market)*

Toute modification de la machine décrite ci-dessus a pour effet d'invalider cette déclaration  
*(Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration)*

Nom et signature du Directeur du site de production <i>(Name and signature of the Division Director)</i>	Lieu (Place)
	Date (Date)


haulotte.com

# A- Εισαγωγή



Οι δηλώσεις συμμόρφωσης UKCA αφορούν μόνο τα μηχανήματα που έχουν εγκριθεί για την Αγγλία, την Ουαλλία και τη Σκωτία.

## Δήλωση συμμόρφωσης - Ηλεκτρικά πλαίσια



**UKCA DECLARATION OF CONFORMITY**


**Manufacturer and the person authorised to compile the technical file:**

**HAULOTTE GROUP**

**France**

**Certificate number**

**Rated Capacity**



**Nathalie Reynolds**  
General Manager UK and Ireland  
Haulotte UK Ltd

Unit 1 Gravelly Way, Four Ashes  
Wolverhampton, West Midlands WV10 7GW  
ENGLAND

**Mobile Elevating Work Platform**

In compliance with the Model Type

Commercial name

Serial number

Approved body

*Model Type of the concerned machine*

*Commercial name of the concerned machine*

*Serial number of the machine*

Certificate number

Rated Capacity

*Rated capacity of the concerned machine*

**We hereby declare that this machine conforms with all the relevant provisions of the Regulations listed below**

Supply of Machinery (safety)	2008
This machine also fulfils the principles of the designed standards.	
Electromagnetic compatibility	2016
Radio equipment (if machinery equipped)	2017

**This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market**

**Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration**

**Name and signature division director**

**Date and place**

haulotte.com

# B- Εξοικείωση

## 1 - Γενική ασφάλεια

### 1.1 - ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή, αν υφίστανται οι ακόλουθες συνθήκες :

- Αν το δάπεδο είναι μαλακό, ασταθές ή έχει εμπόδια.
- Αν ο άνεμος είναι πιο ισχυρός από το κατώτερο αποδεκτό όριο :
  - Ελέγξτε τα επιτρεπτά όρια ταχύτητας του ανέμου, τα οποία καθορίζονται στον πίνακα προδιαγραφών απόδοσης.
  - Συμβουλευτείτε την κλίμακα Μποφόρ.
- Κοντά σε γραμμές ηλεκτροδότησης. Διατηρήστε απόσταση ασφαλείας.
- Αν η μηχανή είναι αποθηκευμένη σε θερμοκρασία εκτός των ορίων  $-20^{\circ}\text{C} / +50^{\circ}\text{C}$  ( $-4^{\circ}\text{F} / +122^{\circ}\text{F}$ ).
- Σε ατμόσφαιρα/περιβάλλον με ενδεχόμενο έκρηξης.
- Σε περίπτωση καταιγίδας.
- Αν υφίσταται ισχυρό ηλεκτρομαγνητικό πεδίο (ραντάρ...).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ ΥΠΟ "ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ" ΚΛΙΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ. ΕΑΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΡΓΑΣΤΕΙΤΕ ΣΕ ΚΛΙΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΠΟΥ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛ΄ΕΣΟΥΝ ΒΛΑΒΕΣ (ΥΓΡΑΣΙΑ, ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΩΝ ΟΡΙΩΝ, ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΑΛΑΤΙΟΥ, ΔΙΑΒΡΩΣΗ, ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΙΚΗ ΠΙΕΣΗ), ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ HAULOTTE SERVICES®. ΠΛΗΣΙΑΣΤΕ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΕΝΩ Η ΜΗΧΑΝΗ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΒΡΊΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΘΈΣΗ ΠΛΉΡΟΥΣ ΣΎΜΠΤΥΞΗΣ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΌΤΙ Η ΜΗΧΑΝΗ ΕΙΝΑΙ ΚΛΕΙΔΩΜΈΝΗ ΣΕ ΑΣΦΑΛΗ ΘΈΣΗ ΚΑΙ ΌΤΙ ΤΟ ΚΛΕΙΔΊ ΕΛΈΓΧΟΥ ΈΧΕΙ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΘΕΊ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΤΡΟΠΗ ΜΗ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΈΝΗΣ ΧΡΉΣΗΣ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ.**

# B- Εξοικείωση

## 1.2 - ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΕΤΙΚΕΤΩΝ

Οι ετικέτες στο μηχάνημα έχουν σκοπό να προειδοποιήσουν τον χρήστη για τις συνθήκες χρήσης και τους κινδύνους των καλαθιών ανύψωσης.

Οι ετικέτες περιλαμβάνουν τις εξής πληροφορίες :

- Το επίπεδο σοβαρότητας.
- Τον συγκεκριμένο κίνδυνο.
- Για μια μέθοδο αποτροπής, αναστολής ή περιορισμού του κινδύνου.
- Κείμενο περιγραφής (όπου απαιτείται).

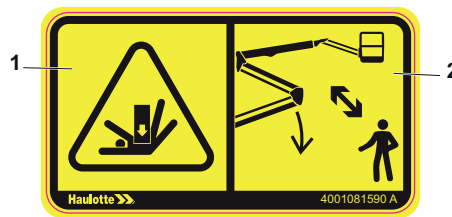
Εξοικειωθείτε με τις ετικέτες και τα επίπεδα σοβαρότητας των κινδύνων.

Οι ετικέτες πρέπει να διατηρούνται σε καλή κατάσταση και, εάν είναι απαραίτητο, να αντικαθίστανται.

Εξοικειωθείτε με τις ετικέτες και την αντίστοιχη χρωματική κωδικοποίησή τους.

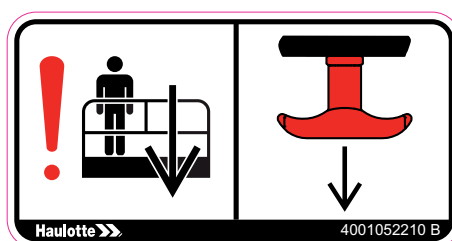
Μπορείτε να παραγγείλετε επιπλέον αντίτυπα από την HAULOTTE Services®.

### Πρότυπα CE, UKCA, AS και EAC - Ετικέτα προειδοποίησης



Θέση	Ονομασία
1	Σύμβολο αναγνώρισης κινδύνου
2	Εικόνα συμβόλου αποτροπής

### Πρότυπα CE, UKCA, AS και EAC - Ετικέτα που περιγράφει μια σημαντική λειτουργία του μηχανήματος





# B- Εξοικείωση

## Πρότυπα ANSI και CSA










Θέση	Ονομασία
1	Σύμβολο αναγνώρισης κινδύνου
2	Επίπεδο σοβαρότητας
3	Εικόνα συμβόλου αποτροπής
4	Κείμενο αποτροπής

# B- Εξοικείωση









## 1.3 - ΣΥΜΒΟΛΑ ΚΑΙ ΧΡΩΜΑΤΑ

Χρησιμοποιούνται σύμβολα και χρώματα για να ενημερώνουν το χειριστή σχετικά με τις προφυλάξεις ασφαλείας ή/και για να επισημαίνουν σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας.

Τα παρακάτω σύμβολα ασφαλείας χρησιμοποιούνται σε ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο για να υποδείξουν συγκεκριμένους κινδύνους, καθώς και το επίπεδο σοβαρότητας των κινδύνων, κατά τη λειτουργία ή τη συντήρηση της Εναέριας Πλατφόρμας Εργασίας.

Σύμβολο	Περιγραφή
	Κίνδυνος : Κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου (ασφάλεια εργασίας)
	Προσοχή : Κίνδυνος υλικής βλάβης (ποιότητα εργασίας)
	Απαγορευμένη ενέργεια
	Υπενθύμιση για συμμόρφωση με την ορθή πρακτική ή έλεγχοι πριν από τη λειτουργία
	Αναφορά σε άλλο σημείο του εγχειριδίου
	Αναφορά σε άλλο εγχειρίδιο
	Αναφορά στην ενότητα επισκευών (επικοινωνήστε με την HAULOTTE Services®)
Σημείωση :	Συμπληρωματικές τεχνικές πληροφορίες

## 1.4 - ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΟΒΑΡΟΤΗΤΑΣ

Χρώμα	Τίτλος	Περιγραφή
	 <b>DANGER</b>	Κίνδυνος : Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, ΘΑ οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	 <b>WARNING</b>	Προειδοποίηση : Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΩΣ να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	 <b>CAUTION</b>	Προσοχή : Η αποτυχία συμμόρφωσης ενδέχεται να οδηγήσει σε μικρό ή ήπιο τραυματισμό.
	<b>NOTICE</b>	Ειδοποίηση : Υποδεικνύει συνιστώμενες πρακτικές, οι οποίες αν δεν αποφευχθούν, ενδεχομένως να οδηγήσουν σε δυσλειτουργία ή βλάβη της μηχανής ή των εξαρτημάτων της.
	<b>PROCEDURE</b>	Διαδικασία : Υποδεικνύει μια λειτουργία συντήρησης.

# B- Εξοικείωση

## 1.5 - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΪ

Σε ολόκληρο το εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται σύμβολα που υποδεικνύουν κινδύνους και μέτρα αποτροπής σφαλμάτων και υποδεικνύουν στιγμές κατά τις οποίες απαιτούνται πληροφορίες..

Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα, για να εξοικειωθείτε με τα εν λόγω σύμβολα.

Σύμβολο	Ονομασία	Σύμβολο	Ονομασία	Σύμβολο	Ονομασία
	Κίνδυνος σύνθλιψης ή παγίδευσης		Κίνδυνος σύνθλιψης ποδιού		Κίνδυνος εκτόξευσης υγρού με υψηλή πίεση
			Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού		Κίνδυνος σύνθλιψης
			Κίνδυνοι υγείας/ασφαλείας που σχετίζονται με χημικές ουσίες		Κίνδυνος εγκαύματος
	Κίνδυνος ηλεκτροπλημίας		Εγκαύματα από επαφή με φλόγες, εκρηκτικά υλικά ή ακτινοβολία από πηγές θερμότητας		Τραυματισμός από ηλεκτρικά τόξα - Συσκευές αποσύνδεσης παροχής ρεύματος - Πυρκαγιά από μπαταρίες, εκπομπές κ.λπ.
	Κίνδυνος πτώσης		Ανατροπή λόγω υπερβολικής φόρτωσης/ φορτίου ανέμου και υπερβολικής κλίσης εδάφους		Συχετίστε και αντιστοιχίστε τα βελάκια κατεύθυνσης του πλαισίου με εκείνα των κάτω χειριστηρίων
	Μην πατάτε σε αυτήν την περιοχή		Μην τοποθετείτε τα χέρια σας σε αυτήν την περιοχή		Να διατηρείται μακριά από την περιοχή εργασίας του προϊόντος
	Απαγόρευση της χρήσης καθαριστικών υψηλής πίεσης		Βεβαιωθείτε ότι είναι κατεβασμένη η ράγα εισόδου		
	Απαγορεύονται οι φλόγες		Διατηρήστε απόσταση ασφαλείας από υψηλής τάσης αγωγούς που φέρουν ηλεκτρικό φορτίο, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο - Να μη χρησιμοποιείται σε καταιγίδες		Υπέρβαση φορτίου
	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χειριστή		Ζώνη ασφαλείας		Χρησιμοποιήστε κατάλληλο ιμάντα, προσαρτημένο στο ειδικό σημείο στερέωσης
	Πίεση τροχών		Ενεργοποίηση διακόπτη		Χρησιμοποιήστε το έμβολο ασφαλείας, προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης
	Σημείο ρυμούλκησης		Σημείο δέσης		Σημείο ανύψωσης
	Να διατηρείται μακριά από καυτές επιφάνειες		Να φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό		

# B - Εξοικείωση

## 2 - Περιγραφή μοντέλων

Μοντέλα	Κανονισμός						
	CE	UKCA	ANSI	CSA	EAC	AS	JIS
STAR 10	✓	✓	✗	✗	✓	✓	✓
STAR 26J	✗	✗	✓	✓	✗	✗	✗

### Υπόμνημα

✓	Διαθέσιμο
✗	Μη διαθέσιμο

# B- Εξοικείωση



## Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

A

> B

C

D

E

F

G

H

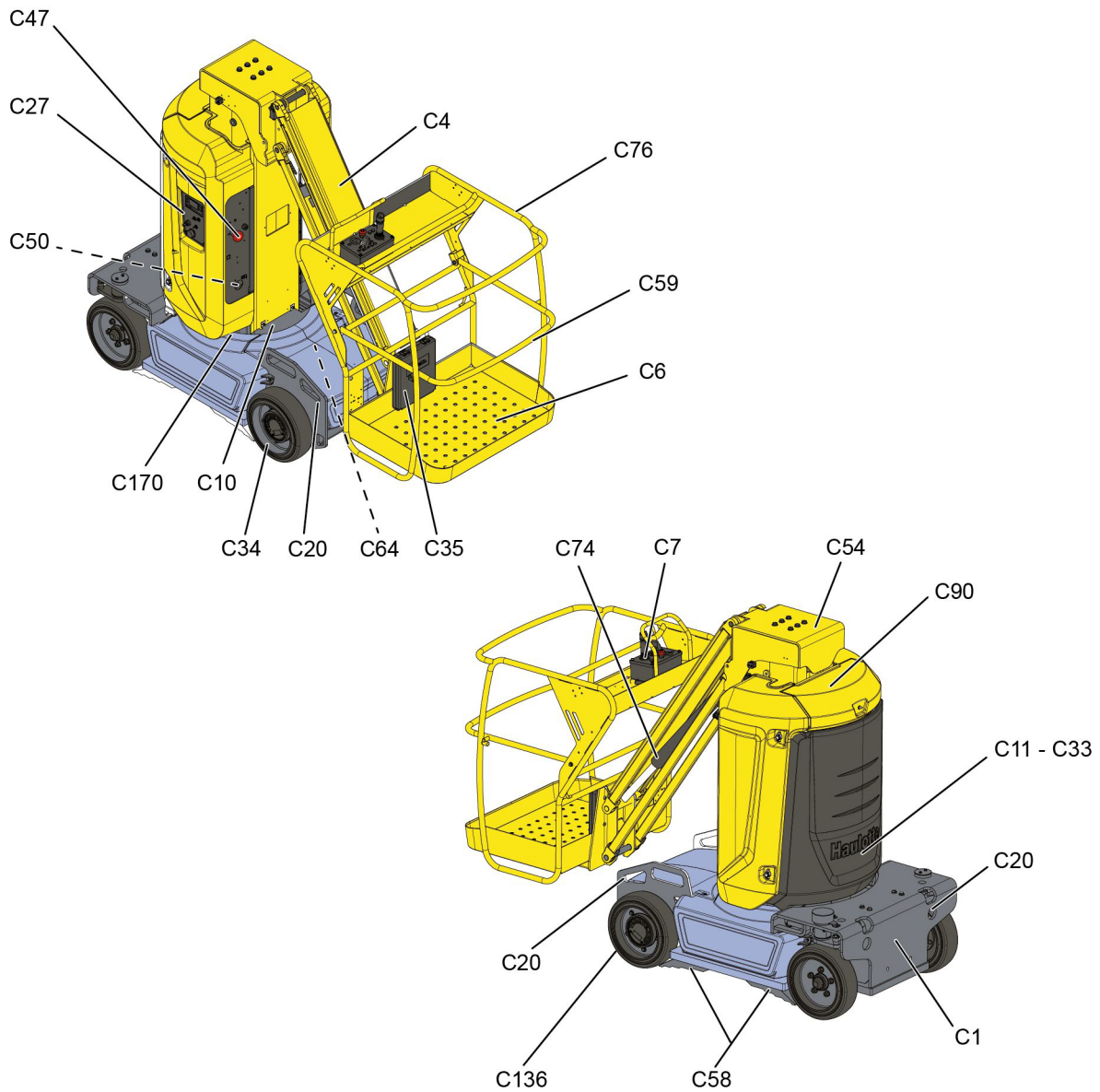
I

# B- Εξοικείωση

## 3 - Κύρια εξαρτήματα μηχανής

### 3.1 - ΔΙΑΤΑΞΗ

STAR 10 - STAR 26J



# B- Εξοικείωση

Θέση	Ονομασία	Θέση	Ονομασία
C1	Τροχήλατη βάση	C47	Κεντρικός διακόπτης μπαταρίας
C4	Εκκρεμές	C50	Υποδοχή φόρτισης μπαταρίας
C6	Πλαίσιο (ή πλατφόρμα)	C54	Τηλεσκοπικός ιστός
C7	Επάνω χειριστήρια	C58	Προστασία από λακούβες
C10	Δακτύλιος ταλάντωσης	C59	Είσοδος πλατφόρμας (κιγκλίδωμα με άρθρωση)
C11	Διάταξη πύργου	C64	Αισθητήρας κλίσης
C20	Δέσιμο (ή/και φόρτωση περονοφόρου)	C74	Κύλινδρος οριζοντίωσης προσαρτήματος
C27	Κάτω χειριστήρια + Παγκόσμιο βύσμα	C76	Προστατευτικό κιγκλίδωμα
C33	Αντίβαρα	C90	Συστοιχία μπαταριών
C34	Κινητήριιοι τροχοί	C136	Κατευθυντήριιοι τροχοί
C35	Θήκη εγγράφων	C170	Διακόπτης απελευθέρωσης φρένου
C42	Πεντάλ ενεργοποίησης (Μόνο για την Ιαπωνία)		

## Παγκόσμιο βύσμα

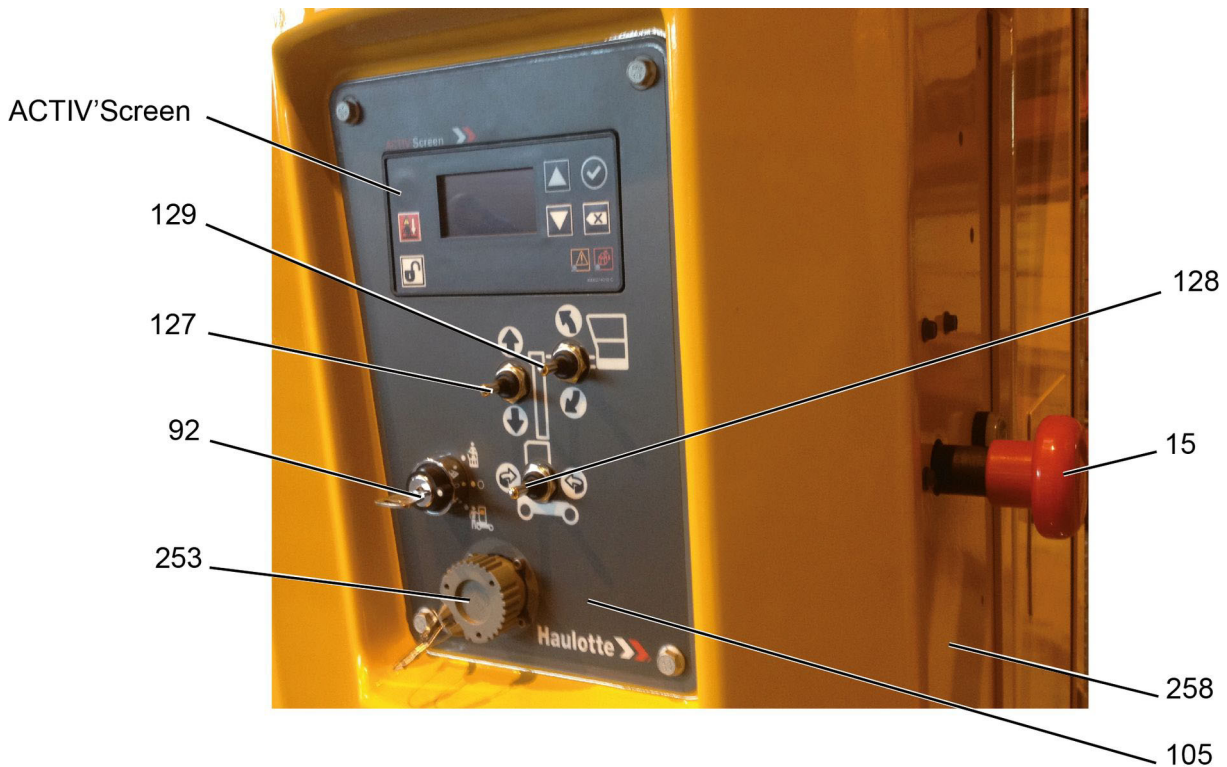


# B- Εξοικείωση

## 3.2 - ΚΑΤΩ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ

### 3.2.1 - Διάταξη

#### Γενική όψη



#### Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Θέση	Όνομα	Ονομασία	Λειτουργία
15	SB801	Κουμπί διακοπής λειτουργίας λόγω έκτακτης ανάγκης	Ενεργοποιημένο : Διακοπή λειτουργίας εκτάκτου ανάγκης ενεργοποιημένη Απενεργοποιημένο : Διακοπή λειτουργίας εκτάκτου ανάγκης απενεργοποιημένη
92	SA901	Επιλογέας ενεργοποίησης κιβωτίου χειριστηρίων	Κίνηση προς τα επάνω : Ενεργοποίηση επάνω χειριστηρίων Στο κέντρο : Απενεργοποίηση λειτουργίας Προς τα κάτω : Ενεργοποίηση κάτω χειριστηρίων
105		Περιστρεφόμενος φανός <sup>1</sup>	Προς τα δεξιά : Ο διαλείπων φανός ανάβει Προς τα αριστερά : Ο διαλείπων φανός σβήνει
127	SA520	Επιλογέας τηλεσκοπικής κίνησης ιστού	Κίνηση προς τα επάνω : Ανύψωση ιστού Προς τα κάτω : Χαμήλωμα ιστού
128	SA250	Διακόπτης περιστροφής πύργου	Προς τα αριστερά : Δεξιόστροφη (CW) περιστροφή Προς τα δεξιά : Αριστερόστροφη (CCW) περιστροφή
129	SA620	Διακόπτης ανύψωσης/χαμηλώματος προσαρτήματος	Κίνηση προς τα επάνω : Ανύψωση προσαρτήματος Προς τα κάτω : Χαμήλωμα προσαρτήματος
253	CN03	Υποδοχή εργαλείου διαγνωστικού ελέγχου	
258		Σύνδεσμος τηλεχειρισμού απελευθέρωσης φρένων <sup>2</sup>	

1. Για τις μηχανές που διαθέτουν αυτό το εξάρτημα  
2. Για τις μηχανές που διαθέτουν αυτό το εξάρτημα

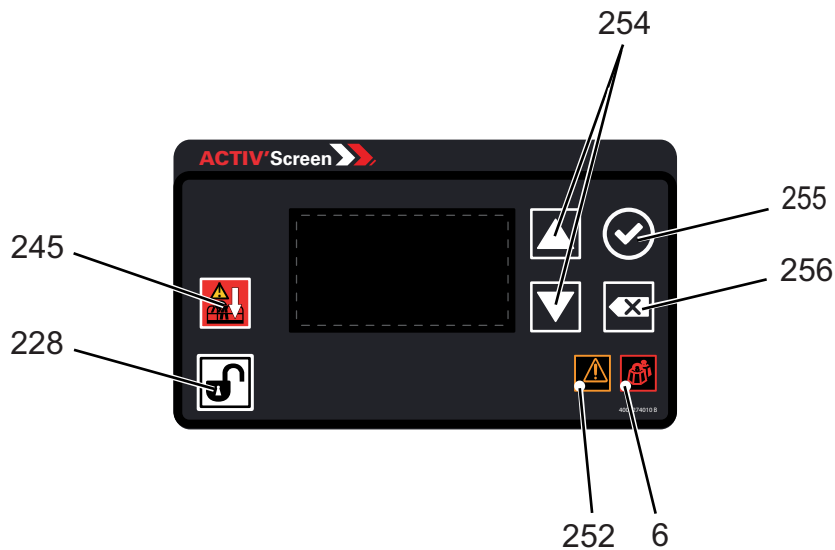


# B- Εξοικείωση

## 3.2.2 - ACTIV'Screen

Κατά την έναρξη και κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της μηχανής, η οθόνη LCD "Activ'Screen" που βρίσκεται στο κάτω χειριστήριο εμφανίζει την κατάσταση λειτουργίας της μηχανής σε πραγματικό χρόνο.

### Ενδείξεις



### Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

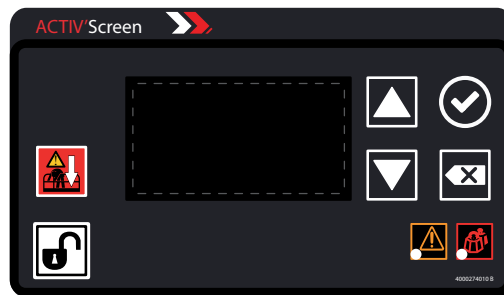
Θέση	Ονομασία
6	Ένδειξη υπερφόρτωσης πλαισίου (ή πλατφόρμας) : Διαλείπουμε αναλαμπή σε περίπτωση υπερφόρτωσης
228	Χειριστήριο ενεργοποίησης : Πατήστε και κρατήστε το χειριστήριο ενεργοποίησης
245	Χειριστήριο "Παράκαμψης συστήματος" : Σύστημα καθόδου έκτακτης ανάγκης σε περίπτωση υπερφόρτωσης
252	Λυχνία ένδειξης σφάλματος μηχανής : Διαλείπουμε αναλαμπή σε περίπτωση δυσλειτουργίας
254	Κουμπιά πλοήγησης
255	Κουμπιά επικύρωσης
256	Κουμπιά ακύρωσης

# B- Εξοικείωση

## Activ'Screen

Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
-----------	----------	------------	-----------	----------	------------

### Activ'Screen

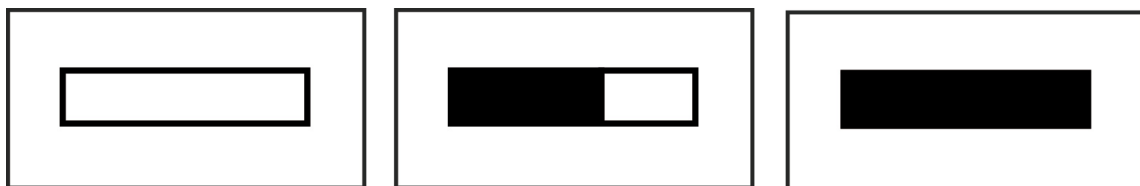


### Κουμπιά πλοήγησης - Οθόνη Activ'Screen επάνω

	Πλοήγηση προς τα πάνω	Επιτρέπει την κύλιση προς τα πάνω μέσα στην οθόνη (εφόσον υπάρχει)		Κουμπί ακύρωσης	Χρησιμοποιείται για απόρριψη ή ακύρωση μιας επιλογής εντός του μενού
	Πλοήγηση προς τα κάτω	Επιτρέπει την κύλιση προς τα κάτω μέσα στην οθόνη και στην επόμενη οθόνη (εφόσον υπάρχει)		Κουμπί επικύρωσης	Χρησιμοποιείται για επικύρωση μιας επιλογής εντός των μενού

Κατά την εκκίνηση με επιλεγμένα τα κάτω χειριστήρια ή τα χειριστήρια της πλατφόρμας, το σύστημα πραγματοποιεί έναν αυτόματο έλεγχο :

- Η ράβδος γεμίζει.



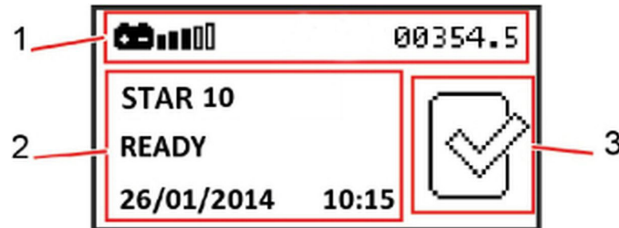
- Η αρχική οθόνη διαθέτει το εικονίδιο κατάστασης στη μηχανή. Μπορείτε να συνεχίσετε με τη λειτουργία των χειριστηρίων.

# B- Εξοικείωση

## Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
-----------	----------	------------	-----------	----------	------------

Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων)  
(Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)



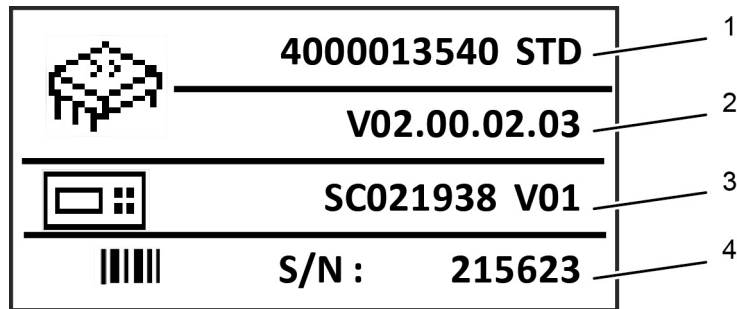
1	Πληροφορίες λειτουργίας		Κατάσταση μπαταρίας	• Εμφάνιση κατάστασης φόρτισης μπαταρίας
			Χρήση συντήρησης	• Εμφάνιση απαιτούμενης συντήρησης
			Συναγερμός	• Εμφάνιση εντοπισμένου συναγερμού
			Ωρομετρητής	• Εμφάνιση συνολικών ωρών λειτουργίας μηχανήματος
2	Κείμενο πληροφοριών	<b>STAR 10</b>	Μοντέλο μηχανήματος	• Ο χρονοδιακόπτης αναβοσβήνει αν η μηχανή είναι ενεργοποιημένη και ο ωρομετρητής αυξάνεται.
		<b>READY</b>	Έτοιμο	• Η ένδειξη ότι το μηχάνημα είναι έτοιμο εμφανίζεται όταν δεν υπάρχουν βλάβες και άλλα ενεργά εικονίδια κατάστασης
		26/01/2014 10:15	Ημερομηνία και ώρα μηχανήματος	• Εμφάνιση ημερομηνίας και ώρας του μηχανήματος
3	Κατάσταση μηχανήματος		Το μηχάνημα είναι έτοιμο	• Η ένδειξη ότι το μηχάνημα είναι έτοιμο εμφανίζεται όταν δεν υπάρχουν βλάβες και άλλα ενεργά εικονίδια κατάστασης





# B- Εξοικείωση

## Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
-----------	----------	------------	-----------	----------	------------




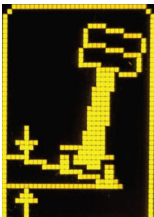
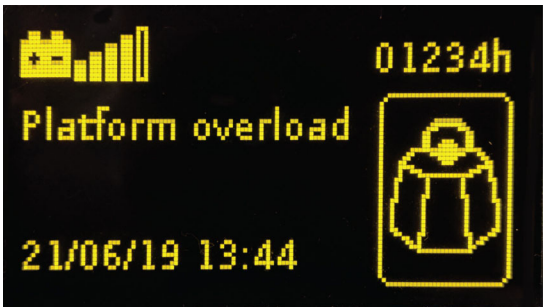
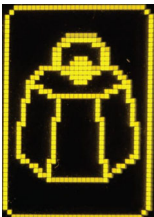

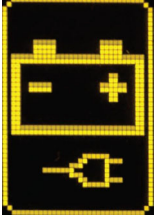
Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων)  
(Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)




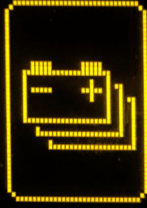
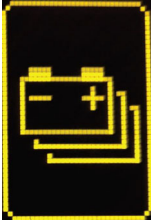
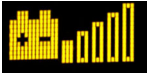

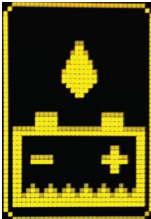

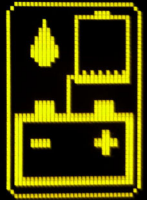
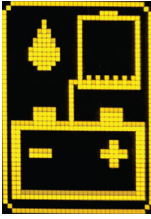


1	Κείμενο πληροφοριών	 4000013540 STD	Αριθμός εξαρτήματος λογισμικού	• Εμφάνιση κωδικού λογισμικού μηχανήματος
2	Κείμενο πληροφοριών	 V02.00.02.03	Έκδοση λογισμικού + Έκδοση λογισμικού οθόνης + Έκδοση οθόνης	• Εμφάνιση έκδοσης λογισμικού, λογισμικού οθόνης και οθόνης
3	Κείμενο πληροφοριών	 SC021938 V01	Προσδιορισμός οθόνης + Έκδοση λογισμικού οθόνης	• Εμφάνιση αναγνωριστικού οθόνης και έκδοσης λογισμικού οθόνης
4	Κείμενο πληροφοριών	 S/N : 215623	Σειριακός αριθμός μηχανής	• Εμφάνιση του σειριακού αριθμού της μηχανής

# B- Εξοικείωση

## Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
<b>Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων) (Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)</b>					
				Κωδικός πρόσβασης	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Εμφανίζεται η οθόνη του κωδικού πρόσβασης. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο συντήρησης για την εισαγωγή του κωδικού πρόσβασης - Η επαλήθευση με πάτημα είναι ενεργή, μόνο αν γνωρίζει και εισαγάγει ο χειριστής τον κωδικό πρόσβασης. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο συντήρησης για τη διαδικασία για τη χρήση διαφορετικού κωδικού επιπέδου</li> </ul>
				Κλίση	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Εμφάνιση έκδοσης λογισμικού, λογισμικού οθόνης και οθόνης</li> </ul>
				Υπέρβαση φορτίου	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Εμφάνιση αναγνωριστικού οθόνης και έκδοσης λογισμικού οθόνης</li> </ul>
				Χαμηλή μπαταρία	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Εμφάνιση του σειριακού αριθμού της μηχανής</li> </ul>

# B- Εξοικείωση

Εικονίδιο	Όνομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Όνομασία	Λειτουργία
 Battery recharge 12/07/19 11:50	00236h			Επαναφόρτιση των μπαταριών	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Προχωρήστε σε πλήρη επαναφόρτιση των μπαταριών. Για πραγματοποίηση πλήρους επαναφόρτισης, το επίπεδο φόρτισης των μπαταριών πρέπει να είναι χαμηλότερο από 70 %.</li> </ul>
 Low water level ba 12/07/19 11:49	00236h			Επίπεδο νερού μπαταριών χαμηλό	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Επιβεβαίωση του επιπέδου</li> </ul>
 Low water level ta 12/07/19 11:48	00236h			Επίπεδο νερού του ρεζερβουάρ χαμηλό	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Επιβεβαίωση του επιπέδου</li> </ul>
 F0404-4 Arm valve 12/07/19 13:47	00236h			Παρόν σφάλμα	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Εμφάνιση κωδικού σφάλματος μηχανήματος</li> </ul>

# B- Εξοικείωση

## 3.3 - ΕΠΑΝΩ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ

### 3.3.1 - Διάταξη




Γενική όψη



Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Θέση	Όνομα	Ονομασία	Λειτουργία
27	HL800	Ένδειξη κλίσης	Η μηχανή είναι σε κλίση
30	HL802	Ένδειξη υπερφόρτωσης πλαισίου (ή πλατφόρμας)	Υπερφόρτωση πλαισίου (ή πλατφόρμας)
43	SA907	Στοιχείο ελέγχου κόρνας	Πατήστε και κρατήστε το κουμπί της κόρνας για να ηχήσετε την κόρνα Ο ήχος σταματά με την απελευθέρωση του κουμπιού
46	SB802	Κουμπί διακοπής λειτουργίας λόγω έκτακτης ανάγκης	Ενεργοποιημένο : Ενεργοποίηση επάνω χειριστηρίων Απενεργοποιημένο : Απενεργοποίηση λειτουργίας
132	SA200	Χειριστήριο ενεργοποίησης / Χειριστήριο περιστροφής πύργου	Πατήστε και κρατήστε : Επικύρωση της επιλογής περιστροφής πύργου Απελευθερωμένος : Ακύρωση της επιλογής περιστροφής πύργου

# B- Εξοικείωση

Θέση	Όνομα	Ονομασία	Λειτουργία
135	HL904	Ένδειξη επιπέδου φόρτισης μπαταριών	 <p>Φορτισμένη μπαταρία</p>
			 <p>Αναβοσβήνει : Η ενέργεια που απομένει στις μπαταρίες είναι 40 %</p>
			 <p>Διαρκώς αναμμένη : Απομένει στις μπαταρίες μόνο το 20 %</p>
146	HL903	Λυχνία ένδειξης σφάλματος μηχανής	Σφάλμα λειτουργίας του μηχανήματος
244	SM901	Πατήστε το κουμπί ( 250 ) για να επιλέξετε είτε την κίνηση οδήγησης, είτε την κίνηση διεύθυνσης	
		Χειριστήριο joystick οδήγησης και διεύθυνσης	Προς τα επάνω : Μεταφορά προς τα επάνω
			Προς τα πίσω : Μεταφορά προς τα πίσω
			Πάτημα προς τα δεξιά : Κατεύθυνση προς τα δεξιά
			Πάτημα προς τα αριστερά : Κατεύθυνση προς τα αριστερά
		Πατήστε το κουμπί ( 251 ) για να επιλέξετε την κίνηση επέκτασης / σύμπτυξης του ιστού	
		Χειριστήριο κίνησης ιστού	Προς τα επάνω : Ανύψωση ιστού
Προς τα πίσω : Χαμήλωμα ιστού			
Πατήστε το κουμπί ( 252 ) για να επιλέξετε την κίνηση ανύψωσης ή χαμηλώματος του προσαρτήματος			
Χειριστήριο joystick για την κίνηση του προσαρτήματος	Προς τα επάνω : Ανύψωση προσαρτήματος		
	Προς τα πίσω : Χαμήλωμα προσαρτήματος		
249	SM902	Επιλογέας περιστροφής πύργου	Προς τα δεξιά : Αριστερόστροφη περιστροφή πύργου Προς τα αριστερά : Δεξιόστροφη περιστροφή πύργου
250	SA102	Χειριστήριο οδήγησης και διεύθυνσης	Πατημένος (ενεργοποιημένο) : Επιλογή κίνησης (Χωρίς ενεργοποίηση του χειριστηρίου joystick ( 244 ), στο 8 s, η κίνηση ακυρώνεται.)
		Λειτουργία ένδειξης οδήγησης και διεύθυνσης	Ενεργοποιημένη : Ενεργοποιημένη λειτουργία
251	SA500	Χειριστήριο επέκτασης / σύμπτυξης ιστού	Πατημένος (ενεργοποιημένο) : Επιλογή κίνησης (Χωρίς ενεργοποίηση του χειριστηρίου joystick ( 244 ), στο 8 s, η κίνηση ακυρώνεται.)
		Λειτουργία ένδειξης κίνησης ιστού	Ενεργοποιημένη : Ενεργοποιημένη λειτουργία
252	SA600	Χειριστήριο ανύψωσης/ χαμηλώματος προσαρτήματος	Πατημένος (ενεργοποιημένο) : Επιλογή κίνησης (Χωρίς ενεργοποίηση του χειριστηρίου joystick ( 244 ), στο 8 s, η κίνηση ακυρώνεται.)
		Λειτουργία ένδειξης κίνησης προσαρτήματος	Ενεργοποιημένη : Ενεργοποιημένη λειτουργία



# B- Εξοικείωση

## 4 - Προδιαγραφές απόδοσης

### 4.1 - ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Συμβουλευτείτε τον πίνακα για να επιλέξετε την κατάλληλη μηχανή Haulotte για την εργασία σας.



Μην αντικαθιστάτε στοιχεία σημαντικά για την ευστάθεια της μηχανής, όπως οι μπαταρίες ή τα λάστιχα, με στοιχεία διαφορετικού βάρους ή διαφορετικών προδιαγραφών. Η ευστάθεια της μηχανής μπορεί να επηρεαστεί.

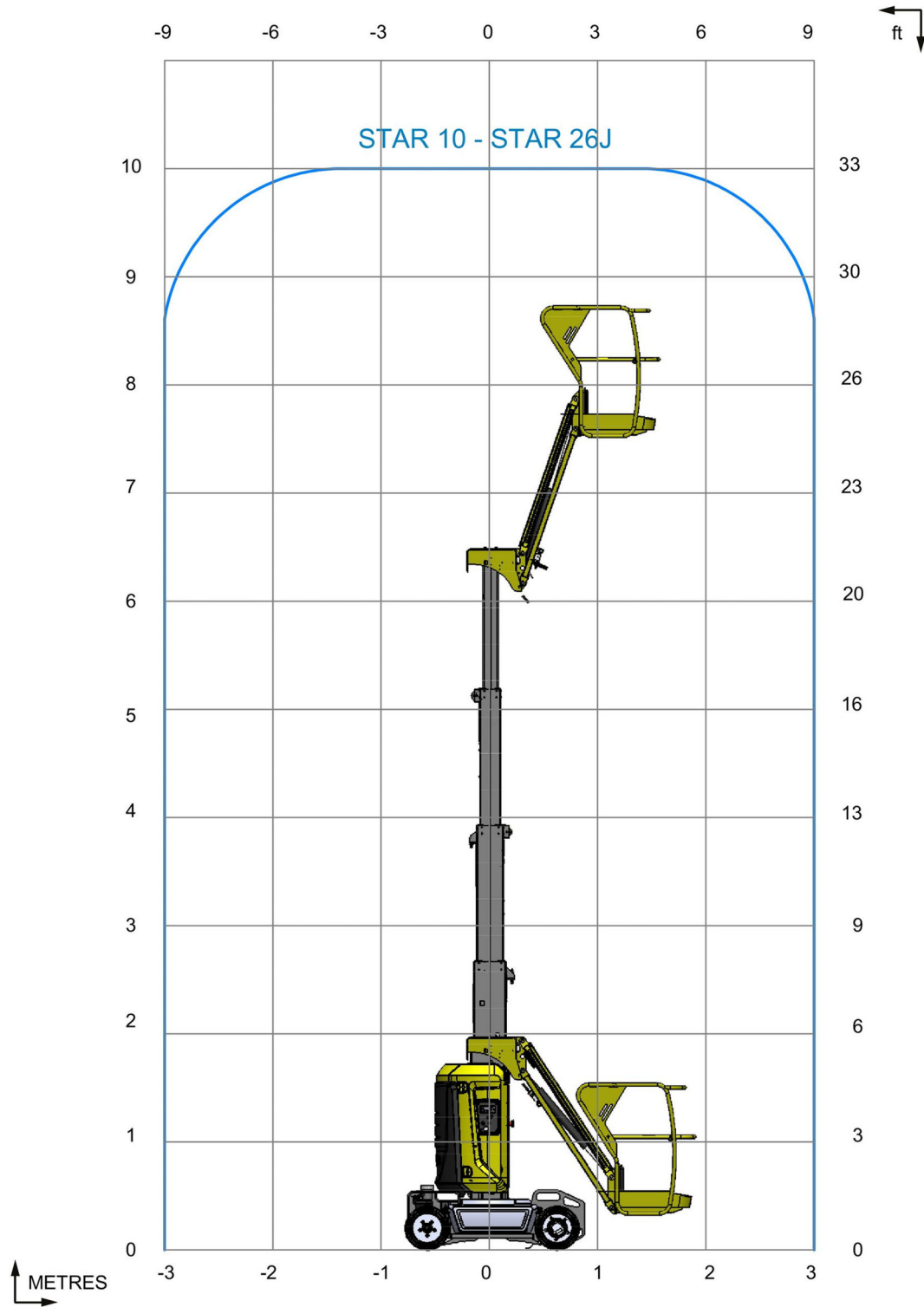
### Πρότυπα CE, UKCA, AS, EAC, CSA και ANSI A92.20

Μηχανή	STAR 10		STAR 26J		
Χαρακτηριστικά - Διαστάσεις	SI	Imp.	SI	Imp.	
Μέγιστο ύψος εργασίας	9,95 m	32 ft 8 in	9,95 m	32 ft 8 in	
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	7,95 m	26 ft 1 in	7,95 m	26 ft 1 in	
Μέγιστη οριζόντια έκταση	3,06 m	10 ft 0 in	3,06 m	10 ft 0 in	
Μέγιστη επέκταση επάνω από το έδαφος	2,58 m	8 ft 6 in	2,58 m	8 ft 6 in	
Μέγιστο ύψος σημείου άρθρωσης προσαρτήματος	6,83 m	22 ft 5 in	6,83 m	22 ft 5 in	
Περιστροφή πύργου		345 °			
Γωνία κατακόρυφης εργασίας βραχίονα		130°			
Συνολικό βάρος	2 680 kg	5,910 lb	2 905 kg	6,400 lb	
Μέγιστη χωρητικότητα πλατφόρμας	200 kg	440 lb	230 kg	500 lb	
Μέγιστος επιτρεπόμενος αριθμός επιβαίνοντων	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 2 Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 1		Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 2 Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 1		
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 0 km/h (0 m/s) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 45 km/h (12,5 m/s)	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 0 mph (0 ft/s) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 28 mph (41 ft/s)	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 0 km/h (0 m/s) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 45 km/h (12,5 m/s)	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 0 mph (0 ft/s) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 28 mph (41 ft/s)	
Μη αυτόματη ισχύς	Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 400 N (90 lbf) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 200 N (45 lbf)		Χρήση σε εσωτερικό χώρο : 400 N (90 lbf) Χρήση σε εξωτερικό χώρο : 200 N (45 lbf)		
Αναρριχητικότητα - 2WD		25 %			
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση		3°			
Μέγιστο φορτίο στον τροχό	1370 kg	3020 lb	1610 kg	3550 lb	
Μέγιστη πίεση τροχού στο έδαφος σε πλακόστρωτο δάπεδο	16,8 daN/cm <sup>2</sup>	244 psi	16,44 daN/cm <sup>2</sup>	238 psi	
Ταχύτητα μετακίνησης :					
• Μέγιστη ταχύτητα μηχανής σε σύμπτυξη - Υψηλή ταχύτητα	5 km/h	3.1 mph	5 km/h	3.1 mph	
• Μέγιστη ταχύτητα μηχανής σε ανάπτυξη - Μικρο-ταχύτητα	0,6 km/h	0.4 mph	0,6 km/h	0.4 mph	
Μέγιστη ταχύτητα ελεύθερου τροχού σε λειτουργία ρυμούλκησης	5 km/h	3.1 mph	5 km/h	3.1 mph	
Εξωτερική ακτίνα περιστροφής	1,88 m	6 ft 2 in	1,88 m	6 ft 2 in	
Εσωτερική ακτίνα περιστροφής	0,45 m	1 ft 6 in	0,45 m	1 ft 6 in	
Συμπαγή ελαστικά		406 mm x 100 mm (16 in / 4 in)			
<b>Πηγή τροφοδοσίας</b>					
Ηλεκτρικό μοτέρ		AC - 2,17 kW / 2.9 hp			
<b>Προδιαγραφές - Απόδοση</b>					
Θερμοκρασία λειτουργίας		- 20° C / + 40° C (- 68° F / + 104° F)			
Θερμοκρασία αποθήκευσης		- 10° C / + 40° C (- 50° F / + 104° F)			
<b>Αποθήκευση ενέργειας</b>					
Τύπος μπαταρίας		Έλξη			
	Τυπικό	Προαιρετικά	Βάρος της μπαταρίας	Τάση συστήματος	Χωρητικότητα μπαταρίας
	X		15 kg(11 lb)	24 V	250 Ah
		X	15 kg(11 lb)	24 V	220 Ah
Χωρητικότητα υδραυλικής δεξαμενής		7 L	2 gal US	7 L	2 gal US

# B- Εξοικείωση

## 4.2 - ΖΩΝΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

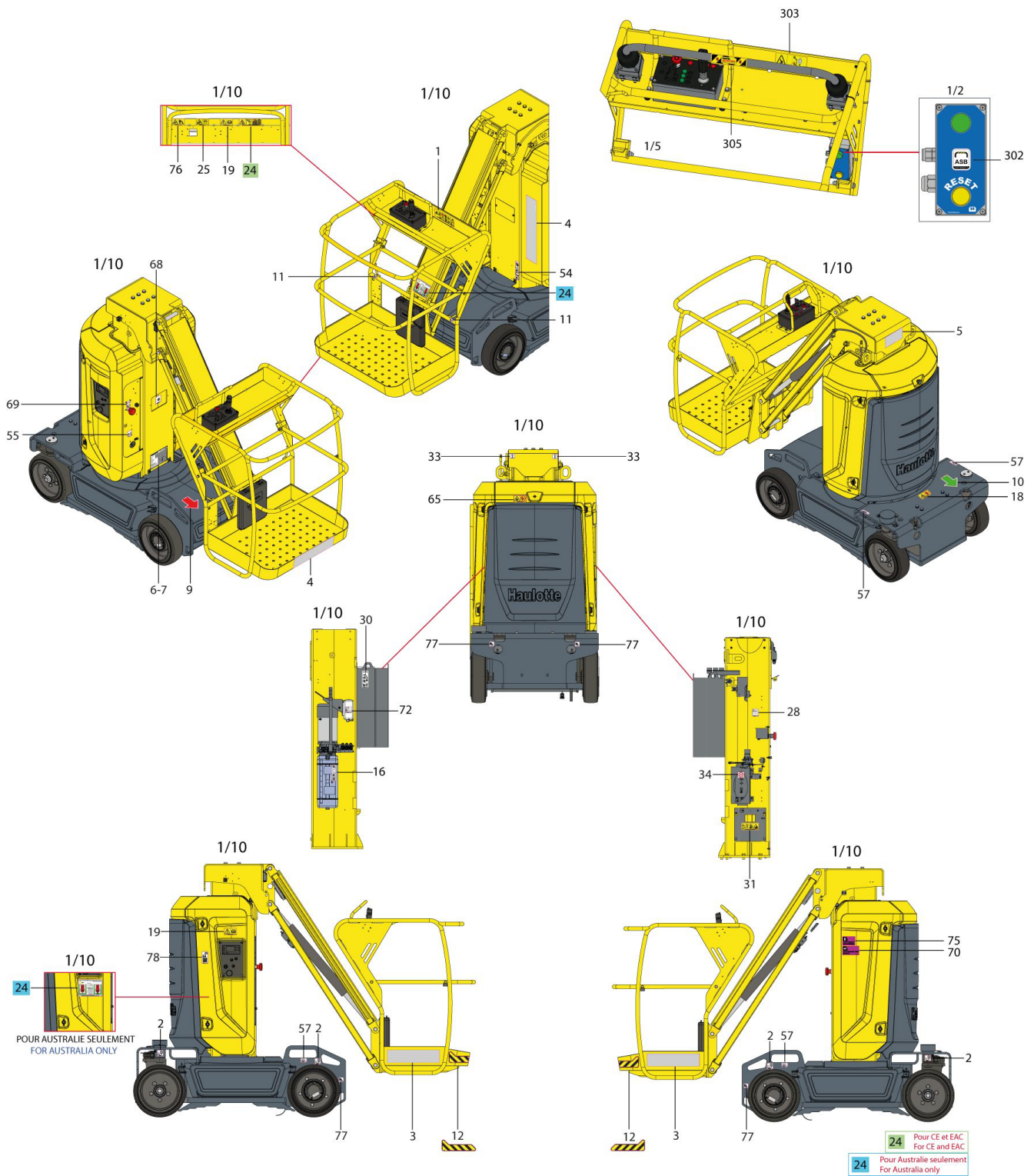
### STAR 10 - STAR 26J



# B - Εξοικείωση

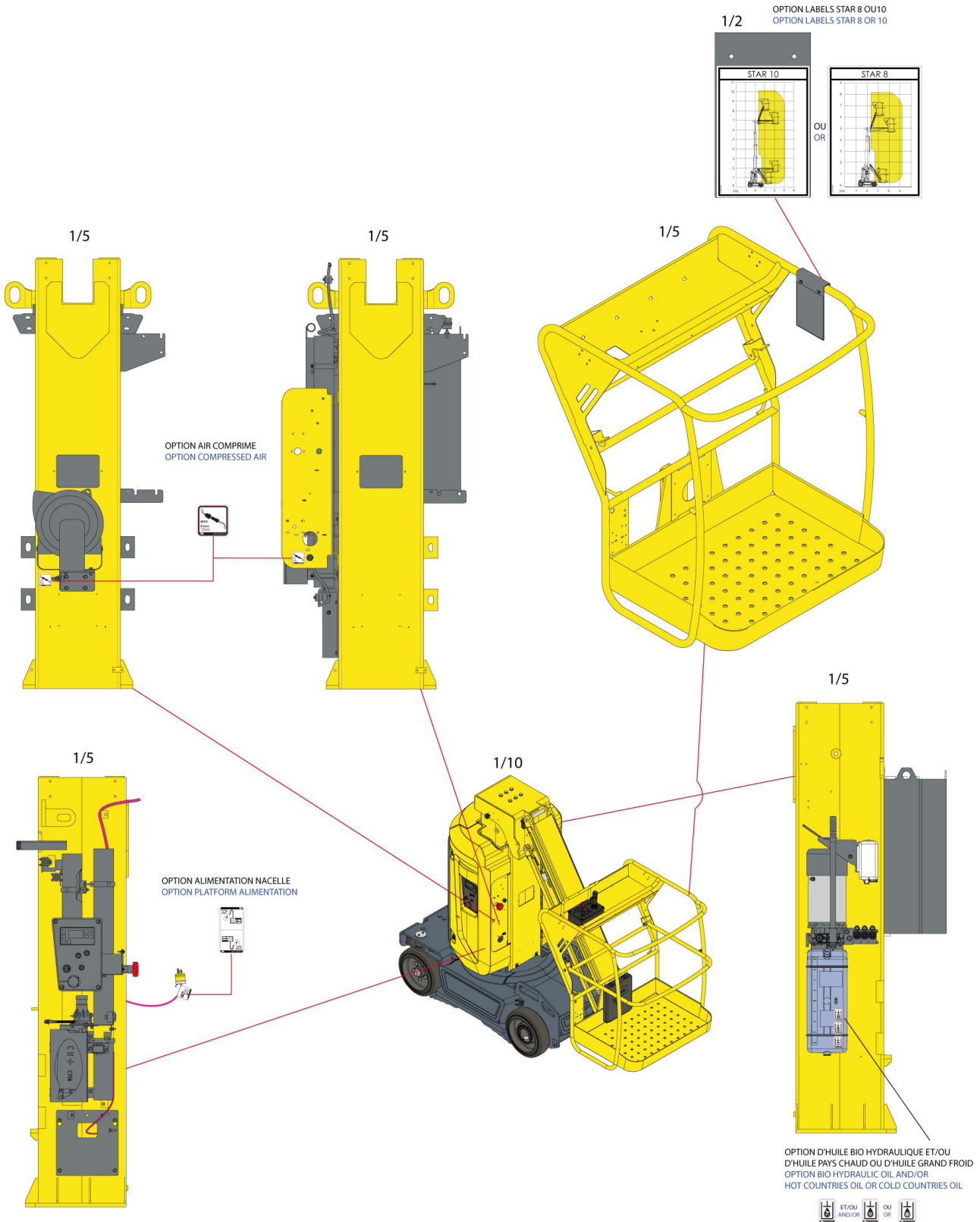
## 5 - Θέσεις ετικετών και σημάνσεων

Πρότυπα CE, UKCA, AS και EAC - 4000325860 N - STAR 10 - 1/2



# B- Εξοικείωση

Πρότυπα CE, UKCA, AS και EAC - 4000325860 N - STAR 10 - 2/2



## B- Εξοικείωση

## Πρότυπα CE, UKCA, AS και EAC

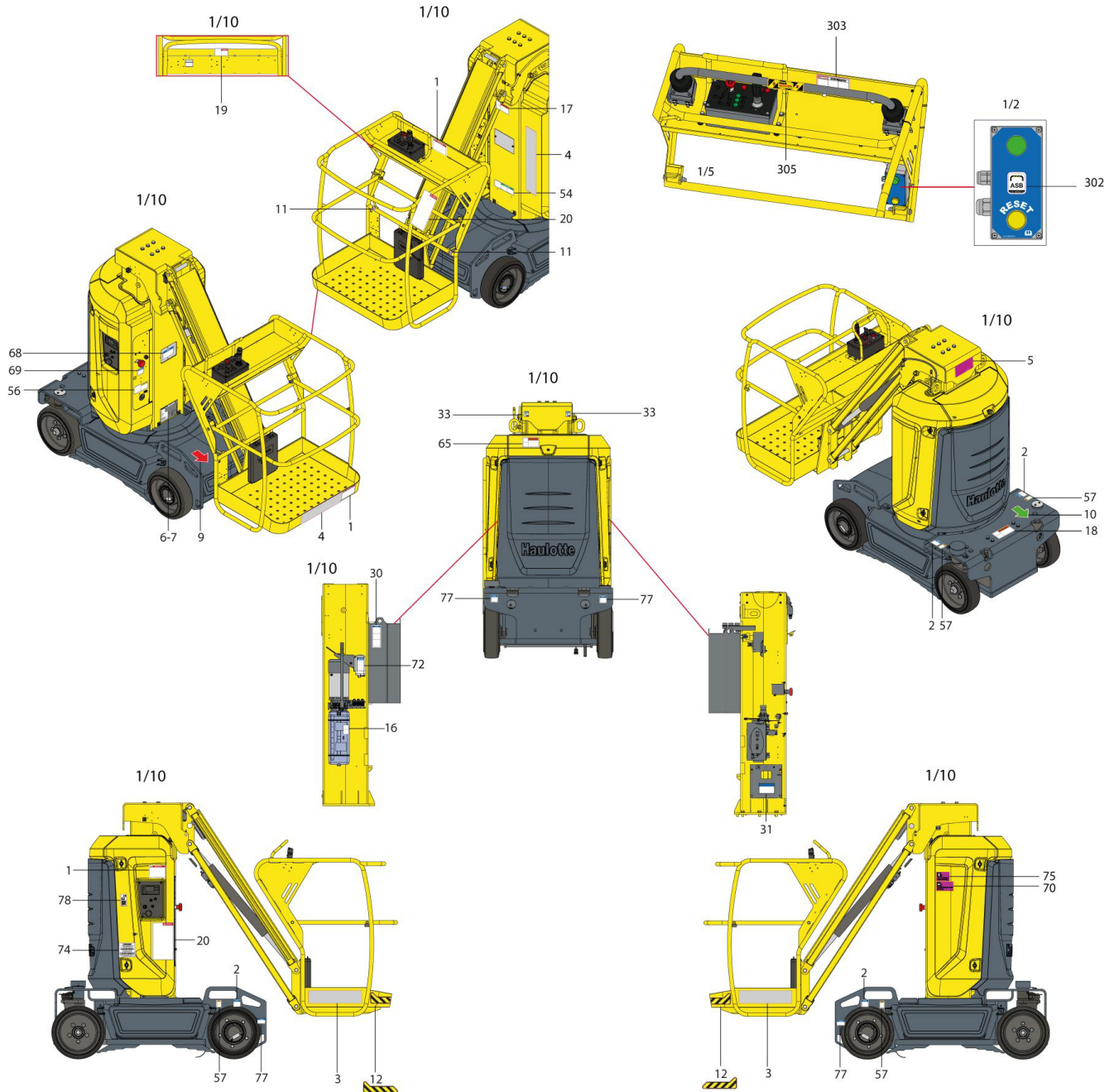
Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	STAR 10
1	Ύψος δαπέδου και φορτίου	1	4001056010
2	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο	4	4001056030
3	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright	2	4001183820
3	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark	2	4001183830
4	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Bright	2	4001072210
4	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Dark	2	4001072220
5	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Bright	1	4001072250
5	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Dark	1	4001072260
6	Πινακίδα κατασκευαστή	1	Αποκλειστικά για τα πρότυπα CE, AS και UKCA : 4001243970 Για τη Ρωσία : 4000388680 Για την Ουκρανία : 4000054150
9	Έλεγχος κινήσεων - ΚΟΚΚΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	1	4001056040
10	Έλεγχος κινήσεων - ΠΡΑΣΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	1	4001056050
11	Σημεία προσάρτησης ιμάντα	2	4001052020
12	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	2	4001052030
16	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	4001052060
18	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	1	4001052080
19	Οδηγίες χρήσης	2	4001052090
24	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	1	Αποκλειστικά για τα πρότυπα CE, UKCA και EAC : 4001052120
24	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	2	Μόνο για το πρότυπο AS : 4001052140
25	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Κλείσιμο ράγας καταβίβασης	1	4001052150
28	Έκδοση λογισμικού	1	4000504670
30	Χειροκίνητη αντλία	1	4001056100
31	Αντιολισθητική αποπέδηση	1	4001052170
33	Σημεία στερέωσης - Ανύψωση	2	4001052190
34	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Εκτόξευση νερού	1	4001052200
54	Χαμηλόωμα προσαρτήματος και ιστού εκτάκτου ανάγκης	1	4001056080
55	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Φορτιστής - 240 V	1	4001052220
57	Θέση των πιρουνιών των ανυψωτικών φορητών	4	4001052230
65	Κίνδυνος πυρκαγιάς	1	4001052270
68	Ύψος μεταφοράς	1	4001056110
69	Κεντρικός διακόπτης μπαταρίας	1	4001052290
70	Πληροφορία - AC MAINTENANCE-FREE MOTORS - Μηχανή Bright	2	4001053450
70	Πληροφορία - AC MAINTENANCE-FREE MOTORS - Μηχανή Dark	2	4001053500
72	Απιονισμένο νερό	1	4001052340
75	Πληροφορία - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Μηχανή Bright	2	4001053460
75	Πληροφορία - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Μηχανή Dark	2	4001053510
77	Σημείο στερέωσης διάταξης έλξης	4	4001074700
78	κωδικό QR (  <a href="https://www.e-technical-information.com">https://www.e-technical-information.com</a> )	1	4001089310

# B- Εξοικείωση

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	STAR 10
201	Θύρα για υποχρεωτικό ιμάντα ασφαλείας	1	4001052300
302	Activ' Shield Bar στοιχεία ελέγχου	1	4001069620
303	Activ' Shield Bar οδηγίες	1	4001069630
305	Μην στηρίζετε στη ράβδο	1	4001069640
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά - Βιολογικό λάδι υδραυλικού συστήματος	1	4001052380
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά - Υδραυλικό λάδι για ψυχρές συνθήκες	1	4001052390
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά - Πεπιεσμένος αέρας	1	4001052370
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά - Ζώνη εργασίας	1	4000361820
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά - Στοιχεία πρίζας τροφοδοσίας : 127 V	1	4001052350
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά - Στοιχεία πρίζας τροφοδοσίας : 240 V	1	4001052360

# B- Εξοικείωση

## Πρότυπα ANSI και CSA - 4000325910 Q - STAR 26J - 1/2



A

B

C

D

E

F

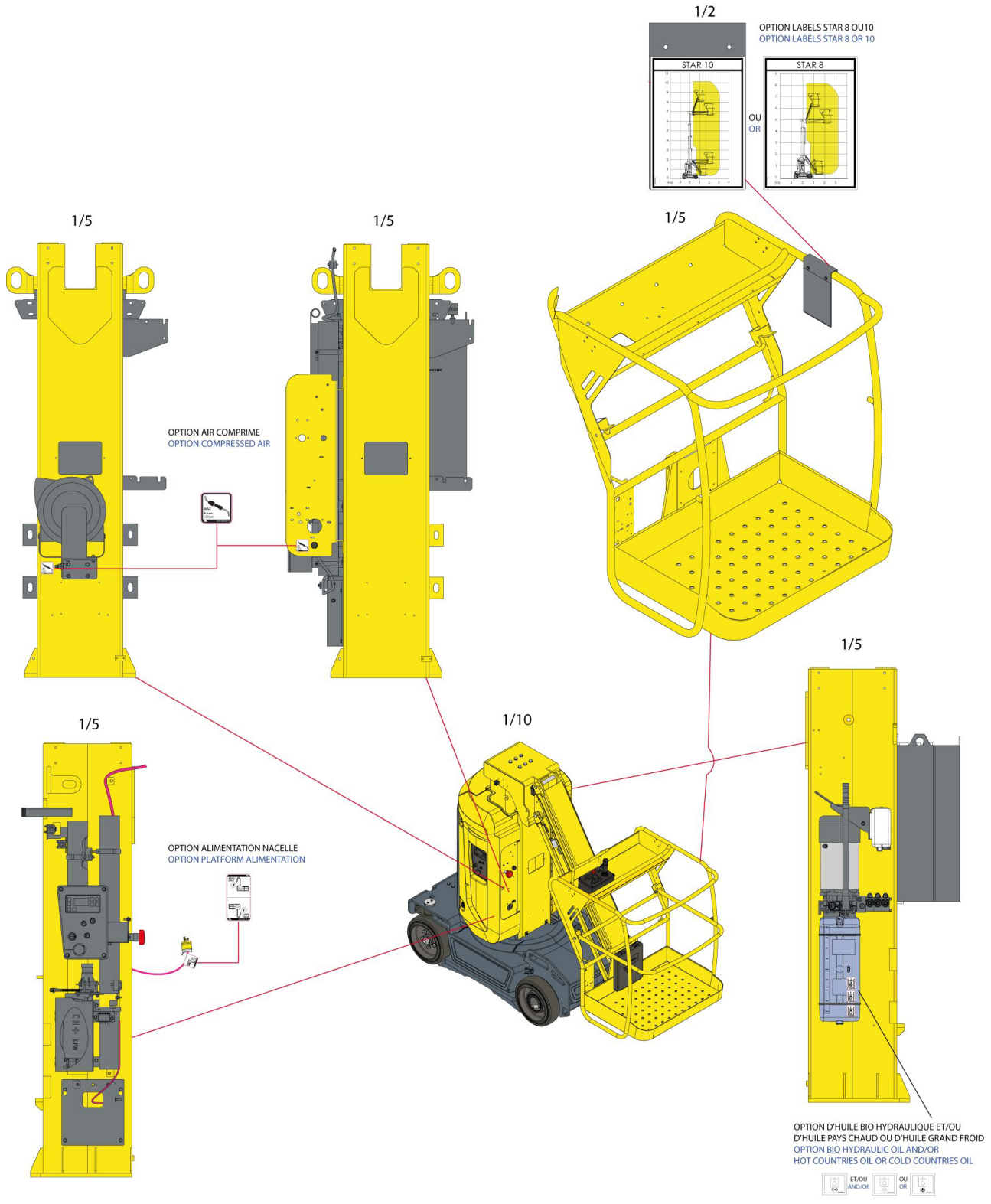
G

H

I

# B- Εξοικείωση

## Πρότυπα ANSI και CSA - 4000325910 Q - STAR 26J - 2/2





## B- Εξοικείωση

## Πρότυπα ANSI και CSA

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	STAR 26J
1	Ύψος δαπέδου και φορτίου	3	4000700110
2	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο	4	4000325410
3	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright	2	4001183840
3	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark	2	4001183850
4	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Bright	2	4001072210
4	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Dark	2	4001072220
4	Ετικέτα HAULOTTE® - Κόκκινη μηχανή	2	307P220360
5	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Bright	1	4001072250
5	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Dark	1	4001072260
6	Πινακίδα κατασκευαστή	1	4000700150
9	Έλεγχος κινήσεων - ΚΟΚΚΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	1	4001056040
10	Έλεγχος κινήσεων - ΠΡΑΣΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	1	4001056050
11	Σημεία προσάρτησης ιμάντα	2	307P216290
12	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	2	4001052030
16	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	307P221060
17	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	1	Στα Αγγλικά : 4000275590 Στα Γαλλικά : 4000275600 Στα Ισπανικά : 4000275610
18	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	1	Στα Αγγλικά : 4000024770 Στα Γαλλικά : 4000067710 Στα Ισπανικά : 4000086490
19	Οδηγίες χρήσης	1	4000025140
20	Οδηγίες χρήσης	2	Στα Αγγλικά : 4000326910 Στα Γαλλικά : 4000326310 Στα Ισπανικά : 4000326900
30	Χειροκίνητη αντλία	1	307P227170
31	Αντιολισθητική αποπέδηση	1	4000361570
32	Σημεία στερέωσης - Έλξη	4	4000027310
33	Σημεία στερέωσης - Ανύψωση	2	4000027330
54	Χαμηλόωμα προσαρτήματος και ιστού εκτάκτου ανάγκης	1	4000274030
56	Θέση πρίζας - 110 V	1	4000419150
57	Θέση των πιρουινιών των ανυψωτικών φορητών	4	3078143830
65	Κίνδυνος πυρκαγιάς	1	Στα Αγγλικά : 4000025030 Στα Γαλλικά : 4000068120 Στα Ισπανικά : 4000086550
68	Ύψος μεταφοράς	1	4000417450
69	Κεντρικός διακόπτης μπαταρίας	1	4000420660
70	Πληροφορία - AC MAINTENANCE-FREE MOTORS - Μηχανή Bright	1	4001053450
70	Πληροφορία - AC MAINTENANCE-FREE MOTORS - Μηχανή Dark	1	4001053500
72	Απιονισμένο νερό	1	4000668080
74	Προειδοποίηση για την Καλιφόρνια - P65	1	4001026850
75	Πληροφορία - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Μηχανή Bright	1	4001053460
75	Πληροφορία - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Μηχανή Dark	1	4001053510

## B- Εξοικείωση

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	STAR 26J
78	κωδικό QR (  <a href="https://www.e-technical-information.com">https://www.e-technical-information.com</a> )	1	4001089310
302	Activ' Shield Bar στοιχεία ελέγχου	1	4001069620
303	Activ' Shield Bar οδηγίες	1	4001069630
305	Μην στηρίζετε στη ράβδο	1	4001069640
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά - Βιολογικό λάδι υδραυλικού συστήματος	1	3078148890
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά - Υδραυλικό λάδι για ψυχρές συνθήκες	1	307P223700
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά - Πεπιεσμένος αέρας	1	4001052370
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά - Ζώνη εργασίας	1	4000361820
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά - Στοιχεία πρίζας τροφοδοσίας : 127 V	1	4001052350
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά - Στοιχεία πρίζας τροφοδοσίας : 240 V	1	4001052360

# C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

## 1 - Συστάσεις

Ο κάτοχος, ο προϊστάμενος της εγκατάστασης, ο επιθεωρητής και ο χειριστής φέρουν συνολικά την ευθύνη για να διασφαλίσουν ότι η μηχανή είναι κατάλληλη για την εργασία για την οποία προορίζεται, για παράδειγμα, ότι η μηχανή είναι κατάλληλη για τη διεξαγωγή της εργασίας με πλήρως ασφαλείς συνθήκες και σύμφωνα με το Εγχειρίδιο χειριστή. Όλοι οι προϊστάμενοι που φέρουν την ευθύνη για τα άτομα που λειτουργούν τη μηχανή, πρέπει να είναι εξοικειωμένοι με τους τοπικούς κανονισμούς οι οποίοι ισχύουν προς το παρόν στη χώρα χρήσης και να διασφαλίζουν ότι τηρούνται.

Πριν από κάθε χρήση της μηχανής, να έχετε υπόψη τα προηγούμενα κεφάλαια.. Βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τα ακόλουθα σημεία :

- Οδηγίες ασφαλείας.
- Οι αρμοδιότητες του χειριστή.
- Η παρουσίαση και η αρχή λειτουργίας της μηχανής.

## 2 - Αξιολόγηση περιοχής εργασίας

Πριν από οποιαδήποτε λειτουργία :

- Πραγματοποιήστε λεπτομερή έλεγχο της τοποθεσίας για να εντοπίσετε τους πιθανούς κινδύνους στην ζώνη εργασίας.
- Λάβετε τις προφυλάξεις που είναι απαραίτητες για την αποφυγή των συγκρούσεων με άλλα μηχανήματα που βρίσκονται στην ζώνη εργασίας.

Διασφαλίστε τα εξής :

- Οι καιρικές συνθήκες (άνεμος, βροχή ...)επιτρέπουν την χρήση της μηχανής.
- Το έδαφος αντέχει την μηχανή και δεν έχει αλλοιωθεί από τις καιρικές συνθήκες.
- Βεβαιώνεστε ότι έχουν ληφθεί όλες οι άδειες για εργασία με την μηχανή στην συγκεκριμένη εγκατάσταση (παράδειγμα: τα εργοστάσια χημικών προϊόντων).
- Ορίστε ένα σχέδιο διάσωσης για όλους τους κινδύνους, συμπεριλαμβανομένων των κινδύνων πτώσης και σύνθλιψης.

# C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

## 3 - Έλεγχος και Δοκιμή λειτουργίας

### 3.1 - ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΣ ΈΛΕΓΧΟΣ

Καθημερινά, πριν από την έναρξη μιας νέας εργασίας και με κάθε αλλαγή χειριστή, η μηχανή πρέπει να περνά από οπτικό έλεγχο και να υποβάλλεται σε πλήρη δοκιμή λειτουργίας.



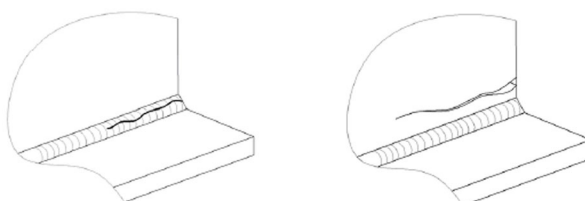
- Να μη χρησιμοποιείτε ποτέ μια εναέρια πλατφόρμα εργασίας που φέρει βλάβη ή δυσλειτουργεί.
- Αν οποιοδήποτε στοιχείο της λίστας επισημαίνεται με το "Όχι" κατά τον έλεγχο, η μηχανή πρέπει να απενεργοποιείται και να τίθεται εκτός λειτουργίας.
- Μη θέτετε τη μηχανή σε λειτουργία, αν δεν διορθωθούν πρώτα όλα τα προσδιορισμένα στοιχεία και αν δεν θεωρείται ασφαλής για λειτουργία.

Σε περίπτωση χαλαρών συνδέσεων, ανατρέξτε στις τιμές του πίνακα ροπής στο εγχειρίδιο συντήρησης.

Σε περίπτωση διαρροών, αντικαταστήστε το κατεστραμμένο εξάρτημα πριν από τη χρήση.

Σε περίπτωση παραμόρφωσης δομικών στοιχείων (ρωγμές, σπασμένες συγκολλήσεις, φθορές στην βαφή), αντικαταστήστε τα στοιχεία πριν την χρήση.









#### Παράδειγμα σπασμένων συγκολλήσεων



Συνιστάται αυτά τα έντυπα να συμπληρώνονται καθημερινά και να φυλάσσονται, για να σας βοηθούν στο πρόγραμμα συντήρησής σας.

Όλες οι ενέργειες πρέπει να καταγράφονται στο δελτίο ελέγχου με τα εξής σύμβολα.










Χρησιμοποιήστε το παρακάτω λεπτομερές πρόγραμμα.

	Αποστράγγιση		Λίπανση-Λίπανση		Σύσφιξη
	Επίπεδο		Συστηματική αντικατάσταση		Λειτουργικές ρυθμίσεις / Έλεγχοι / Καθαρισμός
	Οπτικός έλεγχος		Να ελεγχθεί μέσω δοκιμής		

Σειριακός αριθμός :	Μοντέλο :
Ώρες λειτουργίας :	Υπογραφή :
Αναφορά σύμβασης HAULOTTE Services® :	
Αριθμός εγγραφής παρεμβολής :	
Ημερομηνία :	
Όνομα :	

















# C- Έλεγχος πριν από τη χρήση

## Τηλεσκοπικοί ιστοί

	Σελίδα ή σχετική διαδικασία	Δελτίο ελέγχου	OK	NOK	Διορθώθηκε	Σχόλια
<b>Διάταξη πλαισίου : Τροχοί, γρανάζια, τιμόνι και άξονες τροχών</b>						
Έλεγχος κατάστασης των τροχών και των ελαστικών						
<b>Μπαταρίες</b>						
Έλεγχος επιπέδου φόρτισης των μπαταριών						
Έλεγχος κατάστασης μπαταρίας						
Έλεγχος λειτουργίας της ασφάλισης του διαμερίσματος κινητήρα						
<b>Υδραυλικά: λάδι, φίλτρα και εύκαμπτοι σωλήνες</b>						
Έλεγχος στάθμης λαδιού υδραυλικού συστήματος (Συμπληρώστε, αν χρειάζεται ; Συμπτυγμένη μηχανή)						
Έλεγχος της ένδειξης απόφραξης του φίλτρου υδραυλικής πίεσης (να γίνει αλλαγή αν υπάρχει απόφραξη)						
Βεβαιωθείτε πως οι εύκαμπτοι σωλήνες, τα φίλτρα και οι αντλίες, οι συνδέσεις, οι κύλινδροι, το ρεζερβουάρ δεν παρουσιάζουν διαφυγή, παραμορφώσεις και φθορές						
<b>Πλατφόρμα</b>						
Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα ή η συρόμενη μπάρα έχει σχεδιαστεί για να επανέρχεται αυτόματα σε θέση κλειστή και κλειδωμένη						
Βεβαιωθείτε ότι τα σημεία στερέωσης ιμάντα δεν παρουσιάζουν ρωγμές ή φθορές						

# C- Έλεγχος πριν από τη χρήση

## Τηλεσκοπικοί ιστοί

	Σελίδα ή σχετική διαδικασία	Δελτίο ελέγχου	OK	NOK	Διορθώθηκε	Σχόλια
<b>Γενικά στοιχεία</b>						
Βεβαιωθείτε πως υπάρχουν, είναι καθαρά και αναγνώσιμα: η πινακίδα του κατασκευαστή, οι ετικέτες ασφαλείας, το εγχειρίδιο χρήστη και το εγχειρίδιο συντήρησης						
Βεβαιωθείτε ότι οι πίνακες ελέγχου είναι καθαροί και αναγνώσιμοι						
Δοκιμή λειτουργίας ανοίγματος και ασφάλισης των καλυμμάτων (βάση, τράπεζα, άνω χειριστήρια)						
Βεβαιωθείτε πως οι δέσμες καλωδίων, τα καλώδια και οι ηλεκτρικές συνδέσεις είναι σε καλή κατάσταση						
Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν μη φυσιολογικός θόρυβος και ανεξήγητες μετακινήσεις						
Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν ορατές φθορές και ζημίες						
Βεβαιωθείτε πως η δομή δεν παρουσιάζει ρωγμές, φθαρμένες συγκολλήσεις και φθορές βαφής						
Βεβαιωθείτε ότι δεν λείπουν και δεν έχουν λασκάρει μπουλόνια						
Βεβαιωθείτε πως οι αναστολές πείρων, τα έδρανα και οι πείροι δεν έχουν λυγίσει, ραγίσει ή σπάσει						
Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχει ξένο σώμα στους συνδέσμους και τις ράγες						
<b>Διατάξεις ασφαλείας</b>						
Δοκιμή λειτουργίας των επάνω και κάτω χειριστηρίων: χειριστήρια joystick, διακόπτες, κομβία αφής, κόρνα, στάσεις έκτακτης ανάγκης, οθόνες και φωτεινές ενδείξεις						
Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν οπτικοί και ηχητικοί συναγερμοί						
Δοκιμή λειτουργίας του συστήματος ανάκλισης						
Δοκιμή λειτουργίας του συστήματος καθόδου έκτακτης ανάγκης						
Δοκιμή λειτουργίας του συστήματος ελέγχου φορτίου - Βαθμονομήστε, εάν χρειάζεται						

# C - Έλεγχος πριν από τη χρήση


## 4 - Λειτουργικοί έλεγχοι ασφαλείας

Για την προστασία του χρήστη και της μηχανής, τα συστήματα ασφαλείας αποτρέπουν την κίνηση της μηχανής πέρα από τα όρια λειτουργίας. Όταν είναι ενεργοποιημένα τα συστήματα ασφαλείας, ακινητοποιούν τη μηχανή και αποτρέπουν τις περαιτέρω κινήσεις.

Ο χειριστής πρέπει να εξοικειωθεί με την τεχνολογία αυτή και να κατανοήσει ότι δεν πρόκειται για δυσλειτουργία, αλλά για ένδειξη του ότι η μηχανή έχει φτάσει σε κάποιο όριο λειτουργίας.

Οι πλατφόρμες εναέριων εργασιών διαθέτουν πίνακες ελέγχου που επιτρέπουν την ασφαλή χρήση του μηχανήματος από τους χειριστές. Μια βοηθητική διάταξη (σύστημα παράκαμψης) υπάρχει διαθέσιμη στο περίβλημα του προφυλακτήρα και παρέχεται για ακινητοποίηση έκτακτης ανάγκης του αμαξώματος.

Οι ακόλουθοι έλεγχοι περιγράφουν τη λειτουργία της μηχανής και ειδικά χειριστήρια που απαιτούνται.

Για τη θέση και την περιγραφή αυτών των χειριστηρίων :  ανατρέξτε στην ενότητα B 3.2 και D 2 - Πίνακας ελέγχου εδάφους και B 3.3 και D 3 - Πίνακας ελέγχου πλατφόρμας.

### 4.1 - Έλεγχος κουμπιού διακοπής έκτακτης ανάγκης

#### Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης κάτω χειριστηρίων

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε τα κουμπιά διακοπής έκτακτης ανάγκης ( 15, 46).
2	Γυρίστε το κλειδί του επιλογέα ενεργοποίησης του χειριστηρίου ( 92 ) προς τα κάτω για να ενεργοποιήσετε τα κάτω χειριστήρια.
3	Η οθόνη ανάβει.
4	Πατήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης ( 15 ). Η οθόνη σβήνει.

#### Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης επάνω χειριστηρίων

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε τα κουμπιά διακοπής έκτακτης ανάγκης ( 15, 46).
2	Γυρίστε το κλειδί του επιλογέα ενεργοποίησης του χειριστηρίου ( 92 ) προς τα επάνω για να ενεργοποιήσετε τα επάνω χειριστήρια.
3	Η οθόνη ανάβει.
4	Πατήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης ( 46 ). Το πλαίσιο της οθόνης είναι κενό.

### 4.2 - Ενεργοποίηση στοιχείων ελέγχου

Για να επιτραπεί οποιαδήποτε κίνηση, ο διακόπτης ενεργοποίησης πρέπει να ενεργοποιηθεί. Το σύστημα "Διακόπτη ενεργοποίησης" εξαρτάται από τη διαμόρφωση της μηχανής και περιλαμβάνει ένα από τα εξής :

- Σκανδάλη χειριστηρίου joystick στον πίνακα πλατφόρμας (εάν διατίθεται).
- Διακόπτης πεντάλ ποδιού στο καλάθι.
- Χειριστήριο ενεργοποίησης σε πίνακες ελέγχου κάτω και επάνω.

# C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

## 4.3 - ΑΝΙΧΝΕΥΤΗΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

Η μηχανή διαθέτει ενσωματωμένο σύστημα ανίχνευσης σφαλμάτων, το οποίο υποδεικνύει τον τύπο του σφάλματος στο χειριστή.

Ο προσδιορισμός του σφάλματος πραγματοποιείται με προεπιλεγμένο κωδικό.

Ο προεπιλεγμένος κωδικός εμφανίζεται στα κάτω χειριστήρια.

Σύμφωνα με τον τύπο του σφάλματος, η μηχανή ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ να μεταβεί σε ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΥΠΟΒΑΘΜΙΣΗΣ και ορισμένες κινήσεις να μην είναι δυνατές για τη διατήρηση της ασφάλειας του χειριστή.

Απαγορεύστε τη χρήση της μηχανής μέχρι να επιδιορθωθεί το σφάλμα.

### 4.3.1 - Δοκιμή ηχητικών σημάτων

#### Από τα κάτω χειριστήρια

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε και τα δύο κουμπιά διακοπής λειτουργίας εκτάκτου ανάγκης, στον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας (46) και τον πίνακα ελέγχου εδάφους (15).
2	Γυρίστε το κλειδί του επιλογέα ενεργοποίησης χειριστήριου ( 92 ) προς τα κάτω ή προς τα επάνω για να ενεργοποιήσετε το χειροστήριο.
3	Ακούγεται ηχητικό σήμα (μπιπ).

## 4.4 - ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗΣ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗΣ.

Εάν το φορτίο της πλατφόρμας υπερβαίνει το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο, καμία κίνηση δεν μπορεί να εκτελεστεί από τους 2 πίνακες ελέγχου.

Στους πίνακες ελέγχου εδάφους και πλατφόρμας ηχεί ένας βομβητής και μια φωτεινή ένδειξη ενημερώνει το χειριστή.

Για να επαναφέρετε το μηχάνημα σε κανονική λειτουργία, απομακρύνετε τμήμα του φορτίου από την πλατφόρμα μέχρι το φορτίο να είναι μικρότερο από το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο.

Ελέγχετε σε καθημερινή βάση τη λειτουργία των ενδεικτικών λυχνιών LED κατά την ενεργοποίηση του μηχανήματος :

- Επαληθεύστε ότι το σύστημα Υπερφόρτωσης είναι ενεργό : Ανατρέξτε στις Ενδείξεις ( 6 ) στο έδαφος και ( 30 ) στην πλατφόρμα.
- Επαληθεύστε ότι οι βομβητές λειτουργούν : Ανατρέξτε στην Δοκιμή ηχητικών σημάτων

Πρέπει να εκτελείται περιοδική επιθεώρηση της συσκευής, σύμφωνα με τη σύσταση στο Πρόγραμμα συντήρησης.



# C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

## 4.5 - ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΛΙΣΗΣ

Από κάθε σετ χειριστηρίων, ένα ηχητικό σήμα ειδοποιεί το χειριστή ότι η μηχανή δεν είναι διπλωμένη ή σε σύμπτυξη και ότι βρίσκεται σε κλίση μεγαλύτερου βαθμού από τον επιτρεπόμενο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ :** Ο ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΤΗΣ ΚΛΙΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΕΝΕΡΓΟΣ ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ Η ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΘΕΣΗ ΣΥΜΠΤΥΞΗΣ.

Όταν η μηχανή είναι σε κλίση μαγλύτερου βαθμού από τον μέγιστο επιτρεπόμενο και η μηχανή δεν είναι σε θέση σύμπτυξης :


- Οι εντολές ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗΣ και ΑΝΥΨΩΣΗΣ (ΑΝΟΔΟΣ) απενεργοποιούνται.

Οι ταχύτητες καθόδου είναι μειωμένες.

Στην περίπτωση αυτή, συμπύξτε εντελώς τη μηχανή και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την ξανά σε επίπεδο έδαφος προτού πραγματοποιήσετε λειτουργίες ανύψωσης.

Για να ελέγξετε την ευθυγράμμιση του αισθητήρα κλίσης, πραγματοποιήστε τα ακόλουθα βήματα :

### Καθημερινός έλεγχος

Βήμα	Ενέργεια
1	Θέστε την μηχανή σε θέση σύμπτυξης σε κλίση γωνίας μεγαλύτερης από την επιτρεπόμενη (Ανατρέξτε στην  Ενότητα Β 4.1 Τεχνικά χαρακτηριστικά).
2	Βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη κλίσης ανάβει ( 27).

## 4.6 - ΟΡΙΟ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ

Όταν ο ιστός είναι συμπυγμένος επιτρέπονται όλες οι ταχύτητες οδήγησης, ανεξάρτητα από τη θέση του προσαρτήματος.

Εκτός της κάτω θέσης, επιτρέπεται μόνο η μικρή ταχύτητα \*1 (αυτή η ταχύτητα είναι από προεπιλογή η ταχύτητα που έχει προγραμματιστεί στη μηχανή).



### Κίνδυνος ανατροπής

Η οδήγηση σε υψηλές ταχύτητες με το προσάρτημα επάνω από τον οριζόντιο άξονα αυξάνει τον κίνδυνο ανατροπής. Εκτελείτε απαραίτητα αυτή την κίνηση σε σταθερή, επίπεδη και καθαρή επιφάνεια για να στηρίξετε το ύψος του ανυψωτήρα.

## 4.7 - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Η μηχανή διαθέτει ηλεκτρονικούς ρυθμιστές ταχύτητας μεταβλητών 2 που έχουν διαμορφωθεί για κάθε λειτουργία που διαχειρίζεται την ποσότητα της ενέργειας που αποστέλλεται σε κάθε κινητήρα.



Μην εναλλάσσετε τους ρυθμιστές ταχύτητας μεταξύ διαφορετικών μηχανών.

# C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

## 4.8 - ΠΈΔΗΣΗ ΜΗΧΑΝΗΣ

Όταν διακόπτεται η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, η μηχανή σταματά αυτόματα να λειτουργεί.

Οι λειτουργίες πρέπει να επιβραδύνονται στις παρακάτω περιπτώσεις :

- Σε κάθοδο σε ράμπα με ανώμαλο έδαφος.
- Σε περίπτωση φθοράς των ελαστικών.
- Σε περίπτωση που το έδαφος είναι λασπωμένο ή με υγρό.

Βεβαιωθείτε ότι τα φρένα έχουν ενεργοποιηθεί αυτόματα, όταν η λαβή του χειριστηρίου οδήγησης απελευθερώνεται σε νεκρά θέση.

## 4.9 - ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΛΑΚΚΟΎΒΕΣ

Η μηχανή έχει σχεδιαστεί με σταθερά κατασκευαστικά μέρη στα πλαϊνά, που ενεργούν ως συσκευές προστασίας από τις λακούβες.

## 4.10 - ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ

Η φόρτιση της μπαταρίας ξεκινά μόλις συνδεθεί εξωτερικό τροφοδοτικό στο φορτιστή της μπαταρίας.



Όταν το μπλοκ των μπαταριών φορτίζεται με εξωτερικό τροφοδοτικό, το ηλεκτρικό σύστημα της μηχανής απενεργοποιείται αυτόματα.

# D - Οδηγίες χρήσης

## 1 - Χρήση

### 1.1 - ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Οι πλατφόρμες εναέριων εργασιών διαθέτουν πίνακες ελέγχου που επιτρέπουν την ασφαλή χρήση του μηχανήματος από τους χειριστές.

Στον πίνακα ελέγχου εδάφους διατίθεται μια βοηθητική διάταξη για την υποστήριξη της διάσωσης ατόμων σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης.

Κάθε χειριστήριο διαθέτει ένα κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης, το οποίο επιτρέπει στους χειριστές να διακόψουν όλες τις μετακινήσεις, αν απαιτείται.

Η λειτουργία της παρούσας εναέριας πλατφόρμας εργασίας πρέπει να επιτρέπεται μόνο σε εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Πριν από τη λειτουργία :

- Διαβάστε, κατανοήστε και τηρήστε όλες τις οδηγίες και τις προφυλάξεις ασφαλείας του παρόντος εγχειριδίου και της εναέριας πλατφόρμας εργασίας.
- Διαβάστε, κατανοήστε και τηρήστε όλους τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.
- Εξοικειωθείτε με την κατάλληλη χρήση όλων των χειριστηρίων και των συστημάτων έκτακτης ανάγκης.

# D - Οδηγίες χρήσης

## 1.2 - ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΑΠΟ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

Ο πίνακας ελέγχου τροφοδοτείται και είναι ενεργός ΜΟΝΟ όταν :

- Τα κουμπιά διακοπής λειτουργίας εκτάκτου ανάγκης είναι απελευθερωμένα.
- Ο πίνακας ελέγχου έχει επιλεχθεί.

Ο διακόπτης ενεργοποίησης ( 228 ) στον πίνακα ελέγχου εδάφους πρέπει να είναι ενεργοποιημένος και να διατηρείται σε αυτή τη θέση για την εξουσιοδότηση των κινήσεων. Εάν ο διακόπτης ενεργοποίησης διατηρηθεί ενεργοποιημένος για 8 δευτερόλεπτα χωρίς την επιλογή λειτουργίας, απενεργοποιείται αυτόματα

Η απελευθέρωση του διακόπτη ενεργοποίησης κατά τη διάρκεια του χειρισμού σταματά κάθε κίνηση. Εάν ο διακόπτης ενεργοποίησης πατηθεί ξανά, η κίνηση δεν επανεκκινεί. Ο διακόπτης χειριστηρίου joystick/λειτουργιών πρέπει να τεθεί στη νεκρά θέση για να καταστεί δυνατή η επανεκκίνηση των κινήσεων.

Όλοι οι διακόπτες και τα χειριστήρια joystick επανέρχονται αυτόματα στην ουδέτερη θέση, μόλις απελευθερώνονται.

Η κατάσταση των διακοπών, των ενδείξεων και των χειριστηρίων joystick ελέγχεται αυτόματα κατά την ενεργοποίηση του μηχανήματος. Ένας διακόπτης ή χειριστήριο joystick καθίσταται ενεργό μόνο αφού ανιχνευτεί στη νεκρά θέση.

Ένας βομβητής ηχεί στις κάτωθι διαμορφώσεις :

- Με την ενεργοποίηση της τροφοδοσίας.
- Υπερφόρτωση (εάν διατίθεται).
- Υπέρβαση ορίων κλίσης (εάν το μηχάνημα δεν βρίσκεται στη θέση μετακίνησης).
- Κατά την οδήγηση, τοποθετείτε πάντα το προσάρτημα προς την κατεύθυνση κίνησης.



Όταν οδηγείτε σε κλίση :



- Να προσανατολίζετε πάντοτε τη μηχανή προς την κατεύθυνση της κλίσης.
- Τοποθετείτε πάντα τον ιστό και το προσάρτημα πλήρως συμπτυγμένο και σε θέση μεταφοράς.
- Μην οδηγείτε στις κατηφόρες με μεγάλη ταχύτητα.
- Μην οδηγείτε γρήγορα σε περιορισμένους ή ακατάστατους χώρους. Να έχετε τον έλεγχο της ταχύτητας, όταν στρίβετε ή παίρνετε κλειστές στροφές.

# D - Οδηγίες χρήσης

## 2 - Κάτω χειριστήρια

### 2.1 - ΓΙΑ ΤΗΝ ΎΝΑΡΞΗ ΚΑΙ ΤΗ ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

- Τραβήξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης στα κάτω χειριστήρια.
- Γυρίστε το κλειδί του επιλογέα ενεργοποίησης του χειριστηρίου ( 92 ) προς τα κάτω για να ενεργοποιήσετε τα κάτω χειριστήρια.

Για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή από τα κάτω χειριστήρια :

- Γυρίστε το κλειδί του επιλογέα ενεργοποίησης του χειριστηρίου ( 92 ) στο κέντρο.
- Πατήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης ( 15 ) στα κάτω χειριστήρια.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΑΚΤΙΒ'SCREEN ΤΙΘΕΤΑΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΝΗΣ ΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ. ΓΙΑ ΝΑ ΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΚΤΙΒ'SCREEN ΞΑΝΑ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΡΕΨΤΕ ΤΟΝ ΕΠΙΛΟΓΕΑ ΜΕ ΚΛΕΙΔΙ ΣΤΗΝ ΘΕΣΗ OFF ΚΑΙ, ΣΤΗΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ.**



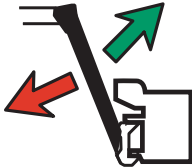
# D- Οδηγίες χρήσης

## 2.2 - ΈΛΕΓΧΟΣ ΚΙΝΗΣΗΣ

Η οριζοντίωση της πλατφόρμας είναι διαθέσιμη ανεξάρτητα από το ύψος εργασίας. Ακόμα και σε χαμηλές ταχύτητες κίνησης, χρησιμοποιήστε προσεκτικά τα χειριστήρια.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (228) ΔΙΑΚΟΠΤΕΙ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΚΙΝΗΣΕΙΣ.**

### Εντολές κάτω χειριστηρίων (σταθμός πρώτων βοηθειών)

Χειριστήριο	Ενέργεια	
Επέκταση/Σύμπτυξη ιστού		Ωθήστε το διακόπτη επιλογής ιστού (127) προς τα επάνω για να επεκτείνετε τον ιστό.
		Ωθήστε το διακόπτη επιλογής ιστού (127) προς τα κάτω για να συμπτύξετε τον ιστό.
Περιστροφή πύργου		Ωθήστε το διακόπτη επιλογής περιστροφής (128) προς τα δεξιά για να περιστρέψετε τον πύργο αριστερόστροφα (CCW).
		Ωθήστε το διακόπτη επιλογής περιστροφής (128) προς τα αριστερά για να περιστρέψετε τον πύργο δεξιόστροφα (CW).
Ανύψωση/χαμάλωμα προσαρτήματος		Ωθήστε το διακόπτη προσαρτήματος (129) προς τα επάνω για να ανυψώσετε το προσάρτημα.
		Ωθήστε το διακόπτη προσαρτήματος (129) προς τα κάτω για να χαμηλώσετε το προσάρτημα.

## 2.3 - ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ

Για μηχανήματα εξοπλισμένα με περιστροφικό φανό :

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί φάρου ( 105 ) για ενεργοποίηση. Αφήστε το κουμπί φάρου ( 105 ) για απενεργοποίηση.

# D - Οδηγίες χρήσης

## 3 - Επάνω χειριστήρια

### 3.1 - ΓΙΑ ΎΝΑΡΞΗ ΚΑΙ ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ'

Για την εκκίνηση της μηχανής :

Στα κάτω χειριστήρια :

- Το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης στα κάτω χειριστήρια πρέπει να είναι στη θέση ON (τραβηγμένο/ενεργοποιημένο).
- Γυρίστε το κλειδί του επιλογέα ενεργοποίησης του χειριστηρίου ( 92 ) προς τα επάνω για να ενεργοποιήσετε τα επάνω χειριστήρια.

Στην πλατφόρμα :

- Τραβήξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (46).

Για διακοπή της λειτουργίας της μηχανής (Μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης) :

- Πιέστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (46).

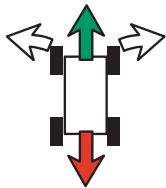

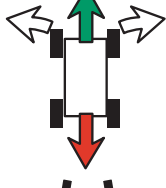

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ACTIV'SCREEN ΤΙΘΕΤΑΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΝΗΣ ΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ. ΓΙΑ ΝΑ ΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ACTIV'SCREEN ΞΑΝΑ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΈΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΚΑΙ, ΣΤΗΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ.**

# D - Οδηγίες χρήσης

## 3.2 - ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ

Πριν την οδήγηση, τοποθετήστε το πράσινο / κόκκινο βέλος προσανατολισμού στο πλαίσιο και τον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας. Μετακινήστε τα χειριστήρια μετάδοσης προς μια κατεύθυνση που αντιστοιχεί στα βέλη κατεύθυνσης.


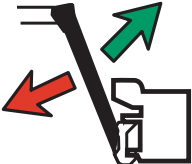

Για να χειριστείτε τη μετατόπιση και την κατεύθυνση, επιλέξτε την επιθυμητή κίνηση (250) και χειριστείτε ταυτόχρονα το χειριστήριο joystick μετατόπισης (244) και τη λαβή του χειριστηρίου joystick (χειριστήριο ενεργοποίησης).

Χειριστήριο	Ενέργεια
	Πατήστε το κουμπί ( 250 ) για να επιλέξετε είτε την κίνηση οδήγησης, είτε την κίνηση διεύθυνσης
Μετακίνηση	 <p>Μετακινήστε το χειριστήριο joystick οδήγησης ( 244 ) προς τα εμπρός με τη σκανδάλη του χειριστηρίου joystick πατημένη για να οδηγήσετε το μηχάνημα προς τα εμπρός.</p>
	 <p>Μετακινήστε το χειριστήριο joystick οδήγησης ( 244 ) προς τα πίσω με τη σκανδάλη του χειριστηρίου joystick πατημένη για να οδηγήσετε το μηχάνημα προς τα πίσω.</p>
Κατεύθυνση	 <p>Πατήστε το κουμπί στο επάνω μέρος του χειριστηρίου joystick ( 244 ) προς τα αριστερά με τη σκανδάλη του χειριστηρίου joystick πατημένη για να κατευθύνετε το μηχάνημα αριστερά.</p>
	 <p>Πατήστε το κουμπί στο επάνω μέρος του χειριστηρίου joystick ( 244 ) προς τα δεξιά με τη σκανδάλη του χειριστηρίου joystick πατημένη για να κατευθύνετε το μηχάνημα δεξιά.</p>



# D - Οδηγίες χρήσης

## 3.3 - ΈΛΕΓΧΟΣ ΚΙΝΗΣΗΣ

Χειριστήριο	Ενέργεια
Επέκταση/Σύμπτυξη ιστού	<p>Πατήστε το κουμπί ( 251 ) για να επιλέξετε την κίνηση επέκτασης / σύμπτυξης του ιστού</p>  <p>Ωθήστε το χειριστήριο joystick ( 244 ) προς τα εμπρός με τη σκανδάλη του χειριστηρίου joystick πατημένη για να επεκτείνετε τον ιστό.</p> <p>Ωθήστε το χειριστήριο joystick ( 244 ) προς τα πίσω με τη σκανδάλη του χειριστηρίου joystick πατημένη για να συμπτύξετε τον ιστό.</p>
Ανύψωση/χαμηλώμα προσαρτήματος	<p>Πατήστε το κουμπί ( 252 ) για να επιλέξετε την κίνηση ανύψωσης ή χαμηλώματος του προσαρτήματος</p>  <p>Ωθήστε το χειριστήριο joystick ( 244 ) προς τα εμπρός με τη σκανδάλη του χειριστηρίου joystick πατημένη για να ανυψώσετε το προσάρτημα.</p> <p>Ωθήστε το χειριστήριο joystick ( 244 ) προς τα πίσω με τη σκανδάλη του χειριστηρίου joystick πατημένη για να χαμηλώσετε το προσάρτημα.</p>
Περιστροφή πύργου	<p>Πατήστε και κρατήστε το κουμπί ( 132 ) και ωθήστε το διακόπτη επιλογής περιστροφής πύργου ( 249 ) προς τα δεξιά για αριστερόστροφη περιστροφή (CCW).</p>  <p>Πατήστε και κρατήστε το κουμπί ( 132 ) και ωθήστε το διακόπτη επιλογής περιστροφής πύργου ( 249 ) προς τα αριστερά για δεξιόστροφη περιστροφή (CW).</p>

## 3.4 - ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ

- Κόρνα : Πατήστε τον επιλογέα κόρνας ( 43 ) προς τα δεξιά για να ηχήσει η κόρνα. Η κόρνα σταματά να ακούγεται, όταν απελευθερώνεται ο διακόπτης επιλογέα.

# D - Οδηγίες χρήσης

## 4 - Διαδικασίες διάσωσης και έκτακτης ανάγκης

Σε περίπτωση απώλειας ισχύος ή εάν προκύψει κάποιο σφάλμα λειτουργίας που εμποδίζει τον χρήστη που είναι επάνω στην πλατφόρμα να κατέβει, ένας εκπαιδευμένος χειριστής μπορεί να εκτελέσει τις διαδικασίες έκτακτης ανάγκης, από τον κάτω πίνακα ελέγχου.

Σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης, εάν ο χειριστής πρέπει να εξέλθει από την πλατφόρμα ενώ είναι ανυψωμένη, η μεταφορά του χειριστή πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τις κάτωθι συστάσεις. :

- Εξέλθετε σε σταθερή και ασφαλή κατασκευή.
- Ο επιβαίνων πρέπει να διασφαλίζει ότι οι 2 ιμάντες χρησιμοποιούνται για λόγους ασφαλείας. Ο ένας πρέπει να είναι συνδεδεμένος στο ειδικό σημείο στερέωσης στην πλατφόρμα μέσα στην οποία βρίσκονται οι επιβαίνοντες και ο άλλος πρέπει να είναι συνδεδεμένος στην κατασκευή, επάνω στην οποία σκοπεύει να ανεβεί.
- Οι επιβαίνοντες πρέπει να εξέρχονται από την τρέχουσα πλατφόρμα μέσω του κανονικού σημείου πρόσβασης.



Ο ιστός πρέπει να συμπτυχθεί πλήρως πριν την καταβίβαση του προσαρτήματος.

### 4.1 - ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΩΣΕΤΕ ΈΝΑΝ ΧΕΙΡΙΣΤΗ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ

Σε περίπτωση όπου ένας χειριστής ο οποίος βρίσκεται στην πλατφόρμα πρέπει να διασωθεί (για παράδειγμα σε περίπτωση ασθένειας, τραυματισμού ή παγίδευσης σε δομή που καθιστά μη προσβάσιμο τον πίνακα ελέγχου), το προσωπικό διάσωσης στο επίπεδο εδάφους πρέπει να αποκτήσει άμεση πρόσβαση στις λειτουργίες χειρισμού.

Η HAULOTTE® διαθέτει ένα σύστημα ελέγχου εδάφους εκτάκτου ανάγκης, το οποίο πρέπει να χρησιμοποιηθεί για την ασφαλή μεταφορά του χειριστή σε θέση που επιτρέπει την παροχή κατάλληλης ιατρικής περίθαλψης.



Το σύστημα επιτρέπει στον ή στους επιβαίνοντες να κατέβουν στο επίπεδο του εδάφους, ακόμα και εάν έχει ενεργοποιηθεί κουμπί τερματισμού λειτουργίας έκτακτης ανάγκης.

Σε αυτή την περίπτωση, ο χειριστής εδάφους πρέπει :

- Γυρίστε το κλειδί του επιλογέα ενεργοποίησης του χειριστηρίου ( 92 ) προς τα κάτω για να ενεργοποιήσετε τα κάτω χειριστήρια.
- Τα χειριστήρια του πίνακα πλατφόρμας απενεργοποιούνται.
- Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί διακοπής εκτάκτου ανάγκης ( 15 ) στον πίνακα εδάφους δεν είναι πατημένο.
- Για να κατεβάσετε την πλατφόρμα, κρατήστε την εντολή ενεργοποίησης ( 228 ) και ενεργοποιήστε ταυτόχρονα την επιθυμητή εντολή.

# D - Οδηγίες χρήσης

## 4.1.1 - Λειτουργία του συστήματος παράκαμψης από τον πίνακα ελέγχου εδάφους.



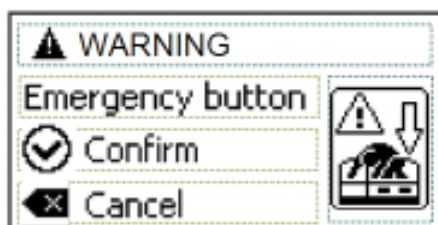
Η Παράκαμψη συστήματος πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σε περίπτωση υπερφόρτωσης.



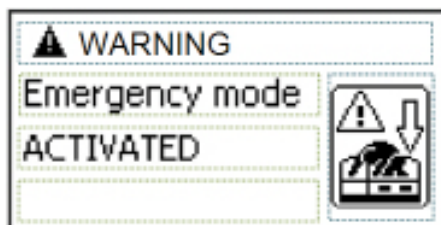
Το σύστημα επιτρέπει στον ή στους επιβαίνοντες να κατέβουν στο επίπεδο του εδάφους, εάν ανιχνευθεί υπερφόρτωση.

### Διαδικασία :

- Γυρίστε το κλειδί του επιλογέα ενεργοποίησης του χειριστήριου ( 92 ) προς τα κάτω για να ενεργοποιήσετε τα κάτω χειριστήρια.
- Θέστε το κουμπί "παράκαμψης"on ( 245 ) στο ACTIV'Screen.
- Μια επιβεβαίωση ενεργοποίησης εμφανίζεται στην οθόνη.



- Επιβεβαιώστε τη λειτουργία "παράκαμψης" ενεργοποιώντας το κουμπί ( 255 ).
- Η λειτουργία "παράκαμψης" ενεργοποιείται.



- Πατήστε και κρατήστε το κουμπί "παράκαμψης" ( 245 ).
- Ωθήστε ταυτόχρονα τον κατάλληλο διακόπτη κίνησης για να κατεβάσετε την πλατφόρμα στο επίπεδο του εδάφους.

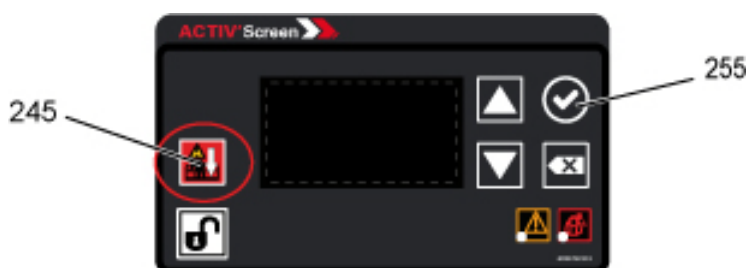


Εάν απελευθερώσετε το κουμπί "παράκαμψης" ( 245 ) για περισσότερο από 8 s η λειτουργία "παράκαμψης" ακυρώνεται.



Μην χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα μέχρι την αποκατάσταση όλων των συναγερμών.

### Κουμπί "παράκαμψης συστήματος"

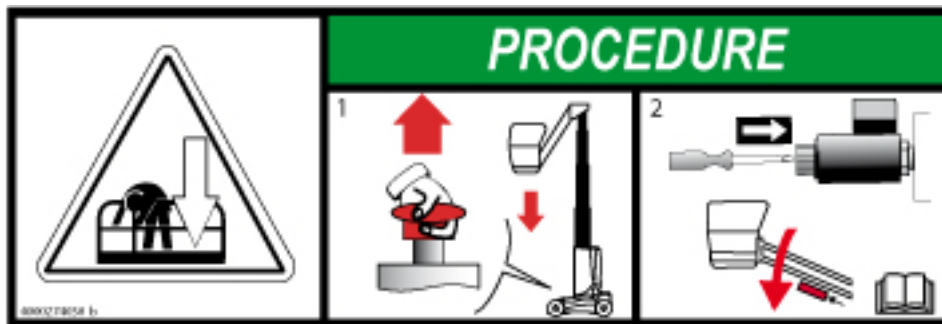


# D- οδηγίες χρήσης

## 4.2 - ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗΣ ΚΑΤΑΒΪΒΑΣΗΣ ΕΚΤΑΚΤΟΥ ΑΝΑΓΚΗΣ

### 4.2.1 - Διαδικασία χειροκίνητου χαμηλώματος προσαρτήματος

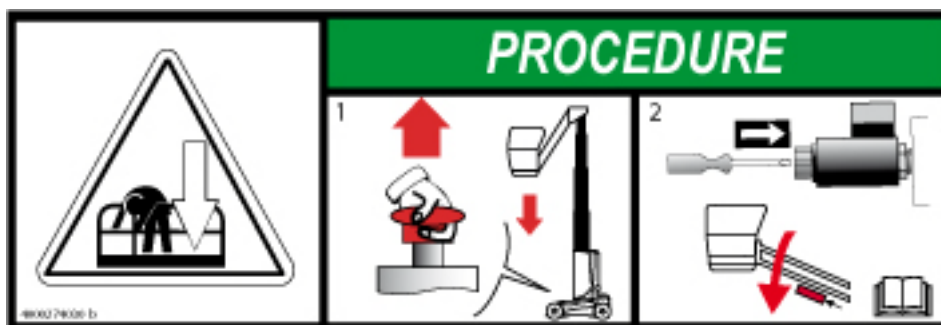
- Πιέστε το κέντρο της ηλεκτρομαγνητικής βαλβίδας κάτω από τον κύλινδρο του προσαρτήματος για να χαμηλώσετε το προσάρτημα.
- Αποδεσμεύστε το για να διακόψετε το χαμήλωμα.



# D- Οδηγίες χρήσης

## 4.2.2 - Μη αυτόματη διαδικασία χαμηλώματος του ιστού

- Τραβήξτε το ηλεκτρομαγνητικό κομβίο καταβίβασης του ιστού που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του πλαισίου για να χαμηλώσετε τον ιστό.
- Αποδεσμεύστε το για να διακόψετε το χαμήλωμα.



# D- Οδηγίες χρήσης

## 4.2.3 - Χειροκίνητη αντλία

Αυτή η διαδικασία δεσμεύεται αποκλειστικά για το χαμήλωμα σε περιπτώσεις εκτάκτου ανάγκης.

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας της κύριας παροχής ενέργειας, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μια αντλία χειρός δίπλα στην πλευρά υδραυλικής βαλβίδας της περιστρεφόμενης βάσης για τη χειροκίνητη καταβίβαση.

Ανοίξτε το δεξιό θάλαμο για να αποκτήσετε πρόσβαση στην αντλία και τη συστοιχία βαλβίδων.

Αυτή η αντλία χειρός μπορεί να χρησιμοποιηθεί με συστοιχία πολλαπλών ηλεκτρο-υδραυλικών βαλβίδων χειροκίνητης παράκαμψης για την εκτέλεση της ανύψωσης του ιστού, τον προσανατολισμό της περιστροφικής βάσης και τον προσανατολισμό διεύθυνσης (σε περίπτωση ρυμούλκησης του μηχανήματος)



Αυτή η αντλία χειρός δεν επιτρέπει κινήσεις της μπούμας.



Το χαμήλωμα τις πλατφόρμας με αυτές τις μεθόδους αυξάνει τον κίνδυνο ανατροπής.



Μην επιχειρήσετε να εκτελέσετε αυτή τη διαδικασία χρησιμοποιώντας τη συστοιχία πολλαπλών ηλεκτρο-υδραυλικών βαλβίδων, εάν δεν έχετε ήδη λάβει εκπαίδευση σε αυτό από την HAULOTTE Services®. Όλες οι λειτουργίες ασφάλειας είναι μη λειτουργικές και ενδέχεται να προκύψουν επικίνδυνες συνθήκες. Η ακατάλληλη χρήση του εξοπλισμού θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

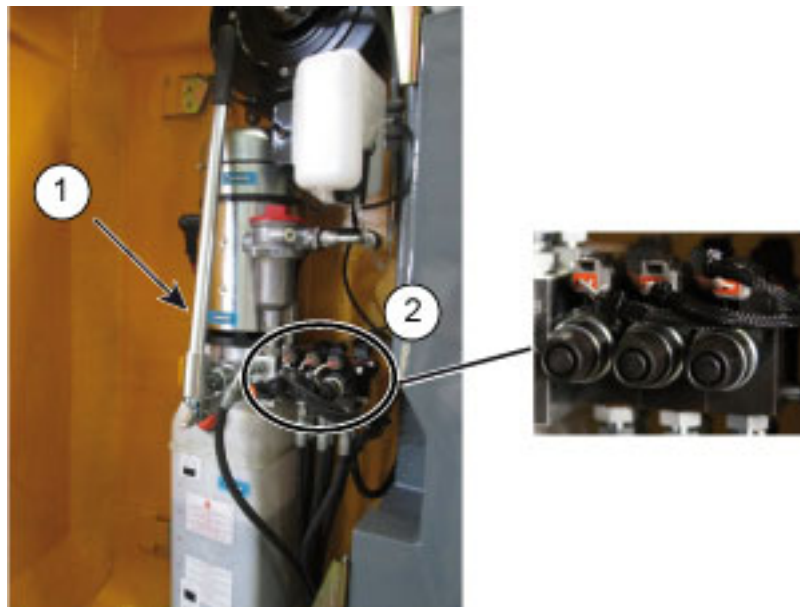
- Τοποθετήστε το μοχλό ( 1 ) στην υποδοχή της αντλίας.

1



# D- οδηγίες χρήσης

- Ωθήστε το μοχλό ( 1 ) από το επάνω μέρος προς το κάτω αρκετές φορές ενώ ενεργοποιείτε ταυτόχρονα χειροκίνητα τη βαλβίδα της επιλεγμένης λειτουργίας ( 2 ).



- Ακολουθήστε τις οδηγίες στην πινακίδα κοντά στο διανομέα :

		1 + 2 A : Ανύψωση ιστού
		1 + 2 A : Περιστροφή ιστού (προς τα αριστερά)
		1 + 2 B : Περιστροφή ιστού (προς τα δεξιά)
		1 + 2 A : Περιστροφή μηχανής (προς τα δεξιά)
		1 + 2 B : Περιστροφή μηχανής (προς τα αριστερά)

Εάν ο χειριστής δεν μπορεί να κατέβει με καμία από τις παραπάνω μεθόδους, επικοινωνήστε με την HAULOTTE Services® άμεσα.

# D - Οδηγίες χρήσης

## 5 - Μεταφορά

### 5.1 - ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ



Κατά τη φόρτωση, βεβαιωθείτε ότι :

- Η ράμπα φόρτωσης μπορεί να υποστηρίξει το βάρος της μηχανής.
- Η ράμπα φόρτωσης έχει προσαρτηθεί σωστά στο όχημα μεταφοράς.
- Η ράμπα φόρτωσης έχει επαρκή επιφάνεια πρόσφυσης.
- Η στάθμευση του μεταφορικού οχήματος πρέπει να γίνεται σε επίπεδη επιφάνεια και πρέπει να ασφαλίζεται για την αποτροπή κύλισης ενώ πραγματοποιείται φόρτωση ή εκφόρτωση της μηχανής.

Μην στέκεστε κάτω ή πολύ κοντά στη μηχανή κατά τη φόρτωση.

Η μηχανή πρέπει να είναι σε θέση πλήρους σύμπτυξης :

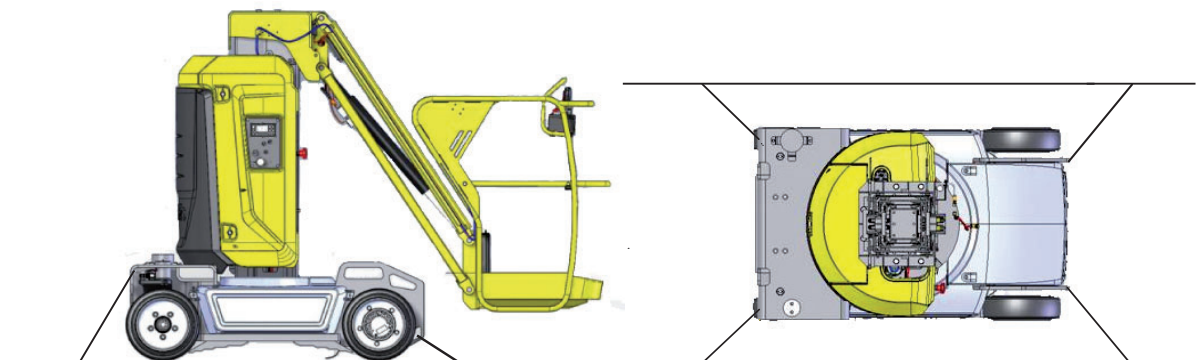
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα).

Για να ανέλθετε στην κλίση, επιλέξτε χαμηλή ταχύτητα οδήγησης..

Εάν η κλίση είναι πολύ απότομη, εκτός από χαμηλή ταχύτητα χρησιμοποιήστε επίσης βαρούλκο.

- Οδηγήστε το μηχάνημα στο κάλυμμα του φορτηγού.
- Στερεώστε τη μηχανή από τα σημεία στερέωσης που προορίζονται γι' αυτό το σκοπό (Δείτε την εικόνα).
- Τα καλύμματα πρέπει να είναι ασφαλισμένα.

### 5.2 - ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ - STAR 10 - STAR 26J





# D - Οδηγίες χρήσης

## 5.3 - ΕΚΦΟΡΤΩΣΗ

Πριν από την εκφόρτωση, βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι σε καλή κατάσταση.

- Ανασηκώστε τους ιμάντες στερέωσης.
- Ενεργοποιήστε τη μηχανή.
- Μετακινήστε προοδευτικά τη λαβή του χειριστηρίου οδήγησης (244).



**Προειδοποίηση :** Κατά την εκκίνηση μιας μηχανής που δεν ασφαλιστεί και μεταφερθεί, το σύστημα ασφαλείας ενδέχεται να εντοπίσει ένα ψευδές υπερβολικό φορτίο, γεγονός που θα αποτρέψει κάθε κίνηση από τα χειριστήρια της πλατφόρμας.


Για να επαναφέρετε το σύστημα, ανυψώστε το προσάρτημα μερικά εκατοστά (ίντσες) χρησιμοποιώντας τον πίνακα ελέγχου εδάφους.

## 5.4 - ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ




Σε περίπτωση βλάβης της μηχανής, η ρυμούλκσή της πρέπει να γίνεται σε μικρή απόσταση και στη συνέχεια να φορτώνεται σε μεταφορικό όχημα :

- Βεβαιωθείτε ότι, κατά τη ρυμούλκηση, δεν υπάρχει κανένα άτομο επάνω στην πλατφόρμα.
- Διασφαλίστε ότι ο ιστός είναι πλήρως συμπτυγμένος, το προσάρτημα είναι χαμηλωμένο σε θέση μετακίνησης πριν τη ρυμούλκηση.
- Η πλατφόρμα πρέπει να είναι άδεια.
- Να διατηρείτε ΠΑΝΤΑ το προσωπικό και τυχόν εμπόδια μακριά από τη εναέρια πλατφόρμα εργασίας, όταν απελευθερώνονται τα φρένα.

Για τη ρυμούλκηση μιας μηχανής που φέρει βλάβη, απελευθερώστε το φρένο (Ανατρέξτε στην  Ενότητα D 5.4.1 - Αντιολισθητική αποπέδηση).

Εκτελέστε αυτήν τη λειτουργία σε επίπεδο δάπεδο με τους τροχούς σταθεροποιημένους.

Κατά τη διαμόρφωση της ρυμούλκησης, το σύστημα πέδησης της μηχανής δεν είναι ενεργό. Χρησιμοποιήστε μια μπάρα ρυμούλκησης για να αποτρέψετε τυχόν ατύχημα :

- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ταχύτητα ελεύθερου τροχού (Ανατρέξτε στην  Ενότητα B 4.1 - Τεχνικά χαρακτηριστικά).
- Μην το χρησιμοποιείτε σε πλαγιά με κλίση μεγαλύτερη από 25%.

# D- Οδηγίες χρήσης

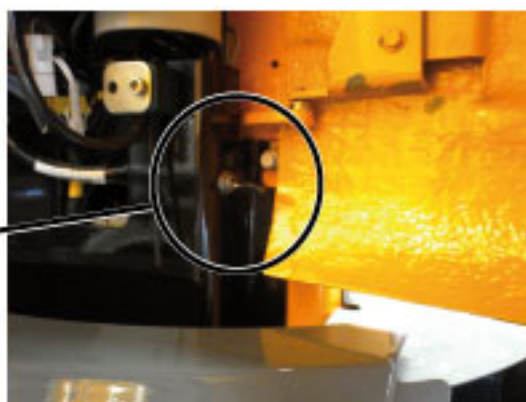
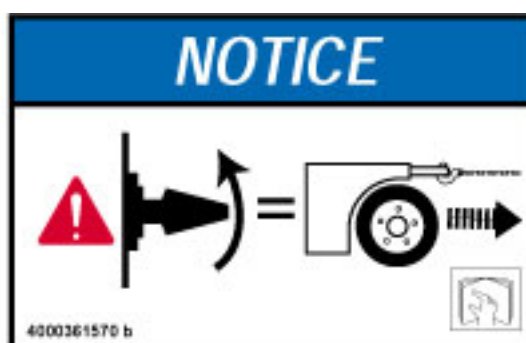
## 5.4.1 - Απελευθέρωση ηλεκτρικού φρένου

Για τη ρυμούλκηση μιας μηχανής που φέρει βλάβη, απελευθερώστε το φρένο.



Εκτελέστε αυτές τις λειτουργίες σε επίπεδο και οριζόντιο έδαφος. Αν δεν πετύχει, μπλοκάρτε τους τροχούς για να ακινητοποιήσετε τη μηχανή. Κατά τη λειτουργία απελευθέρωσης των φρένων, η μηχανή είναι σε ελεύθερη λειτουργία των τροχών και το σύστημα πέδησης δεν λειτουργεί πλέον.

Σε περίπτωση έλξης του μηχανήματος, είναι δυνατή η απελευθέρωση των φρένων των τροχών οδήγησης μέσω του διακόπτη στο κάτω άκρο του πύργου. Ο διακόπτης είναι προσβάσιμος ανοίγοντας τον αριστερό θάλαμο.



Για να απελευθερώσετε τα φρένα της μηχανής, πρέπει να ισχύουν τα εξής :

- Πρέπει να είναι επιλεγμένα τα χειριστήρια πλατφόρμας ή τα κάτω χειριστήρια.
- Η μηχανή πρέπει να είναι σε πλήρη σύμπτυξη.
- Να μην είναι επιλεγμένη καμία κίνηση.
- Η μηχανή να μη βρίσκεται σε κλίση.

Ωθήστε το κουμπί απελευθέρωσης φρένων που βρίσκεται στο εσωτερικό κάτω μέρος του θαλάμου για τουλάχιστον 3 s. Ακούγεται ηχητικό σήμα (μπιπ).

Η απελευθέρωση του κουμπιού ξεμπλοκάρει τα φρένα.

Η διαδικασία απελευθέρωσης των φρένων διακόπτεται αυτόματα εάν πατηθεί ξανά το κουμπί απελευθέρωσης των φρένων, εάν εκτελεστεί οποιαδήποτε ενέργεια στους πίνακες ελέγχου, εάν απενεργοποιηθεί το μηχάνημα ή σε περίπτωση αλλαγής του χρησιμοποιούμενου πίνακα ελέγχου.

# D - Οδηγίες χρήσης

## 5.5 - ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ



Το μηχάνημα μπορεί να αποθηκεύεται σε προκαθορισμένη περιοχή όταν δεν χρησιμοποιείται. Εάν αποθηκευτεί για περισσότερο από 3 μήνα χωρίς να χρησιμοποιηθεί, πρέπει να γίνει σέρβις.



Διατηρείτε τις μπαταρίες φορτισμένες  Ενότητα D 7.4 -Βελτιστοποίηση της διάρκειας ζωής των μπαταριών.

Το μηχάνημα πρέπει να σταθμεύεται σε προστατευμένη/προκαθορισμένη περιοχή με τον ιστό πλήρως συμπτυγμένο. Διασφαλίστε ότι δεν υπάρχει φορτίο στην πλατφόρμα.

Μη φυλάτε και μην ακινητοποιείτε το μηχάνημα σε έκπτωση.

Βεβαιωθείτε ότι είναι κλειστά και ασφαλισμένα όλα τα πάνελ πρόσβασης, οι θύρες και τα πλευρικά καλύμματα των εξαρτημάτων.

Στρέψτε το διακόπτη επιλογέα του κλειδιού ενεργοποίησης ( 92 ) των κάτω χειριστηρίων στην κεντρική θέση για να απενεργοποιήσετε την ισχύ.

Αφαιρέστε διακόπτη του κλειδιού για να αποτρέψετε τη μη εξουσιοδοτημένη χρήση της μηχανής.



Απαγορεύεται η αποθήκευση της μηχανής με ένα εμπόδιο κάτω από την κατασκευή της πλατφόρμας.



Για να αποτραπεί ο κίνδυνος διάβρωσης στις ράβδους των κυλίνδρων κατά τη διάρκεια αποθήκευσης για περιόδους άνω του 1 μήνα :

- Σε φυσιολογικό ατμοσφαιρικό περιβάλλον : εκτελείτε έναν ολοκληρωμένο κύκλο για τους κυλίνδρους κάθε 2 μήνα κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης.
- Σε λιγότερο ήπιο περιβάλλον (υψηλά επίπεδα αλατότητας στην ατμόσφαιρα, κοντά σε θάλασσα, σε βιομηχανικό περιβάλλον με εκπομπές χλωριούχων ουσιών ή/και με υγρασία >70%), συνιστούμε να εφαρμόσετε την ακόλουθη μέθοδο προστασίας :
  - Καθαρίστε και ξεπλύνετε ολόκληρο το μηχάνημα με άφθονο καθαρό νερό.
  - Στεγνώστε όλες τις κυλινδρικές ράβδους με έναν εκτοξευτήρα αέρος.
  - Εφαρμόστε ένα λάδι με βάση διαλύτη το οποίο να αφήνει μία λιπαρή μεμβράνη αφού εξατμιστεί ο διαλύτης, απευθείας σε όλες τις ράβδους που βρίσκονται εκτεθειμένες κατά την αποθήκευση του μηχανήματος.
  - Εφαρμόζετε εκ νέου το προϊόν κάθε μήνα.



Αφού καθαρίσετε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι έχει στεγνώσει πλήρως στον αέρα και δεν περιέχει υγρασία σε μέρη διάβρωσης (όπως για παράδειγμα κυλινδρικές ράβδους).

Μην πλένετε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα, ιδιαίτερα με σύστημα πλύσης υψηλής πίεσης. Απομακρύνετε τη βρωμιά γύρω από τα ηλεκτρικά εξαρτήματα με ένα στεγνό πανί.

# D - Οδηγίες χρήσης

## 5.6 - ΦΟΡΤΩΣΗ ΜΕ ΡΑΜΠΑ



Προς αποφυγή του κινδύνου ολίσθησης κατά τη διάρκεια της φόρτωσης, βεβαιωθείτε ότι :

- Οι ράμπες φόρτωσης μπορούν να υποστηρίξουν το φορτίο.
- Οι ράμπες φόρτωσης έχουν στερεωθεί σωστά.
- Η στερέωσή τους επαρκεί.



Αν η κλίση υπερβαίνει το 25%, χρησιμοποιήστε βαρούλκο για να βοηθηθείτε κατά τη φόρτωση στη ράμπα.



Μην το τοποθετείτε ποτέ επάνω ή πολύ κοντά στις μηχανές κατά τη φόρτωση.

Μια εσφαλμένη κίνηση μπορεί να οδηγήσει στην πτώση της μηχανής και να προκαλέσει σωματικό τραυματισμό ή υλικές βλάβες.

## 5.7 - ΕΚΦΟΡΤΩΣΗ ΑΠΟ ΡΑΜΠΑ



Πριν από κάθε χειρισμό, βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι σε καλή κατάσταση.

Αν η μηχανή υπέστη βλάβη κατά τη μεταφορά, επικοινωνήστε γραπτώς με το μεταφορέα.

1. Ανασηκώστε τους ιμάντες στερέωσης.
2. Ενεργοποιήστε τη μηχανή.
3. Βεβαιωθείτε ότι η ράμπα βρίσκεται σε καλή κατάσταση και ότι η χωρητικότητά της είναι επαρκής. Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός ανύψωσης, π.χ. θηλειές, συνδετικοί κρίκοι, άγκιστρα, δοκοί ανύψωσης κ.λπ., είναι σε καλή κατάσταση και έχουν επαρκή φέρουσα ικανότητα.

# D - Οδηγίες χρήσης

## 5.8 - ΦΟΡΤΩΣΗ ΜΕ ΑΝΎΨΩΣΗ

### 5.8.1 - Φόρτωση και εκφόρτωση

Πριν την εκτέλεση οποιαδήποτε εργασίας ανύψωσης, είναι απαραίτητο να λάβετε υπόψη τα ακόλουθα σημεία :



**ΜΟΝΟ** εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό επιτρέπεται να επιχειρεί ανύψωση του μηχανήματος.

Μην χειρίζεστε το μηχάνημα, παρά μόνο εάν :

- είστε πλήρως εκπαιδευμένοι και ειδικευμένοι στον ορθό χειρισμό του.
- έχετε διαβάσει και κατανοήσει τις πληροφορίες στο εγχειρίδιο Χειριστή του μηχανήματος.

#### 5.8.1.1 - Οδηγίες ασφαλείας

Αποτελεί ευθύνη του Χειριστή να διασφαλίσει ότι η ασφαλής εκτέλεση της εργασίας δεν παρεμποδίζεται από προσωπικό ή εμπόδια.

#### 5.8.1.2 - Απαραίτητος εξοπλισμός



- ΜΑΠ (Μέσα Ατομικής Προστασίας: γάντια, υποδήματα ασφαλείας, γυαλιά, κ.λπ...)
- Πρότυπο σετ εργαλείων
- 4 αγκύλια 1 000 kg (2 205 lb)
- 4 αρτάνες 3 m (9 ft 10 in) 3 000 kg (6 614 lb)

### Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύπος μηχανήματος	Μέγιστο βάρος
STAR 10	2680 kg (5910 lb)
STAR 26J	2905 kg (6400 lb)

#### 5.8.1.3 - Προκαταρκτικές διαδικασίες

- Επιθεωρήστε τη γειτονική περιοχή και τοποθετήστε το μηχάνημα σε ασφαλή απόσταση από ηλεκτρικά φορτισμένους αγωγούς, για να εξασφαλίσετε ότι κανένα μέρος του μηχανήματος δεν βρίσκεται εντός επικίνδυνης περιοχής. Διατηρείτε πάντα απόσταση από αναρτημένα εμπόδια.
- Τηρείτε τους τοπικούς κανόνες και την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας από ηλεκτρικά καλώδια.
- Σταματήστε το μηχάνημα.
- Βγάλτε το κλειδί από το διακόπτη μίζας.
- Διασφαλίστε ότι η παροχή ρεύματος από το δίκτυο έχει διακοπεί.
- Τοποθετήστε μια πινακίδα "ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ" δίπλα στους διακόπτες έναρξης/ διακοπής για να ενημερώσετε το προσωπικό ότι το μηχάνημα δεν είναι επιχειρησιακό κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ανύψωσης.
- Οριοθετήστε με ταινία την περιοχή γύρω από το μηχάνημα για να διατηρήσετε το προσωπικό, οχήματα και κινούμενο εξοπλισμό μακριά από το μηχάνημα.
- Απομακρύνετε όλα τα χαλαρά στοιχεία από το μηχάνημα.
- Διασφαλίστε ότι ο εξοπλισμός χωρητικότητας και φόρτωσης του οχήματος - βαρούλκα, αλυσίδες, ιμάντες, κ.λπ. έχουν επαρκή αντοχή για να στηρίξουν το μέγιστο βάρος του μηχανήματος.
- Συνδέστε την εξάρτηση ΜΟΝΟ στα καθορισμένα σημεία ανύψωσης στο μηχάνημα.

# D- Οδηγίες χρήσης

## 5.8.1.4 - Διαδικασία χρήσης για τις αρτάνες

Η μηχανή πρέπει να είναι σε πλήρη σύμπτυξη. Η περιστροφική βάση πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένη με το πλαίσιο. Τα προκαθορισμένα σημεία ανύψωσης επισημαίνονται/δεικτοδοτούνται με το ακόλουθο σύμβολο .

1. Τοποθετήστε τη διάταξη αποστατών σε ευθυγράμμιση με το πλαίσιο.
2. Αναδιπλώστε τους 4 αναρτήρες 3 m (9 ft 10 in) 3 000 kg (6 614 lb) επάνω από τα σημεία πρόσδεσης. Προσαρμόστε κατάλληλα για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιών στο μηχάνημα.



Επιδείξτε ιδιαίτερη προσοχή ώστε να μην δρομολογήσετε τους αναρτήρες επάνω από επιφάνειες με αιχμηρά άκρα, καθώς μπορεί να υποστούν φθορά/ζημιά.

3. Συνδέστε τους αναρτήρες με αγκύλια



Προσαρμόστε κατάλληλα την εξάρτηση ώστε να διατηρείτε το μηχάνημα οριζοντιωμένο και να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο πρόκλησης ζημιών σε αυτό.



- Η διαδικασία ανύψωσης πρέπει να διενεργείται με μεγάλη προσοχή.
- Κάθε κίνηση του μηχανήματος πρέπει να εκτελείται αργά και συνειδητά για την αποτροπή της αιώρησης του μηχανήματος που ανυψώνεται.
- Διατηρείτε πάντα το μηχάνημα όσο το δυνατό πιο κοντά στο επίπεδο του εδάφους.

# D - Οδηγίες χρήσης

## 5.8.2 - Διαδικασία ανύψωσης με σημεία πρόσδεσης στον ιστό

Πριν την εκτέλεση οποιαδήποτε εργασίας ανύψωσης, είναι απαραίτητο να λάβετε υπόψη τα ακόλουθα σημεία :



**ΜΟΝΟ** εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό επιτρέπεται να επιχειρεί ανύψωση του μηχανήματος.

Μην χειρίζεστε το μηχάνημα, παρά μόνο εάν :

- είστε πλήρως εκπαιδευμένοι και ειδικευμένοι στον ορθό χειρισμό του.
- έχετε διαβάσει και κατανοήσει τις πληροφορίες στο εγχειρίδιο Χειριστή του μηχανήματος.

### 5.8.2.1 - Οδηγίες ασφαλείας

Αποτελεί ευθύνη του Χειριστή να διασφαλίσει ότι η ασφαλής εκτέλεση της εργασίας δεν παρεμποδίζεται από προσωπικό ή εμπόδια.

### 5.8.2.2 - Απαραίτητος εξοπλισμός



- ΜΑΠ (Μέσα Ατομικής Προστασίας: γάντια, υποδήματα ασφαλείας, γυαλιά, κ.λπ...)
- Πρότυπο σετ εργαλείων
- 2 αρτάνες 2 m (6 ft 7 in) 2 000 kg (4 410 lb)
- 2 αγκύλια 2 000 kg (4 410 lb)

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύπος μηχανήματος	Μέγιστο βάρος
STAR 10	2680 kg (5910 lb)
STAR 26J	2905 kg (6400 lb)

### 5.8.2.3 - Προκαταρκτικές διαδικασίες

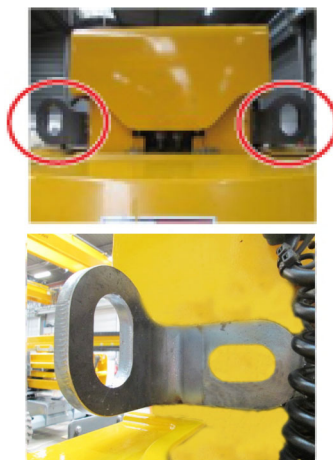
- Επιθεωρήστε τη γειτονική περιοχή και τοποθετήστε το μηχάνημα σε ασφαλή απόσταση από ηλεκτρικά φορτισμένους αγωγούς, για να εξασφαλίσετε ότι κανένα μέρος του μηχανήματος δεν βρίσκεται εντός επικίνδυνης περιοχής. Διατηρείτε πάντα απόσταση από αναρτημένα εμπόδια.
- Τηρείτε τους τοπικούς κανόνες και την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας από ηλεκτρικά καλώδια.
- Σταματήστε το μηχάνημα.
- Βγάλτε το κλειδί από το διακόπτη μίζας.
- Διασφαλίστε ότι η παροχή ρεύματος από το δίκτυο έχει διακοπεί.
- Τοποθετήστε μια πινακίδα "ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ" δίπλα στους διακόπτες έναρξης/διακοπής για να ενημερώσετε το προσωπικό ότι το μηχάνημα δεν είναι επιχειρησιακό κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ανύψωσης.
- Οριοθετήστε με ταινία την περιοχή γύρω από το μηχάνημα για να διατηρήσετε το προσωπικό, οχήματα και κινούμενο εξοπλισμό μακριά από το μηχάνημα.
- Απομακρύνετε όλα τα χαλαρά στοιχεία από το μηχάνημα.
- Διασφαλίστε ότι ο εξοπλισμός χωρητικότητας και φόρτωσης του οχήματος - βαρούλκα, αλυσίδες, ιμάντες, κ.λπ. έχουν επαρκή αντοχή για να στηρίξουν το μέγιστο βάρος του μηχανήματος.
- Συνδέστε την εξάρτηση ΜΟΝΟ στα καθορισμένα σημεία ανύψωσης στο μηχάνημα.

# D- Οδηγίες χρήσης

## 5.8.2.4 - Διαδικασία χρήσης για τις αρτάνες

Η μηχανή πρέπει να είναι σε πλήρη σύμπτυξη. Η περιστροφική βάση πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένη με το πλαίσιο. Τα προκαθορισμένα σημεία ανύψωσης επισημαίνονται/δεικτοδοτούνται με το ακόλουθο σύμβολο .

1. Τοποθετήστε τη διάταξη αποστατών σε ευθυγράμμιση με το πλαίσιο.
2. Αναδιπλώστε τους 2 αναρτήρες 2 m (6 ft 7 in) 2 000 kg (4 410 lb) επάνω από τα σημεία πρόσδεσης. Προσαρμόστε κατάλληλα για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιών στο μηχάνημα.



Επιδείξτε ιδιαίτερη προσοχή ώστε να μην δρομολογήσετε τους αναρτήρες επάνω από επιφάνειες με αιχμηρά άκρα, καθώς μπορεί να υποστούν φθορά/ζημιά.

3. Συνδέστε τους αναρτήρες με αγκύλια



Προσαρμόστε κατάλληλα την εξάρτηση ώστε να διατηρείτε το μηχάνημα οριζοντιωμένο και να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο πρόκλησης ζημιών σε αυτό.



- Η διαδικασία ανύψωσης πρέπει να διενεργείται με μεγάλη προσοχή.
- Κάθε κίνηση του μηχανήματος πρέπει να εκτελείται αργά και συνειδητά για την αποτροπή της αιώρησης του μηχανήματος που ανυψώνεται.
- Διατηρείτε πάντα το μηχάνημα όσο το δυνατό πιο κοντά στο επίπεδο του εδάφους.




# D - Οδηγίες χρήσης

## 5.9 - ΦΟΡΤΩΣΗ ΚΑΙ ΕΚΦΟΡΤΩΣΗ ΜΕ ΚΛΑΡΚ

- Χαμηλώστε τον ιστό και το βραχίονα.



Η μηχανή πρέπει να βρίσκεται σε θέση μεταφοράς πλήρους σύμπτυξης.

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα χειριστήρια της μηχανής βρίσκονται σε θέση OFF.
- Το περνοφόρο όχημα που χρησιμοποιείται για τη φόρτωση και την εκφόρτωση πρέπει να έχει κατάλληλη φέρουσα ικανότητα (Ανατρέξτε στην  Ενότητα Β 4 Τεχνικά χαρακτηριστικά).
- Προσαρμόστε τα πιρούνια του περνοφόρου οχήματος ανάλογα με τις θήκες των πιρουνιών της μηχανής.
- Τοποθετήστε προσεκτικά τα πιρούνια του περνοφόρου οχήματος στις ειδικές θήκες των πιρουνιών της μηχανής.



Μην το τοποθετείτε ποτέ επάνω ή πολύ κοντά στις μηχανές κατά τη φόρτωση.

Μια λάθος κίνηση μπορεί να οδηγήσει σε ανατροπή της μηχανής και ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς και υλικές ζημιές.

Εκφόρτωση

- Ανυψώστε προσεκτικά τη μηχανή και βεβαιωθείτε ότι το βάρος της είναι ισορροπημένα κατανομημένο.
- Κατεβάστε αργά τη μηχανή και τοποθετήστε την στο έδαφος.

# D - Οδηγίες χρήσης

## 6 - Συστάσεις για ψυχρό καιρό

Σε συνθήκες με πολύ χαμηλή θερμοκρασία, οι μηχανές πρέπει να διαθέτουν προαιρετικά κιτ ψυχρής εκκίνησης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΑΡΧΙΚΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΕΙΤΑΙ ΠΑΝΤΑ ΑΠΟ ΤΑ ΚΑΤΩ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ.**

### 6.1 - ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

#### 6.1.1 - Υδραυλικό λάδι

Οι εξωτερικές συνθήκες του περιβάλλοντος ενδέχεται να περιορίσουν την απόδοση της μηχανής, αν η θερμοκρασία του υδραυλικού λαδιού δεν φτάσει στο βέλτιστο εύρος.

Συνιστάται η χρήση υδραυλικού λαδιού, ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες. Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα.

Συνθήκες περιβάλλοντος	Βαθμός ιξώδους SAE
Θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ - 15°C (5°F) και + 40°C (+ 104°F)	HV 46
Θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ - 35°C (- 31°F) και + 35°C (+ 95°F)	HV 32
Θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 0°C (+ 32°F) και + 45°C (+ 113°F)	HV 68

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΛΑΔΙΟΥ ΧΑΜΗΛΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΟΤΑΝ Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΦΤΑΣΕΙ ΤΟΥΣ + 15°C (59°F). ΔΕΝ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΑΝΑΜΕΙΞΗ ΛΑΔΙΩΝ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΩΝ ΕΠΩΝΥΜΙΩΝ Ή ΤΥΠΩΝ.**

# D - Οδηγίες χρήσης



## 7 - Φροντίδα και συντήρηση μπαταρίας

### 7.1 - ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

#### 7.1.1 - Ενσωματωμένος φορτιστής

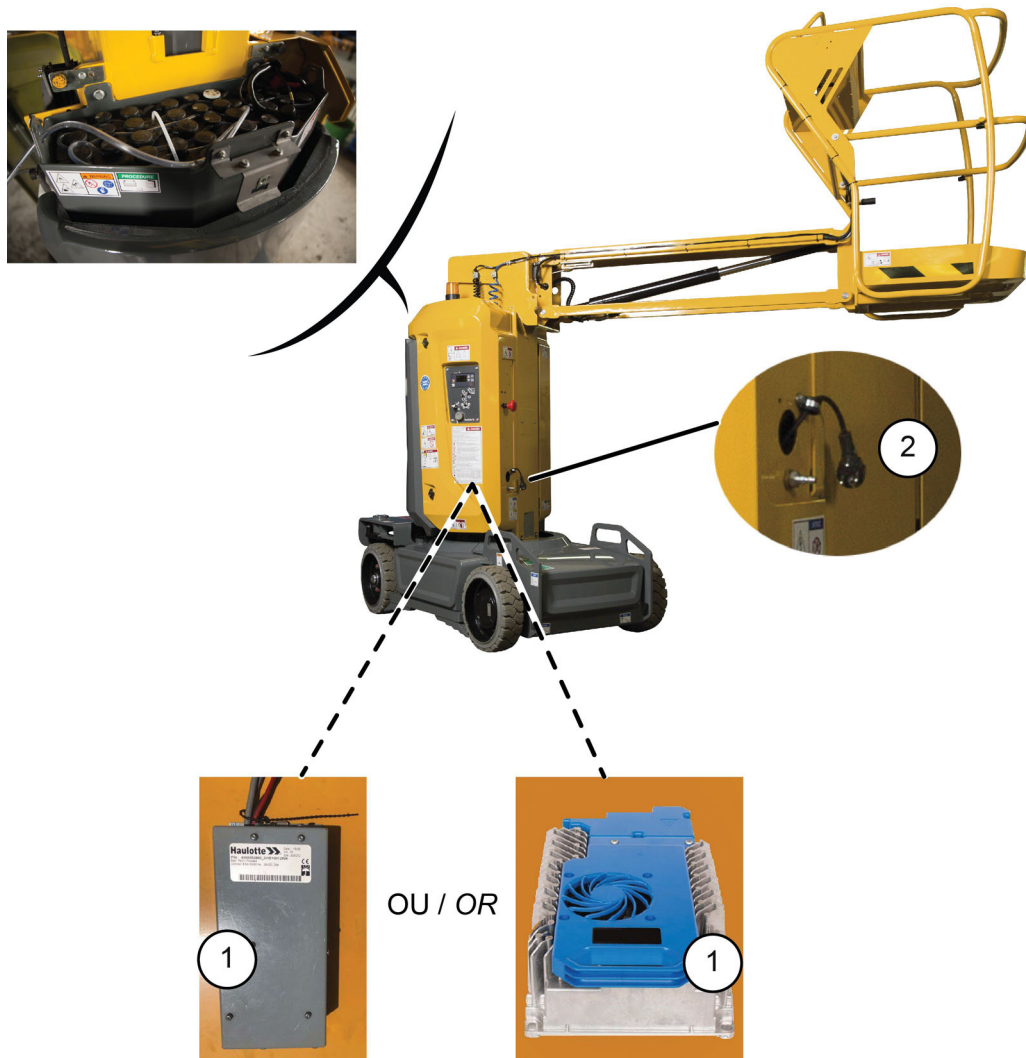
Ο φορτιστής επί του οχήματος χρησιμοποιείται για τη φόρτιση των μπαταριών ημι-μετάδοσης κίνησης. Η ισχύς του φορτιστή είναι 750W-1000W και η μέγιστη ένταση είναι 10A για τα δίκτυα 220V - 240V και 110V. Η φόρτιση της μπαταρίας ξεκινά μόλις συνδεθεί το τροφοδοτικό ρεύματος.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΚΑΜΙΑ ΚΙΝΗΣΗ ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΚΥΚΛΟΥ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΔΙΚΤΥΟ.**

		
Φορτιστής μπαταρίας	36V / 35A	36V / 41A
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος	190 - 265 Vac / 50Hz / 10A	85 - 265 Vac / 50-60Hz / 8A max
Τάση των μπαταριών	24V	
Χρόνος φόρτισης	10h	

# D- οδηγίες χρήσης

## Θέσεις



Θέση	Περιγραφή
1	Ενσωματωμένος φορτιστής
2	Καλώδιο τροφοδοσίας του φορτιστή μπαταρίας



Μην αντικαθιστάτε ποτέ το καλώδιο του φορτιστή χωρίς την γραπτή έγκριση της HAULOTTE®.

# D - Οδηγίες χρήσης

## 7.1.2 - Αλλαγή μπαταρίας



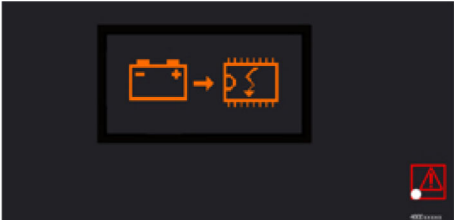

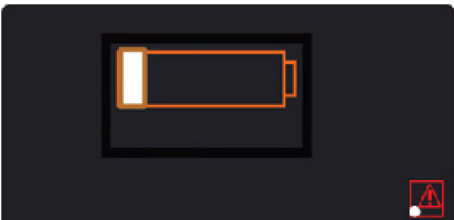
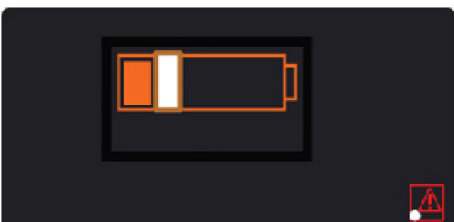
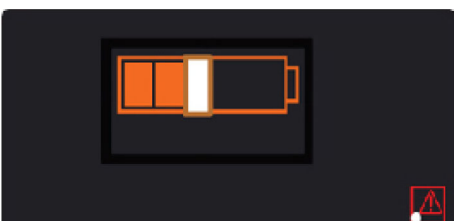
- Μην χρησιμοποιείτε εξωτερικό φορτιστή ή εκκινητή μπαταρίας.
- Βεβαιωθείτε ότι το ρεύμα δικτύου είναι κατάλληλο :
- Μην χρησιμοποιείτε καρούλι με το καλώδιο τυλιγμένο.
- Η πρίζα πρέπει να μπορεί να παρέχει ρεύμα 10 A.

Διάρκεια του κύκλου φόρτισης :


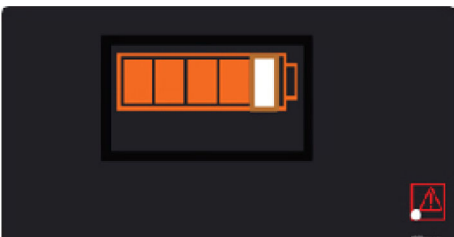
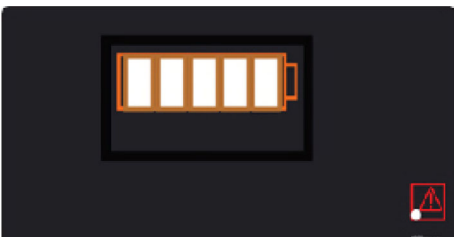

- 10 ώρες περίπου σε δίκτυο 220 - 240 V AC.

Ο κύκλος φόρτισης σταματά αυτόματα, όταν η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί.

Η πλήρης επαναφόρτιση μπορεί να χρειαστεί έως 24, αν οι μπαταρίες έχουν αποφορτισθεί πολύ (Κατάσταση φόρτισης μικρότερη του 5 %).

Ενημέρωση εσωτερικής παραμέτρου		
Η φόρτιση θα ξεκινήσει		
Το πρώτο τμήμα αναβοσβήνει		Φόρτιση από 0 % έως 20 %
Το δεύτερο τμήμα αναβοσβήνει		Φόρτιση από 20 % έως 40 %
Το τρίτο τμήμα αναβοσβήνει		Φόρτιση από 40 % έως 60 %

# D- Οδηγίες χρήσης

<p>Το τέταρτο τμήμα αναβοσβήνει</p>		<p>Φόρτιση από 60 % έως 80 %</p>
<p>Το πέμπτο τμήμα αναβοσβήνει</p>		<p>Φόρτιση από 80 % έως 100 %</p>
<p>Εξισορρόπηση των μπαταριών</p>		<p>Αφήστε τις μπαταρίες σε φόρτιση(3h)</p>
<p>Η φόρτιση ολοκληρώθηκε</p>		<p>Αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης της μηχανής</p>

# D - Οδηγίες χρήσης

## 7.2 - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

### 7.2.1 - Πλήρωση των μπαταριών

Η διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω εφαρμόζεται μόνον στις μπαταρίες Μολύβδου/Οξέος ανοικτού τύπου. Οι συστοιχίες μπαταριών μολύβδου/οξέος ανοικτού τύπου των 6 V αποτελούνται από 3 μοναδιαία στοιχεία των 2 V που συνδέονται μεταξύ τους εν σειρά. Τα στοιχεία είναι βυθισμένα σε ηλεκτρολύτη που αποτελείται από 1/3 θειικού οξέος και 2/3 απιονισμένο νερό.



Μην πραγματοποιείτε αναπλήρωση των μπαταριών πριν τους 10 πρώτους κύκλους φόρτισης.



Η πλήρωση των μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται **ΜΟΝΟΝ** μετά από πλήρη φόρτιση. Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών μπορεί να οδηγήσει σε ξεχύλισμα του ηλεκτρολύτη, κλπ. ...



Η πλήρωση των μπαταριών πρέπει **ΟΠΩΣΔΗΠΟΤΕ** να πραγματοποιείται όταν αυτό είναι απαραίτητο αλλιώς οι μπαταρίες μπορούν να καταστραφούν. Οι πλάκες μολύβδου οξειδώνονται όταν έρχονται σε επαφή με τον αέρα, πρέπει συνεπώς να καλύπτονται πάντα με ηλεκτρολύτη.



Το σωστό επίπεδο νερού δεν μπορεί να επιτευχθεί όταν οι θερμοκρασίες είναι χαμηλότερες από 0° διότι το αποσταγμένο ή απιονισμένο νερό παγώνει μέσα στο κεντρικό σύστημα πλήρωσης.

#### 7.2.1.1 - Διαδικασία αυτόματης πλήρωσης των μπαταριών

1. Ανοίξτε το καπάκι.
2. Γεμίστε το δοχείο με απιονισμένο νερό.
3. Ξανακλείστε σωστά το καπάκι και ξανακλείστε το περίβλημα μπαταριών.
4. Πραγματοποιήστε μια πλήρη φόρτιση των μπαταριών για να εκκινήσετε μίαν αυτόματη πλήρωση ή ενεργοποιήστε την αυτόματη πλήρωση μέσω του Activ'Screen του κάτω χειριστήριου.



# D - Οδηγίες χρήσης

## 7.2.2 - Φόρτιση αποθείωσης

Η φυσιολογική χρήση της μπαταρίας οδηγεί στην θείωση των πλακών μολύβδου κατά την αποφόρτιση (Σχηματισμός θειικού μολύβδου). Η επαναφόρτιση της μπαταρίας οδηγεί στην διάλυση του θειικού μολύβδου. Γίνεται αποθείωση των πλακών.

Επίσης, η θείωση εμφανίζεται όταν η μπαταρία αποφορτίζεται από μόνη της ή όταν αποθηκευθεί σε κατάσταση χαμηλής φόρτισης (< 70%).

Καθώς η μπαταρία γερνά, ο θειικός μολύβδος μπορεί να γίνει όλο και σκληρότερος και όλο και πιο δύσκολος να απομακρυνθεί μέσω κανονικής επαναφόρτισης. Αυτό μεταφράζεται ειδικότερα με απώλεια αυτονομίας. Η φόρτιση αποθείωσης είναι ένας τρόπος αναζωογόνησης της μπαταρίας.



Για μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα της φόρτισης αποθείωσης, συνιστάται να την πραγματοποιήσετε σε μπαταρία που έχει αποφορτισθεί έως να φθάσει σε κατάσταση φόρτισης μικρότερης του 30%.

Διαδικασία :

- Πηγαίνετε στο μενού ρύθμισης της μηχανής → 3.3 Διαμόρφωση μηχανής → 3.3.1 Ρύθμιση των επιλογών → Φόρτιση αποθείωσης.

### Φόρτιση αποθείωσης



- Η επιλογή είναι ενεργή και θα εφαρμοστεί στην επόμενη επαναφόρτιση μέσω δικτύου.
- Ο χρόνος φόρτισης επεκτείνεται έως 72 h.
- Για ακλή αποτελεσματικότητα, για αυτόν τον τρόπο φόρτισης, οι μπαταρίες πρέπει να είναι αποφορτισμένες σε ποσοστό χαμηλότερο του 30%. Το αίτημα αποθείωσης θα ληφθεί υπόψη μόνον εάν η μπαταρία έχει αποφορτιστεί επαρκώς. Εάν δεν συμβαίνει αυτό, θα είναι απαραίτητο να επανυποβληθεί το αίτημα αφού αποφορτιστεί επαρκώς η μπαταρία



# D - Οδηγίες χρήσης

## 7.3 - ΒΕΛΤΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΖΩΗΣ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Για να βελτιστοποιήσετε την απόδοση των μπαταριών και την διάρκεια ζωής τους, συνιστάται να τηρείτε τις ακόλουθες συστάσεις :

- Πραγματοποιείτε τακτικά την συντήρηση των μπαταριών βάσει των οδηγιών.
- Μην αποθηκεύετε την μπαταρία αποφορτισμένη (Διάρκεια μεγαλύτερη των 72 ωρών).
- Πραγματοποιείτε τακτικά πλήρεις φορτίσεις.
- Μην διατηρείτε χωρίς λόγο μια μηχανή σε κατάσταση αποφόρτισης σε ποσοστό μικρότερο του 70%.
- **Συνιστάται να γίνεται πλήρης φόρτιση των μπαταριών κάθε 30 ημέρες χρήσης της μηχανής.**



Διατηρείτε το επάνω μέρος των μπαταριών καθαρό και στεγνό. Η εσφαλμένη σύνδεση ή διάβρωση ενδέχεται να προκαλέσει υψηλή απώλεια ενέργειας.

	Πλήρης φόρτιση	Έλεγχος πλήρωσης	Φόρτιση αποθείωσης
<b>Σε χρήση</b>			
Μόλις είναι εφικτό	X		
Αν η κατάσταση φόρτισης < 50% στο τέλος της ημέρας εργασίας	X		
Κάθε 30 ημέρες χρήσης	X		
Πριν από την αποθήκευση	X		
1 φορά την εβδομάδα	X	X	
1 φορά κάθε 2 εβδομάδες		X	
1 φορά τον μήνα		X	
1 φορά κάθε 6 μήνες			X
<b>Σε αποθήκευση</b>			
1 φορά τον μήνα	X		



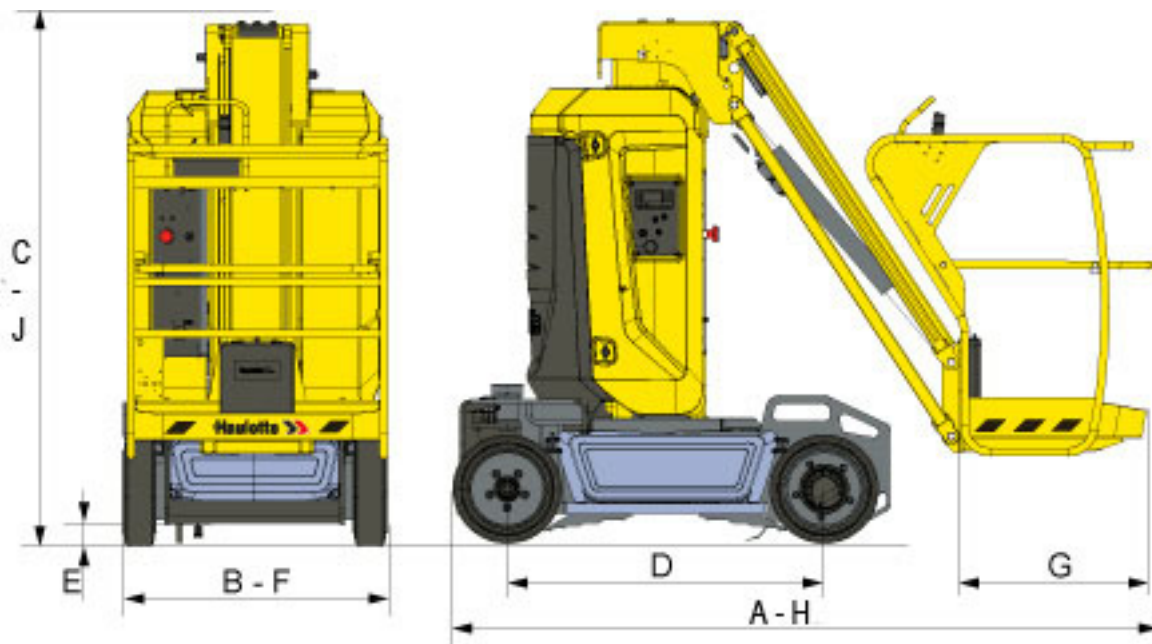
Η κατανάλωση νερού της μπαταρίας εξαρτάται από την χρήση της. Συνιστάται να ελέγχετε το επίπεδο νερού 1 φορά την εβδομάδα.



# E- Γενικές προδιαγραφές

## 1 - Διαστάσεις μηχανής

Θέση σε σύμπτυξη/μεταφορά : Διαμόρφωση που καταλαμβάνει τον ελάχιστο αναγκαίο χώρο δαπέδου για αποθήκευση ή/και αποστολή της μηχανής - Θέση πρόσβασης.



Πρότυπα CE, UKCA, AS και EAC

Μηχανή		STAR 10	
Θέση	Προδιαγραφές - Διαστάσεις	SI	Imp.
A	Συνολικό μήκος μηχανής	2,70 m	8 ft 10 in
B	Συνολικό πλάτος μηχανής	1,0 m	3 ft3 in
C	Συνολικό ύψος μηχανής	2,0 m	6 ft 7 in
D	Βάση τροχού	1,20 m	3 ft 11 in
E	Ελεύθερος χώρος από το έδαφος - Πλαίσιο	10 cm	4 in
E	Ελεύθερος χώρος από το έδαφος - Μηχανισμοί προστασίας από λακκούβες	3,3 cm	2 in
F X G	Διαστάσεις πλατφόρμας	0,98 x 0,78 m	38 in x 30 in
H	Μήκος σε θέση αποθήκευσης	2,70 m	8 ft 10 in
J	Ύψος σε θέση αποθήκευσης	2,00 m	6 ft 7 in

Πρότυπα ANSI και CSA

Μηχανή		STAR 26J	
Θέση	Προδιαγραφές - Διαστάσεις	SI	Imp.
A	Συνολικό μήκος μηχανής	2,70 m	8 ft 10 in
B	Συνολικό πλάτος μηχανής	1,0 m	3 ft3 in
C	Συνολικό ύψος μηχανής	2,0 m	6 ft 7 in
D	Βάση τροχού	1,20 m	3 ft 11 in
E	Ελεύθερος χώρος από το έδαφος - Πλαίσιο	10 cm	4 in
E	Ελεύθερος χώρος από το έδαφος - Μηχανισμοί προστασίας από λακκούβες	3,3 cm	2 in
F X G	Διαστάσεις πλατφόρμας	0,98 x 0,78 m	38 in x 30 in
H	Μήκος σε θέση αποθήκευσης	2,70 m	8 ft 10 in
J	Ύψος σε θέση αποθήκευσης	2,00 m	6 ft 7 in

# Ε- Γενικές προδιαγραφές

## 2 - Μάζες βασικών εξαρτημάτων

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΒΑΡΗ ΠΟΥ ΈΧΟΥΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΙ ΜΕ ΚΕΝΕΣ ΤΙΣ ΔΕΞΑΜΕΝΕΣ.**

Εξάρτημα	STAR 10	STAR 26J
Βάρος διάταξης πλαισίου		685 kg - 1510 lb
Βάρος τροχού μετάδοσης κίνησης		18,5 kg - 40 lb
Βάρος τροχού διεύθυνσης		20,6 kg - 45 lb
Βάρος συγκροτήματος πύργου		542 kg - 1195 lb
• Βάρος αντίβαρου - Επιφάνεια πλατφόρμας	834 kg - 1840 lb	1104 kg - 2435 lb
• Βάρος μπαταρίας		209 kg - 460 lb
Βάρος συγκροτήματος προσαρτήματος		206 kg - 455 lb
Βάρος συγκροτήματος πλατφόρμας		65 kg - 145 lb

## 3 - Ήχοι και δονήσεις

Οι προδιαγραφές των ήχων και των δονήσεων βασίζονται στις εξής συνθήκες :

- Οι εκπομπές ήχου του αέρα στο σταθμό εργασίας προσδιορίζονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/42/CE.
- Το εγγυημένο επίπεδο έντασης του ήχου LWA (υποδεικνύεται στο προϊόν) καθορίζεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2000/14/CE.
- Οι δονήσεις που μεταδίδονται από τη μηχανή στα χέρια και τα μπράτσα, αλλά και σε ολόκληρο το σώμα προσδιορίζονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/42/CE.

	Προδιαγραφές
Επίπεδο ηχητικής πίεσης στο σταθμό εργασίας	72 dBA
Δονήσεις σε χέρια/μπράτσα	Η δόνηση που μεταδίδεται με αυτό το MEWP στο χέρι/μπράτσο δεν υπερβαίνει τα 2,5 m/s <sup>2</sup> (98,4 in/s <sup>2</sup> )
Δονήσεις σε όλο το σώμα	Η δόνηση που μεταδίδεται με αυτό το MEWP σε όλο το σώμα δεν υπερβαίνει τα 0,5 m/s <sup>2</sup> (19,6 in/s <sup>2</sup> )

# Ε- Γενικές προδιαγραφές

## 4 - Διάταξη τροχών/ελαστικών

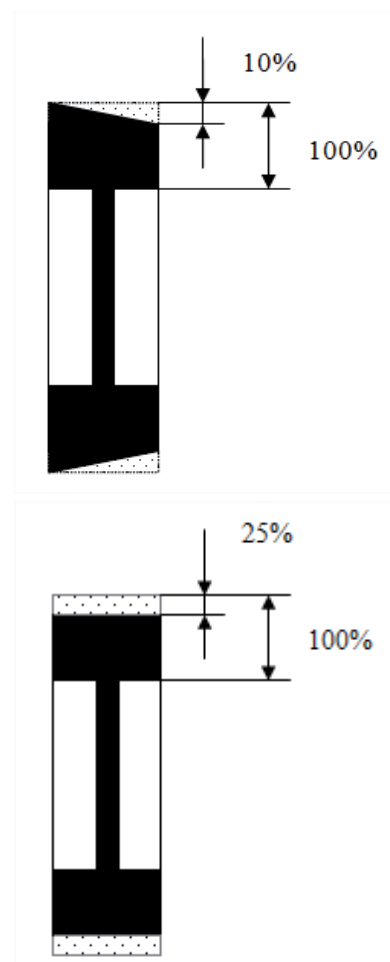
### 4.1 - ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Εξάρτημα	Τυπικός τροχός
Αριθμός αναφοράς	Solideal
Τύπος	Συμπαγή ελαστικά
Βάρος τροχού μετάδοσης κίνησης	18,5 kg - 40 lb
Βάρος τροχού διεύθυνσης	20,6 kg - 45 lb
Μέγεθος	406 mm / 100 mm (16 in/ 4 in)
Ροπή	115 Nm (84.81 ft lbs)

### 4.2 - ΈΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αντικαταστήστε τους τροχούς και τα ελαστικά, σε περίπτωση που ισχύει ένα από τα εξής :

- Παρουσία ρωγμών, φθοράς, βλάβης ή άλλων ελαττωμάτων στο διανομέα
- Βλάβη στο ελαστικό :
- Κοπή ή οπή > 3 cm (2 in) στην ελαστική πλευρά του τοιχώματος.
- Φουσκάλα ή προεξέχον σημείο στο εξωτερικό και πλευρικό τοίχωμα.
- Κατεστραμμένο στέλεχος τροχού.
- Βλάβη ή φθορά στο πλευρικό τοίχωμα σε σημείο που το ενισχυτικό καλώδιο να είναι ορατό.
- Ομοιόμορφη φθορά στην επιφάνεια επαφής με το δάπεδο, μεγαλύτερη από 25%



Τα ελαστικά και οι ζάντες είναι κρίσιμα εξαρτήματα για τη σταθερότητα της μηχανής. Για λόγους ασφαλείας :

- Να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εξαρτήματα HAULOTTE® με τα τεχνικά χαρακτηριστικά της μηχανής. Ανατρέξτε στον κατάλογο των ανταλλακτικών.
- Μην αντικαθιστάτε τα εργοστασιακά ελαστικά με ελαστικά διαφορετικών προδιαγραφών ή διαφορετικής εμπορικής κατηγορίας.
- Να μην αντικαθιστάτε ποτέ ένα συμπαγές ελαστικό με πνευματικό (γεμάτο με αέρα) ελαστικό.

# Ε- Γενικές προδιαγραφές

**Διαδικασία αντικατάστασης :**

- Χαλαρώστε τα παξιμάδια του τροχού στον τροχό που πρόκειται να αφαιρεθεί.
- Ανυψώστε το μηχάνημα με γρύλο ή βαρούλκο.
- Αφαιρέστε τα παξιμάδια του τροχού.
- Αφαιρέστε τον τροχό.
- Τοποθετήστε το νέο τροχό.
- Χαμηλώστε το μηχάνημα στο έδαφος.
- Συσφίξτε τα παξιμάδια του τροχού με τη συνιστώμενη ροπή.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΡΟΧΟΥ, ΕΝΩ ΠΑΡΑΤΗΡΕΙΤΕ ΤΟ ΜΟΤΙΒΟ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ ΤΟΥ ΑΞΟΝΑ, ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗΝ ΟΡΘΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ.**

# Ε- Γενικές προδιαγραφές

## 5 - Προαιρετικός εξοπλισμός

### 5.1 - ACTIV' SHIELD BAR - ΔΕΥΤΕΡΕΥΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (ΕΑΝ ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ)

#### 5.1.1 - Περιγραφή



Γενική προδιαγραφή Activ' Shield Bar :

- Η Activ' Shield Bar είναι μία συσκευή που έχει σχεδιαστεί για να μειώνει τον κίνδυνο εγκλωβισμού στον πίνακα ελέγχου όταν η πλατφόρμα βρίσκεται σε περιοσμένους χώρους.
- Η συσκευή αυτή συμπληρώνει την υφιστάμενη προστασία χειριστή, συμπεριλαμβανομένου του χειριστηρίου ενεργοποίησης (Ενεργοποίηση χειριστηρίου (joystick), πεντάλ ποδιού και χειριστήριο ενεργοποίησης στον πίνακα ελέγχου εδάφους).
- Το Activ' Shield Bar είναι ενεργοποιημένο όταν η πλατφόρμα είναι ανυψωμένη (με μπούμα ή βραχίονα) και η ταχύτητα ερπυσμού έχει ενεργοποιηθεί αυτόματα. Δεν είναι ενεργοποιημένο όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε ακινησία ή στη θέση μεταφοράς, όπου είναι δυνατή η μετακίνηση, η περιστροφή του πύργου και η ανύψωση του προσαρτήματος.
- Η πράσινη ενδεικτική λυχνία του Activ' Shield Bar ανάβει υποδηλώνοντας ότι η συσκευή είναι ενεργή.



Αυτό το σύστημα δεν απαλλάσσει το χειριστή από τις ευθύνες εκμάθησης και εφαρμογής των αρχών ασφαλούς χρήσης και λειτουργίας του μηχανήματος, όπως προβλέπονται στις οδηγίες του κατασκευαστή, τους κανόνες ασφαλείας του εργοδότη και τους κανονισμούς του χώρου εργασίας

A

B

C

D

E

F

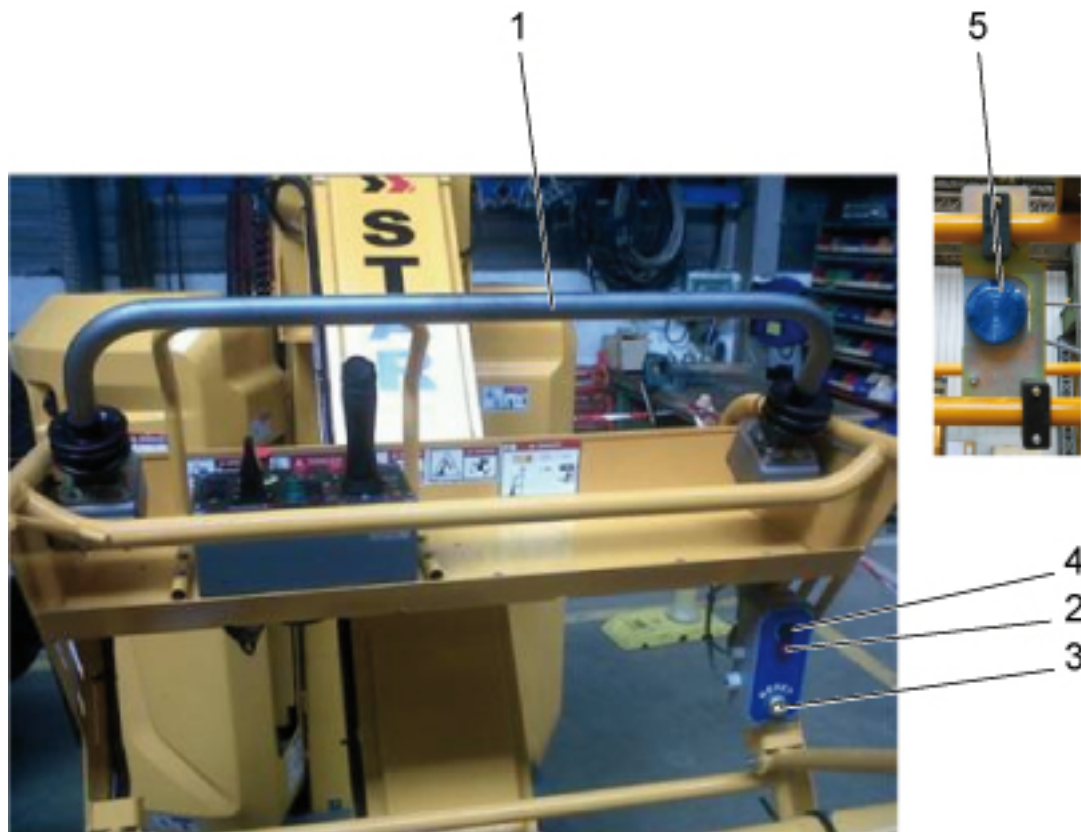
G

H

I

# Ε- Γενικές προδιαγραφές

## 5.1.2 - Χαρακτηριστικά



Θέση	Περιγραφή
1	Ράβδος ενεργοποίησης
2	Ηλεκτρολογικός πίνακας
3	Κουμπί "ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ"
4	Πράσινη ενδεικτική λυχνία
5	Μπλε διαλείπουσα ένδειξη, υποδεικνύει ότι η ράβδος ενεργοποίησης λειτουργεί



# Ε- Γενικές προδιαγραφές

## 5.1.3 - Οδηγίες ασφαλείας

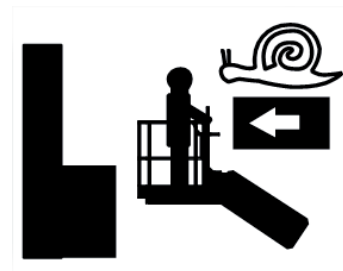
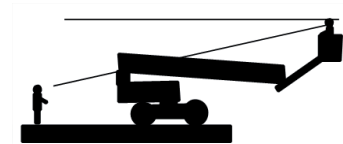


Είναι υποχρεωτικό να διασφαλίζετε ότι το Activ' Shield Bar είναι ενεργό κάθε φορά που το μηχάνημα τίθεται σε λειτουργία



Μην χρησιμοποιείτε το Activ' Shield Bar ως χειρολαβή. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύμητη ενεργοποίηση του Activ' Shield Bar.

- Ελέγξτε την περιοχή εργασίας για το διάκενο επάνω από το μηχάνημα, εμπόδια ή άλλους πιθανούς κινδύνους.
- Κατά την οδήγηση τοποθετήστε την πλατφόρμα ώστε να επιτυγχάνεται η βέλτιστη δυνατή ορατότητα και να αποφεύγετε τυφλά σημεία.
- Διασφαλίζετε πάντα ότι το πλαίσιο δεν προσεγγίζει ποτέ περισσότερο από 1 m (3 ft3 in) σε οπές, προεξοχές, κλίσεις, εμπόδια, υπολείμματα και καλύμματα εδάφους που μπορεί να κρύβουν κινδύνους.
- Κατά τη λειτουργία διατηρείτε όλα τα μέρη του σώματός σας μέσα στην πλατφόρμα.
- Για να τοποθετήσετε το μηχάνημα κοντά σε εμπόδια, συστήνεται να χρησιμοποιήσετε κινήσεις της μπούμας (βραχίονας, μπούμα, κ.λπ.) αντί για κινήσεις οδήγησης.
- Μην οδηγείτε με υψηλή ταχύτητα σε στενούς ή περιορισμένους από αντικείμενα χώρους. Διατηρείτε την ταχύτητα υπό έλεγχο κατά τη στροφή ή τις απότομες αλλαγές κατεύθυνσης.
- Μην χρησιμοποιείτε το Activ' Shield Bar ως χειρολαβή. Για να αποτρέψετε ακούσια ενεργοποίηση του συστήματος.



# Ε- Γενικές προδιαγραφές

## 5.1.4 - Έλεγχος πριν από τη χρήση



- Εάν οποιοδήποτε στοιχείο στη λίστα ελέγχου επισημάνθηκε με ΟΧΙ κατά την επιθεώρηση, το μηχάνημα πρέπει να επισημανθεί, να κλειδωθεί και να τεθεί εκτός υπηρεσίας.
- ΜΗΝ χειρίζεστε το μηχάνημα μέχρι να διορθωθούν όλα τα εντοπισμένα στοιχεία και να δηλωθούν ως ασφαλή για λειτουργία.

Περιγραφή	Ναι	Όχι
<p><b>Εκτελέστε όλους τους προδιαγραφόμενους λειτουργικούς ελέγχους του μηχανήματος</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Όλοι οι λειτουργικοί έλεγχοι του μηχανήματος έχουν θετικό αποτέλεσμα</li> </ul>		
<p><b>Εκκινήστε το μηχάνημα από τον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας</b></p> <p><b>Κλείστε (προς τα μέσα) όλα τα κουμπιά διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ελέγξτε την απουσία προειδοποιητικών σημάτων</li> <li>• Ελέγξτε ότι η ενδεικτική λυχνία είναι ανενεργή όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε θέση σύμπτυξης</li> </ul>		
<p><b>Για να διασφαλίσετε ότι η συσκευή Activ' Shield Bar λειτουργεί σωστά, κάντε τις παρακάτω κινήσεις :</b></p> <p>Σε σύμπτυξη :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ελέγξτε ότι η πράσινη ενδεικτική ( 4 ) λυχνία είναι σβηστή</li> </ul> <p>Ανυψώστε την εκτεινόμενη δομή (ιστός, προσάρτημα) έξω από τη διαμόρφωση μετακίνησης :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ελέγξτε ότι η πράσινη ενδεικτική λυχνία ( 4 ) είναι αναμμένη</li> </ul> <p>Κάνετε ταυτόχρονα μία κίνηση και πιέστε προς τα εμπρός τη ράβδο ενεργοποίησης για να εκκινήσει το σύστημα :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ελέγξτε ότι παύουν όλες οι κινήσεις</li> <li>• Ελέγξτε ότι η κόρνα και η μπλε λυχνία που αναβοσβήνει ( 5 ) είναι ενεργά</li> </ul>		

## 5.1.5 - Χρήση

Εάν το Activ' Shield Bar έχει πιεστεί προς τα εμπρός, παύουν όλες οι κινήσεις. Ακούγεται η κόρνα και αναβοσβήνει η μπλε προειδοποιητική λυχνία. Επιτρέπονται μόνο οι κινήσεις απεγκλωβισμού.

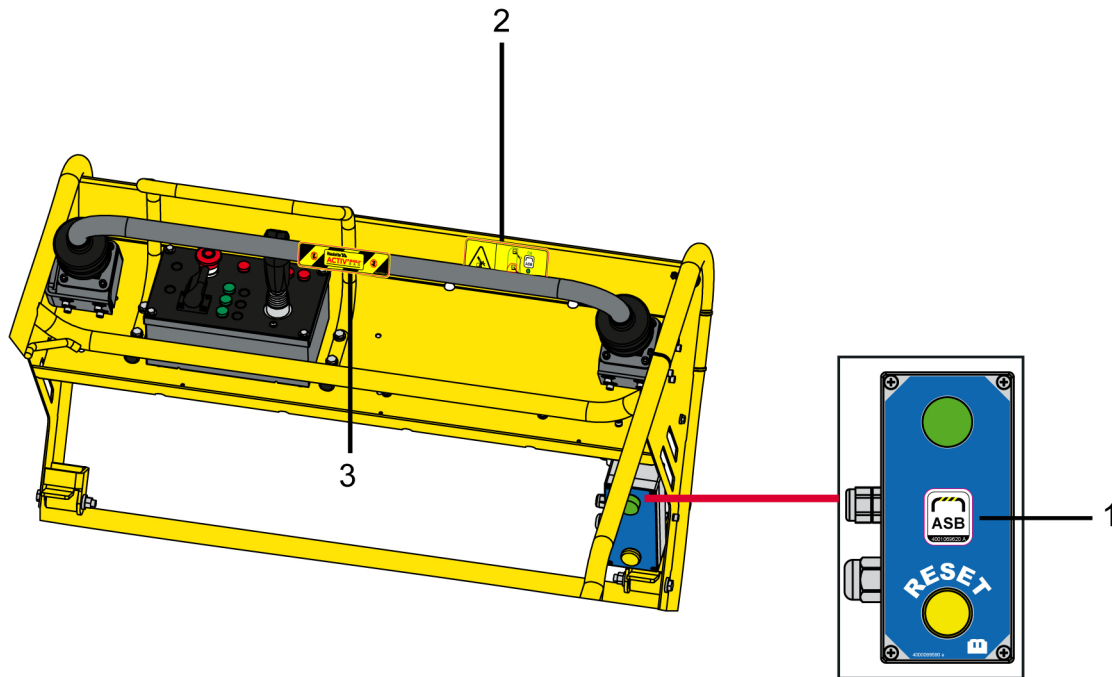
Για να επαναφέρετε το σύστημα Activ' Shield Bar, αφήστε τη ράβδο ενεργοποίησης, το χειριστήριο ενεργοποίησης και τις εντολές. Στη συνέχεια, πιέστε το κουμπί επαναφοράς.

Όλες οι κινήσεις απαιτούν προσοχή ώστε να αποτρέπεται η σύγκρουση και ο εγκλωβισμός σε δομές.

# Ε- Γενικές προδιαγραφές

## 5.1.6 - Ειδικές σημάνσεις

Θέση σημάνσεων



Έκδοση λογισμικού μέχρι  $\geq 1.12.7.0$

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	Αριθμός εξαρτήματος
302	Activ' Shield Bar στοιχεία ελέγχου	1	4001069620
303	Activ' Shield Bar οδηγίες	1	4001069630
305	Μην στηρίζετε στη ράβδο	1	4001069640



# F - Συντήρηση

## 1 - Γενικά στοιχεία

Ως ιδιοκτήτης ή/και χειριστής του εξοπλισμού Haulotte, η ασφάλειά σας έχει απόλυτη σημασία για την HAULOTTE®. Γι' αυτό και η HAULOTTE® θέτει σε μεγάλη προτεραιότητα την ασφάλεια των προϊόντων.

Οι ΕΛΕΓΧΟΙ δεν είναι απαιτητοί μόνο από την HAULOTTE®, αλλά απαιτούνται και λόγω των προτύπων της βιομηχανίας ή/και των τοπικών κανονισμών.

Για να βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός συνεχίζει να παρουσιάζει το εργοστασιακά ρυθμισμένο επίπεδο επιδόσεων, είναι σημαντικό να πραγματοποιείτε τακτική συντήρηση του εξοπλισμού σας. Σας υπενθυμίζουμε ότι απαγορεύεται ρητά να πραγματοποιηθεί τροποποιήσεις. Οι τακτικοί και έγκαιροι έλεγχοι θα μειώσουν το χρόνο εκτός λειτουργίας του εξοπλισμού και θα αποτρέψουν πιθανούς τραυματισμούς.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΜΗ ΘΕΤΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ, ΑΝ ΔΕΝ ΈΧΕΤΕ ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙ ΜΕ ΚΑΙ ΛΑΒΕΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΡΧΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ.**

Επισκόπηση :

- Μελετήστε τους ελέγχους για λίγα μόνο λεπτά στην αρχή και στο τέλος κάθε βάρδιας: είναι ένας από τους καλύτερους τρόπους για να αποτρέψετε μηχανικά προβλήματα και κινδύνους ασφαλείας.

Τι να κάνετε :

- Αξιοποιήστε τις αισθήσεις σας: όραση, όσφρηση, ακοή και αφή.

Συχνότητα :

- Να ελέγχετε ανά τακτά διαστήματα τη μηχανή κατά τη διάρκεια της ημέρας.
- Φροντίστε να εκτελείτε τον έλεγχο κατά τον ίδιο τρόπο κάθε φορά.
- Ολοκληρώστε έναν από αυτούς τους ελέγχους στην αρχή και το τέλος κάθε βάρδιας.


**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΑΝΑΚΑΛΨΕΤΕ ΒΛΑΒΕΣ Ή ΜΗ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, Η ΜΗΧΑΝΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΕΘΕΙ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, ΜΈΧΡΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕΙ ΑΠΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΜΈΝΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.**

Ο ιδιοκτήτης έχει την ευθύνη να διασφαλίζει ότι η απαιτούμενη συντήρηση που συνιστάται από την Haulotte ολοκληρώνεται πριν από τη λειτουργία της μηχανής.

Σε περίπτωση μη εκτέλεσης των τακτικών εργασιών συντήρησης, μπορεί να προκύψουν τα ακόλουθα :

- Να ακυρωθεί η εγγύηση.
- Να προκληθεί δυσλειτουργία στη μηχανή.
- Να μειωθεί η αξιοπιστία της μηχανής και να περιοριστεί η διάρκεια ζωής της εν λειτουργία.
- Να τεθεί σε κίνδυνο η ασφάλεια του οδηγού.

Οι τεχνικοί της HAULOTTE Services® έχουν λάβει ειδική εκπαίδευση για τις μηχανές HAULOTTE® και έχουν στη διάθεσή τους γνήσια ανταλλακτικά, υλικό τεκμηρίωσης και κατάλληλα εργαλεία.

Ο πίνακας ελέγχων και συντήρησης προσδιορίζει το ρόλο και τις αρμοδιότητες κάθε μέρους κατά την περιοδική συντήρηση της μηχανής.  Ενότητα C 3 - Έλεγχος και Δοκιμή λειτουργίας.

# F - Συντήρηση

## 2 - Πρόγραμμα συντήρησης

Η ενότητα αυτή παρέχει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για να θέσετε το μηχάνημα σε ασφαλή λειτουργία. Σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, το μηχάνημα αυτό έχει σχεδιαστεί για διάρκεια ζωής 10 ετών, υπό κανονική χρήση. Η διάρκεια ζωής του ενδέχεται να είναι μεγαλύτερη ή μικρότερη ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας, την κατάσταση του ίδιου του μηχανήματος και τη διενέργεια αποτελεσματικών ελέγχων και εργασιών συντήρησης, καθώς επίσης επηρεάζεται από άλλους εξωτερικούς παράγοντες. Πολλοί παράγοντες μπορεί να επηρεάσουν τη διάρκεια ζωής της σχεδίασης, όπως, μεταξύ άλλων, η σοβαρότητα των συνθηκών λειτουργίας/συντήρησης ρουτίνας που πρέπει να διεξάγεται σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο.

Η σοβαρότητα των συνθηκών λειτουργίας μπορεί να απαιτεί μείωση του χρονικού διαστήματος μεταξύ των περιόδων συντήρησης. Μηχανήματα που βρίσκονται εκτός λειτουργίας ή που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για διάστημα άνω των 3 μηνών πρέπει να ελέγχονται περιοδικά προτού τεθούν και πάλι σε λειτουργία.

Η συντήρηση πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένη εταιρεία ή άτομο που να είναι εξοικειωμένο με μηχανολογικές διαδικασίες.

Οι λειτουργίες συντήρησης που εκτελούνται πρέπει να καταγράφονται στο βιβλίο εγγραφών/καταγραφής της μηχανής.

# F - Συντήρηση

## 3 - Πρόγραμμα ελέγχου

### 3.1 - ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Η μηχανή πρέπει να υποβάλλεται σε έλεγχο σε τακτική βάση σε μεσοδιαστήματα που δεν θα είναι μικρότερα του 1 έτους. Σκοπός του ελέγχου είναι να εντοπιστούν τυχόν βλάβες, οι οποίες θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε ατύχημα κατά την κανονική χρήση της μηχανής. Οι τοπικές προδιαγραφές και οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να επιβάλλουν πιο συχνούς ελέγχους.

Η HAULOTTE® απαιτεί Ενισχυμένους και Σημαντικούς Ελέγχους στο προϊόν, προκειμένου να παρατείνεται η διάρκεια ζωής του εν λειτουργία.


Οι έλεγχοι πρέπει να διεξάγονται από κατάλληλη εταιρεία ή άτομο.

Το αποτέλεσμα αυτών των επισκέψεων πρέπει να καταγράφεται στο αρχείο ασφαλείας που ανοίγει ο υπεύθυνος της εγκατάστασης. Αυτό το αρχείο ή το βιβλίο καταγραφών της μηχανής, όπως και η λίστα του ειδικά εντεταλμένου προσωπικού, πρέπει να είναι διαρκώς στη διάθεση των κρατικών αρχών και της HAULOTTE Services®.

Πότε	Αρμόδιος	Υπεύθυνος διεξαγωγής	Τι
Πριν από την πώληση	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εντεταλμένος τεχνικός ή εκπαιδευμένος τεχνικός της HAULOTTE Services®	Περιοδικός έλεγχος
Πριν από την ενοικίαση	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εντεταλμένος τεχνικός ή εκπαιδευμένος τεχνικός της HAULOTTE Services®	Καθημερινός έλεγχος
Πριν από τη χρήση ή με κάθε αλλαγή χρήστη	Χρήστης	Χρήστης	Καθημερινός έλεγχος
Ετησίως ( 1 έτος)	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εντεταλμένος τεχνικός ή εκπαιδευμένος τεχνικός της HAULOTTE Services®	Περιοδικός έλεγχος
5 έτη	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εκπαιδευμένος τεχνικός HAULOTTE Services®	Ενισχυμένος έλεγχος
10 έτη	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εκπαιδευμένος τεχνικός HAULOTTE Services®	Σημαντικός έλεγχος

### 3.2 - ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΣ ΈΛΕΓΧΟΣ

Στον Καθημερινό έλεγχο περιλαμβάνεται ο οπτικός έλεγχος, οι λειτουργικοί έλεγχοι και η δοκιμή των συστημάτων ασφαλείας. Πρέπει να διεξάγεται από το χειριστή πριν από τη χρήση της μηχανής.

Αρμόδιος για τον έλεγχο αυτό είναι ο χρήστης. Ανατρέξτε σε  Ενότητα C 3.1 - Καθημερινός έλεγχος.

# F - Συντήρηση

## 3.3 - ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΣ ΈΛΕΓΧΟΣ

Ο Περιοδικός έλεγχος αποτελεί μια προσεκτική εκτίμηση της λειτουργίας και των λειτουργιών ασφαλείας της μηχανής.

Πρέπει να πραγματοποιείται πριν από την πώληση/ επαναπώληση του μηχανήματος ή/και τουλάχιστον μία φορά ετησίως.

Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να επιβάλλουν πιο συχνούς και διαφορετικούς ελέγχους.

Η σοβαρότητα των συνθηκών λειτουργίας ενδέχεται να απαιτεί πιο συχνούς ελέγχους.

Αρμόδιος για τον έλεγχο αυτό είναι ο ιδιοκτήτης, ενώ οι έλεγχοι πρέπει να διεξάγονται από κατάλληλη εταιρεία ή άτομο.

Ο έλεγχος αυτός είναι επιπρόσθετος του καθημερινού ελέγχου.

Αυτός ο έλεγχος πρέπει να διεξάγεται και μετά από :

- Εκτεταμένη αποσυναρμολόγηση και επανασυναρμολόγηση σημαντικών εξαρτημάτων.
- Επιδιόρθωση που απαιτεί απαραίτητα εργαλεία της συσκευής.
- Οποιοδήποτε ατύχημα που προκαλεί μηχανικό πρόβλημα.

## 3.4 - ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΟΣ ΈΛΕΓΧΟΣ

Ο Ενισχυμένος έλεγχος αποτελεί μια ενδελεχή εκτίμηση των δομικών εξαρτημάτων της μηχανής, ώστε να διασφαλιστεί η κανονική λειτουργία της.

Αυτή η εκτίμηση πρέπει να λαμβάνει χώρα με συχνότητα 5000 ωρών ή ανά 5 έτη.

Αρμόδιος για τον έλεγχο αυτό είναι ο ιδιοκτήτης, ενώ πρέπει να διεξάγεται από τεχνικό της HAULOTTE Services® ή από κατάλληλη εταιρεία ή άτομο.

Σε αυτόν τον έλεγχο περιλαμβάνονται :

- Καθημερινός έλεγχος
- Περιοδικός έλεγχος

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ.**



# F - Συντήρηση

## 3.5 - ΒΑΣΙΚΟΣ ΈΛΕΓΧΟΣ

Ο Σημαντικός έλεγχος αποτελεί μια ενδελεχή εκτίμηση της ακεραιότητας και της ορθής λειτουργίας της μηχανής, μετά από ένα τυπικό/κανονικό διάστημα λειτουργίας 10 ετών.

Αυτή η εκτίμηση πρέπει να λαμβάνει χώρα μετά από 10 έτη λειτουργίας και, στη συνέχεια, να επαναλαμβάνεται ανά 5 έτη.

Η σοβαρότητα των συνθηκών λειτουργίας ενδέχεται να απαιτεί πιο συχνούς ελέγχους.

Αρμόδιος για τον έλεγχο αυτό είναι ο ιδιοκτήτης, ενώ πρέπει να διεξάγεται από τεχνικό της HAULOTTE Services® ή από κατάλληλη εταιρεία ή άτομο.

Σε αυτόν τον έλεγχο περιλαμβάνονται :

- Καθημερινός έλεγχος
- Περιοδικός έλεγχος
- Ενισχυμένος έλεγχος

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ.**

# F - Συντήρηση

## 4 - Επισκευές και ρυθμίσεις

Οι εκτεταμένες επισκευές, παρεμβολές ή τροποποιήσεις στα συστήματα ή τα εξαρτήματα ασφαλείας πρέπει να εκτελούνται από τεχνικό της HAULOTTE Services®. Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΟΙ ΤΕΧΝΙΚΟΙ ΤΗΣ HAULOTTE SERVICES® ΕΙΝΑΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΜΕΝΟΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΚΤΕΤΑΜΕΝΩΝ ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ, ΠΑΡΕΜΒΟΛΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΩΝ ΣΤΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ Ή ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ ΤΗΣ HAULOTTE®. Ο ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΣΥΝΟΔΕΥΕΤΑΙ ΑΠΟ ΓΝΗΣΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΤΗΣ HAULOTTE®, ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΑΡΕΧΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΕΚΜΗΡΙΩΜΕΝΕΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΕΚΤΕΛΕΙ.**

Η HAULOTTE Services® δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για τυχόν συμβάντα που προκύπτουν από εσωτερικές εργασίες ή επισκευές, οι οποίες έχουν εκτελεστεί από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Η HAULOTTE® υπενθυμίζει ότι ΔΕΝ πρέπει να εκτελείται ΚΑΜΙΑ τροποποίηση χωρίς γραπτή έγκριση της HAULOTTE®.

Τυχόν μη εξουσιοδοτημένες επισκευές/τροποποιήσεις θα ακυρώνουν την εγγύηση της HAULOTTE®.

Για να ελέγξετε αν υπάρχουν εκστρατείες ασφάλειας, συνδεθείτε με τον ιστότοπό μας : [www.haulotte.com](http://www.haulotte.com)



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ Ή ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΕ ΚΕΝΤΡΟ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΣΚΡΑΠ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΚΑΤΑΛΛΗΛΕΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ. ΤΥΧΟΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΟΥΝ ΕΙΔΙΚΗ ΜΕΘΟΔΟ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ, ΠΑΡΑΤΙΘΕΝΤΑΙ ΜΕ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.**

# G- Άλλες πληροφορίες

## 1 - Προϋποθέσεις εγγύησης

Οι προϋποθέσεις εγγύησης και τα συμβόλαια επέκτασης είναι τώρα διαθέσιμα στις διαδικτυακές τοποθεσίες του εμπορικού δικτύου μας : [www.haulotte.com](http://www.haulotte.com)







## 2 - Δευτερεύοντα στοιχεία επικοινωνίας

	<p>HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PIERRE <b>TECHNICAL Department:</b> <b>+33 (0)820 200 089</b> <b>SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344</b> FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : <a href="mailto:haulottefrance@haulotte.com">haulottefrance@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.fr">www.haulotte.fr</a></p>		<p>HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARZIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) <b>TEL: +39 02 98 97 01</b> FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : <a href="mailto:haulotteitalia@haulotte.com">haulotteitalia@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.it">www.haulotte.it</a></p>		<p>HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhumiraj Costarica, Plot No. 1&amp;2, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA <b>Tel. : +91 22 66739531 to 35</b> E-mail : <a href="mailto:hligindia@haulotte.com">hligindia@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.in">www.haulotte.in</a></p>
	<p>HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH Ehrenkirchener Strasse 2 D-79427 ESCHBACH <b>TEL : +49 (0) 7634 50 67 - 0</b> FAX : +49 (0) 7634 50 67 - 119 E-mail : <a href="mailto:adv-gmbh@haulotte.com">adv-gmbh@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.de">www.haulotte.de</a></p>		<p>HAULOTTE VOSTOK 61A, bld.1, RYABINOVAYA STREET 121471 MOSCOW RUSSIA <b>TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03</b> E-mail : <a href="mailto:salesrus@haulotte.com">salesrus@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulottevostok.ru">www.haulottevostok.ru</a></p>		<p>HAULOTTE DO BRASIL Av. Alameda Caiapós, 589 CEP: 06460-110 – TAMBORE BARUERI – SAO PAULO – BRASIL <b>TEL : +55 11 4196 4300</b> FAX : +55 11 4196 4316 E-mail : <a href="mailto:haulottebrasil@haulotte.com">haulottebrasil@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.com.br">www.haulotte.com.br</a></p>
	<p>HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID <b>TEL : +34 902 886 455</b> TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 911 341 844 E-mail : <a href="mailto:iberica@haulotte.com">iberica@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.es">www.haulotte.es</a></p>		<p>HAULOTTE POLSKA Sp. Z o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI <b>TEL : +48 22 720 08 80</b> FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : E-mail : <a href="mailto:haulottepolska@haulotte.com">haulottepolska@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.pl">www.haulotte.pl</a></p>		<p>HAULOTTE MÉXICO, S.A. de C.V. Calle 40 SUR ESQUINA 13 ESTE No. S/N Colonia CIVAC, JUITEPEC, MORELOS CP 62578 México <b>TEL : +52 77 7321 7923</b> FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : <a href="mailto:haulotte.mexico@haulotte.com">haulotte.mexico@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.com.mx">www.haulotte.com.mx</a></p>
	<p>HAULOTTE in JAPAN SBJ ShinOsaka BLDG 3F 4-6-5 Nishinakajima Yodogawa-ku, Osaka, JAPAN, Post Code: 532-0011 <b>TEL : +81 6 6795 9008</b> FAX : +81 6 6795 9009 <a href="http://www.haulotte.com">www.haulotte.com</a></p>		<p>HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 <b>Parts and service Hotline:</b> <b>+65 6546 6150</b> FAX : +65 6536 3969 E-mail : <a href="mailto:haulotteasia@haulotte.com">haulotteasia@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.sg">www.haulotte.sg</a></p>		<p>HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAÏ United Arab Emirates <b>TEL : +971 (0)4 299 77 35</b> FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : <a href="mailto:haulottemiddle-east@haulotte.com">haulottemiddle-east@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.ae">www.haulotte.ae</a></p>
	<p>HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN <b>TEL : +46 31 744 32 90</b> <b>FAX : +46 31 744 32 99</b> E-mail : <a href="mailto:info@se.haulotte.com">info@se.haulotte.com</a> <a href="mailto:spares@se.haulotte.com">spares@se.haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.se">www.haulotte.se</a></p>		<p>HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI 201108 CHINA <b>TEL : +86 21 6442 6610</b> FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : <a href="mailto:haulotteshanghai@haulotte.com">haulotteshanghai@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.cn">www.haulotte.cn</a></p>		<p>HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina <b>TEL : +54 33 27 445991</b> FAX : +54 33 27 452191 E-mail : <a href="mailto:haulotteargentina@haulotte.com">haulotteargentina@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.com.ar">www.haulotte.com.ar</a></p>
	<p>HAULOTTE UK Ltd 1 Gravely Way Four Ashes Wolverhampton WV10 7GW ENGLAND <b>TEL : +44 (0)1216 199753</b> FAX : +44 (0)1952 292758 E-mail : <a href="mailto:salesuk@haulotte.com">salesuk@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.co.uk">www.haulotte.co.uk</a></p>		<p>HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 – USA <b>TEL : +1 419 445 8915</b> FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : <a href="mailto:sales@us.haulotte.com">sales@us.haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte-usa.com">www.haulotte-usa.com</a></p>		<p>HAULOTTE NORTH AMERICA 3409 Chandler Creek Rd. VIRGINIA BEACH, VA 23453 – USA <b>TEL : +1 757 689 2146</b> FAX : +1 757 689 2175 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : <a href="mailto:sales@us.haulotte.com">sales@us.haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte-usa.com">www.haulotte-usa.com</a></p>
	<p>HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOÛT - Nederland <b>TEL : +31 (0) 162 670 707</b> FAX : +31 (0) 162 670 710 E-mail : <a href="mailto:info@haulotte.nl">info@haulotte.nl</a> <a href="http://www.haulotte.nl">www.haulotte.nl</a></p>		<p>HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 51 Port Link Drive DANDENONG – VIC – 3175 <b>TEL : 1 300 207 683</b> FAX : +61 (0)3 9792 1011 E-mail : <a href="mailto:sales@haulotte.com.au">sales@haulotte.com.au</a> <a href="http://www.haulotte.com.au">www.haulotte.com.au</a></p>		<p>HAULOTTE CHILE Panamerica Norte Altura Km 21,5 Colina (Cruce C/Lo Pinto) Santiago (RM) <b>TEL : + 562 2 3727630</b> E-mail : <a href="mailto:haulotte-chile@haulotte.com">haulotte-chile@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte-chile.com">www.haulotte-chile.com</a></p>

# G- Άλλες πληροφορίες

## 2.1 - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΛΙΦΟΡΝΙΑ

Για τα μηχανήματα που προορίζονται για την αγορά των Η.Π.Α. (Πρότυπα ANSI και CSA)

<p><b>CALIFORNIA</b></p>  <p><b>Proposition 65 Warning</b></p> <p>Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-road vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle.</p> <p>For more information go to  <a href="http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle">www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle</a></p>
<p><b>CALIFORNIE</b></p>  <p><b>Avertissement de la Proposition 65</b></p> <p>L'exploitation, l'entretien et la maintenance d'un véhicule de tourisme ou d'un véhicule tout-terrain peuvent vous exposer à des produits chimiques, y compris les gaz d'échappement, le monoxyde de carbone, les phthalates et le plomb, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour limiter toute exposition: évitez de respirer les gaz d'échappement, ne laissez pas tourner le moteur au ralenti sauf si nécessaire, faites l'entretien du véhicule dans une zone bien aérée et portez des gants ou lavez vous fréquemment les mains lors de cette opération.</p> <p>Pour de plus amples informations, consulter  <a href="http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle">www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle</a></p>
<p><b>CALIFORNIA</b></p>  <p><b>Advertencia de la Proposición 65</b></p> <p>Operar, dar servicio y mantenimiento a un vehículo de pasajeros o vehículo todo terreno puede exponerle a químicos incluyendo gases del escape, monóxido de carbono, ftalatos y plomo, los cuales son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para minimizar la exposición, evite respirar los gases del escape, no encienda el motor excepto si es necesario, dé servicio a su vehículo en un área bien ventilada y utilice guantes o lave sus manos frecuentemente cuando dé servicio a su vehículo.</p> <p>Para mayor información visite  <a href="http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle">www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle</a></p>

# G- Άλλες πληροφορίες

## Για ηλεκτρικές (με μπαταρία) μηχανές

### CALIFORNIA



#### Proposition 65 Warning

Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer and reproductive harm. Batteries also contain other chemicals known to the State of California to cause cancer.

WASH HANDS AFTER HANDLING.

For more information go to  [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

### CALIFORNIE



#### Avertissement de la Proposition 65

Les batteries, les bornes et autres accessoires contiennent du plomb et des composés à base de plomb, agents chimiques identifiés par l'État de Californie comme pouvant provoquer le cancer et des effets nocifs sur la reproduction. Les batteries contiennent également d'autres agents chimiques identifiés par l'Etat de Californie comme pouvant provoquer le cancer.

SE LAVER LES MAINS APRES MANIPULATION.

Pour de plus amples informations, consulter  [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

### CALIFORNIA



#### Advertencia de la Proposición 65

Los bornes, los terminales y los accesorios de las baterías contienen plomo y compuestos de plomo, químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y daños reproductivos. Las baterías también contienen otros químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer.

LAVESE LAS MANOS DESPUES DE MANIPULARLOS.

Para mayor información visite  [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

# G- Άλλες πληροφορίες



## Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# H- Αρχείο εργασιών

## 1 - Αρχείο εργασιών

Το αρχείο εργασιών παρέχει τη δυνατότητα παρακολούθησης των εργασιών συντήρησης και επισκευής που πραγματοποιούνται εντός ή εκτός του προγράμματος συντήρησης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΑΠΟ ΤΗ HAULOTTE SERVICES®, Ο ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΣ ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΕΙ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΤΗΣ ΕΚΤΕΛΟΥΜΕΝΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ HAULOTTE SERVICES®.**

Ημερομηνία	Φύση της εκτελούμενης εργασίας	Αριθμός ωρών	Υπεύθυνος εργασίας	Αριθμός εκτελούμενης εργασίας HAULOTTE Services®

# H- Αρχείο εργασιών

Ημερομηνία	Φύση της εκτελούμενης εργασίας	Αριθμός ωρών	Υπεύθυνος εργασίας	Αριθμός εκτελούμενης εργασίας HAULOTTE Services®